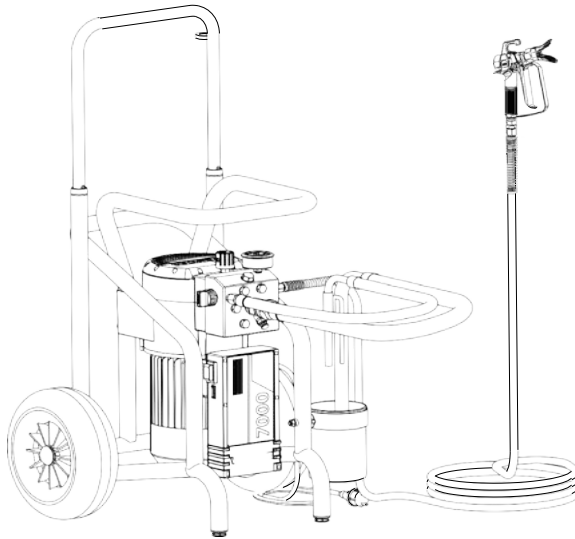








**Manual de utilizare
Ръководство за потребителя
Felhasználói kézikönyv
User's Guide**



-  UNITATE DE PULVERIZARE DE ÎNALTĂ PRESIUNE FĂRĂ AER | pg. 07
-  БЕЗВЪЗДУШНА СИСТЕМА ЗА БОЯДИСВАНЕ | pg. 26
-  LEVEGŐ NÉLKÜLI MAGASNYOMÁSÚ SZÓRÓEGYSÉG | pg. 47
-  AIRLESS HIGH-PRESSURE SPRAYING UNIT | pg. 66

PAZ-7000/2



Italia Star Com Due S.R.L.

Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov- Romania
CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

DECLARATIE DE CONFORMITATE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Produsator si titularul fisei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

Ningbo Dino-Power Machinery Co., Ltd.

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Adpec: - Dirección: - Cím: 168 Mingguang Road, Yinzhou, Ningbo, China



Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a gép

Pompe Airless
Airless Paint Sprayer
Sistemi airless
Безвъздушни бояджийски системи
Pulverizador De Pintura Sin Aire
Airless festékszórók

PAZ-7000/2

Seria / Nr	Сериен номер
Serial number	Numero de serie
Matricola N°	Sorozatszám

In conformitate cu toate conditiile cerute de

Complies with the provisions of the Directive

E' conforme ai requisiti delle Directive

2006/42/EC

В съответствие с разпоредбите на директивата

2014/35/EU

Corresponde a las exigencias básicas de la directive

2014/30/EU

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

EN 1953:2013, EN ISO 12100:2010,

The following national technical standards and specifications have been used

EN 60204-1:2018, EN IEC

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

61000-6-1:2019,

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

EN IEC 61000-6-3:2007+A1:2011

Además declaro que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019,

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпукани в - Emitido - Emittált

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Alíráis

02.04.2021

Technical expert
Amanda Payne

ECM Service Director
Luca Bedonni

Acest document reprezinta traducerea din limba engleza a
certificatului CE emis de producator, care se gaseste in
manualul de utilizare al echipamentului la ultima pagina

BARTALESI LUCA

Administrator



004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro



Certificate of Compliance

No. 0E210402.NDPUT00

Test Report / Technical Construction File no. B-S210335510, B-E210335511

Certificate's Holder:

NINGBO DINO-POWER MACHINERY CO., LTD.
No.168 Minguang Road Yinzhou 315191 Ningbo Zhejiang China

Certification ECM Mark:



Product: Model(s):

Airless Paint Sprayer
(see the following annex)

Verification to:

Standard:
EN 1953:2013, EN ISO 12100:2010,
EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019,
EN IEC 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

related to CE Directive(s):
2006/42/EC (Machinery)
2014/35/EU (Low Voltage)
2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)

Remark: This document has been issued on a voluntary basis and upon request of the manufacturer. It is our opinion that the technical documentation received from the manufacturer is satisfactory for the requirements of the ECM Certification Mark. The conformity mark above can be affixed on the products accordingly to the ECM regulation about its release and its use.

Additional information and clarification about the Marking:



The manufacturer is responsible for the CE Marking process, and if necessary, must refer to a Notified Body. This document has been issued on the basis of the regulation on ECM Voluntary Mark for the certification of products. RG01_ECM rev.3 available at: www.entecerma.it

Issuance date: 02 April 2021

Expiry date: 01 April 2026

Reviewer
Technical expert
Amanda Payne

Approver
ECM Service Director
Luca Bedonni



Ente Certificazione Macchine Srl

Via C. Battisti, 243 - Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO) - Italy

+39 051 6705141 +39 051 6705156 info@entecerma.it www.entecerma.it



Annex I

No. 0E210402.NDPUT00

Test Report / Technical Construction File no. B-S210335510, B-E210335511

Model(s):

X20, X20i, X24, X28, X32, X42, X43, X41L, X45, X51L, X80, X81L, X80G, X80GL,
 DP-9600E(DP-9600G), DP-9800E(DP-9800G), DP-6834, DP-6934,
 X960(DP-960C), X970iB, X980, X980iB, X990, DP-625, DP-627, DP-629,
 DP-6860E, DP-6000, DP-7000, SP 2100, SP2300, SP2500, SP2700,
 SP3100(SP3100H), SP3300(SP3300H), SP3500H, SP3900H(DP-6336iB),
 SP4300H(DP-6337iB)





CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. _____

Nume marca produs: _____

Model : _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzator: _____

Semnatura si stampila: _____

Cumparator: _____

Adresa : _____

Data cumpararii: _____

Semnatura/stampila: _____

DISTRIBUITOR:

NUME:

ADRESA:

Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service din cauza utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

1. **Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aflate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).

Pentru generatoare garanția este în limita a nu mai mult de 500 ore pentru motoare pe benzină, respectiv 1.500 ore pentru motoare diesel.

2. Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la dată cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.

3. În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.

4. Prezentul produs are în componență subansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu beneficiază de garanție.

5. Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:

- Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
- Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate/modificate sau sunt ilizibile;
- Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatură care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.;
- Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afară de celor recomandate de producător.
- Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.





6. Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
7. Necompletarea sau completarea incorectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
8. Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prolungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
- 9. Durata medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due S.R.L. asigură contra cost reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
10. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului.
11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statutale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer-ul care decurge din contractul de vânzare cumpărare.
12. Pentru toate utilajele de tencuit/șapă/beton precum și pompele de lavabil/material composite sunt:
- Piese componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE;
 - Durata/viața de utilizare a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supape de amorsare, filtre corp pompă și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aflate în mișcare acolo unde este prevăzută cu pompa/mecanism de ungere sau orificiu de ungere.
13. Pentru toate utilajele electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subansamblele electrice/electronice care utilizate la o subtensiune de lucru, alta decât cea recomandată/indicată pe utilaj și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/nul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
14. Clientul are obligația de a asigura mentenanța zilnică a utilajelor cu motoare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din redactor.

***CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL!**

Service Autorizat

Nume: _____

Adresa: _____

Telefon: _____


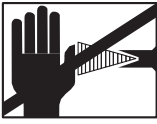
e-mai _____



AVERTIZARE!

Atenție, pericol de rănire!

Unitățile fără aer dezvoltă presiuni de pulverizare extrem de ridicate.


	  <p>Pericol</p>
<p>1</p>	<p>Nu aduceți niciodată degetele, mâinile sau alte părți ale corpului în contact cu jetul de pulverizare!</p> <p>Nu îndreptați niciodată pistolul spre voi, către alte persoane sau animale.</p> <p>Nu folosiți niciodată pistolul de pulverizare fără protecția de siguranță a jetului de pulverizare.</p> <p>Nu tratați rănirea prin pulverizare ca pe o tăietură inofensivă. În caz de vătămare a pielii prin materialul de acoperire sau solvenți, consultați un medic pentru un tratament rapid și corect. Informați medicul despre materialul de acoperire sau solventul utilizat.</p>
<p>2</p>	<p>Următoarele puncte trebuie respectate în conformitate cu manualul de utilizare înainte de fiecare pornire:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Unitățile defecte nu pot fi utilizate.2. Fixați un pistol de pulverizare Wagner cu pârgă de fixare la protecția declanșatorului.3. Asigurați legarea la pământ.4. Verificați presiunea de funcționare admisibilă a furtunului de înaltă presiune și a pistolului de pulverizare.
<p>3</p>	<p>Instrucțiunile pentru curățarea și întreținerea regulată a aparatului trebuie respectate cu strictețe.</p> <p>Respectați următoarele reguli înainte de orice lucrare pe unitate și la fiecare pauză de lucru:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Eliberați presiunea din pistolul de pulverizare și din furtunul de înaltă presiune.2. Fixați un pistol de pulverizare Wagner cu pârgă de fixare la protecția declanșatorului.3. Opriti unitatea.

Asigurați siguranța!




1 REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU PULVERIZAREA FĂRĂ AER


1.1 PUNCT DE APRINDERE

 Pericol	Pulverizați doar materiale cu un punct de aprindere de 21 °C sau mai mare. Punctul de aprindere este cea mai scăzută temperatură la care se dezvoltă vapori din materialul de acoperire. Acești vapori sunt suficienți pentru a forma un amestec inflamabil deasupra materialului de acoperire.
---	---


1.2 PROTECȚIE ÎMPOTRIVA EXPLOZIILOR

 Pericol	Nu utilizați unitatea în locuri de muncă care sunt reglementate la protecție împotriva exploziei. Unitatea nu este proiectată pentru a fi protejată împotriva exploziei.
---	--

1.3 PERICOL DE EXPLOZIE ȘI INCENDIU DE LA SURSELE DE APRINDERE ÎN TIMPUL LUCRĂRII

 Pericol	Nu trebuie să existe surse de aprindere, cum ar fi, de exemplu, focuri deschise, țigări aprinse, trabucuri sau pipe pentru tutun, scânteii, suprafețe fierbinți etc. în apropiere.
---	--


1.4 PERICOL DE RĂNIRE LA JETUL DE SPRAY

 Pericol	Atenție, pericol de rănire! Nu îndreptați niciodată pistolul spre voi, către alte persoane sau animale. Nu folosiți niciodată pistolul de pulverizare fără protecția de siguranță a jetului de pulverizare. Jetul de pulverizare nu trebuie să intre în contact cu nicio parte a corpului. La lucrul cu pistoalele de pulverizare Airless, presiunile ridicate de pulverizare care apar pot cauza răni foarte periculoase. Dacă se face contact cu jetul de pulverizare, materialul de acoperire poate fi injectat în piele. Nu tratați rănirea prin pulverizare ca pe o tăietură inofensivă. În caz de vătămare a pielii prin materialul de acoperire sau solvenți, consultați un medic pentru un tratament rapid și corect. Informați medicul despre materialul de acoperire sau solvențul utilizat.
--	--

1.5 PISTOL SECURIZAT ÎMPOTRIVA OPERĂRII NEINTENȚIONATE

Asigurați întotdeauna pistolul de pulverizare la montarea sau demontarea vârfului și în caz de întrerupere a funcționării.

1.6 ÎNCĂRCAREA PISTOLULUI SPRAY


 Pericol	Când se folosește o presiune de funcționare ridicată, tragerea apărătoarei de declanșare poate efectua o forță de recul de până la 15 N. Dacă nu sunteți pregătiți pentru acest lucru, mâna dvs. poate fi împinsă înapoi sau vă puteți pierde echilibrul. Acest lucru poate duce la rănire.
--	---

1.7 ECHIPAMENTE DE RESPIRARE CA PROTECȚIE ÎMPOTRIVA VAPORILOR SOLVENTI

Purtați echipament de respirație în timpul lucrărilor de pulverizare.

O mască de respirație va fi pusă la dispoziția utilizatorului

1.8 PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ZGOMOTULUI.

	Purtați protecție adecvată pentru urechi atunci când lucrați.
---	---

1.9 PREVENIREA BOLILOR PROFESIONALE

Sunt necesare îmbrăcăminte de protecție, mănuși și eventual cremă de protecție a pielii pentru protecția pielii.


Respectați reglementările producătorului privind materialele de acoperire, solvenții și agenții de curățare în unitățile de pregătire, prelucrare și curățare.

1.10 MAX. PRESIUNE DE OPERARE:


Presiunea de funcționare admisibilă pentru pistolul de pulverizare, accesoriile pistolului de pulverizare, accesoriile unității și furtunul de înaltă presiune nu trebuie să fie mai mică decât presiunea maximă de funcționare de 25 MPa (250 bari sau 3625 psi).

1.11 FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE (INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ)

Încărcarea electrostatică a pistoalelor de pulverizare și a furtunului de înaltă presiune este descărcată prin furtunul de înaltă presiune. Din acest motiv, rezistența electrică dintre conexiunile furtunului de înaltă presiune trebuie să fie egală sau mai mică de 1 MΩ.

	Folosiți furtunuri originale de înaltă presiune WAGNER numai pentru a asigura funcționalitate, siguranță și durabilitate.
--	---

1.12 ÎNCĂRCAREA ELECTROSTATICĂ (FORMAREA DE SCÂNTEI SAU FLĂCĂRI)

 Pericol	În timpul pulverizării poate apărea încărcarea electrostatică a aparatului din cauza vitezei de curgere a materialului de acoperire. Acestea pot provoca scântei și flăcări la descărcare. Prin urmare, unitatea trebuie să fie întotdeauna împământată prin intermediul sistemului electric. Unitatea trebuie conectată la o priză de siguranță împământată corespunzător.
--	---

1.13 UTILIZAREA UNITĂȚILOR LA ȘANTIERE DE CONSTRUCȚIE ȘI ATELIERE

Unitatea poate fi conectată la rețeaua de alimentare numai printr-un punct special de alimentare cu un dispozitiv de curent rezidual cu INF ≤ 30 mA.

1.14 VENTILAȚIE LA PULVERIZAREA ÎN CAMERE

Trebuie asigurată o ventilație adecvată pentru a asigura îndepărtarea vaporilor de solvent.


1.15 INSTALAȚII DE ASPIRARE

Acestea trebuie furnizate de către utilizatorul unității în conformitate cu reglementările locale corespunzătoare.


1.16 ÎMPĂMÂNTAREA OBIECTULUI

Obiectul care trebuie acoperit trebuie împământat. (Zidurile de construcție sunt de obicei împământate în mod natural)

1.17 CURĂȚAREA UNITĂȚII CU SOLVENȚI

 Pericol	Atunci când curățați unitatea cu solvenți, solventul nu trebuie niciodată pulverizat sau pompat înapoi într-un recipient cu o deschidere mică (cep). Poate rezulta un amestec exploziv gaz / aer. Recipientul trebuie împământat.
--	---

1.18 CURĂȚAREA UNITĂȚII

 Pericol	Pericol de scurtcircuit cauzat de pătrunderea apei! Nu pulverizați niciodată unitatea de curățat cu abur de înaltă presiune.
--	---


1.19 LUCRU SAU REPARAȚII LA ECHIPAMENTELE ELECTRICE

Acestea pot fi efectuate numai de către un electrician calificat. Nu se asumă nici o răspundere pentru instalarea incorectă.

1.20 LUCRĂRI LA COMPONENTELE ELECTRICE

Deconectați ștecherul de la priză înainte de a efectua lucrări de reparații.

1.21 LUCRĂRI CU MAI MULTE PISTOALE

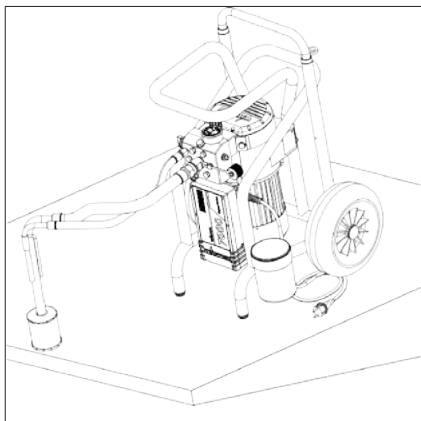
 Pericol	Modificările aduse dispozitivului vor afecta toate pistoalele conectate. Creșterea bruscă a presiunii (activare / modificare) poate provoca accidente. Asigurați-vă că cunoașteți starea tuturor pistoalelor / accesoriilor conectate și informați ceilalți utilizatori, dacă este necesar.
--	---

1.22 TRANSPORTUL CU MACARA

Nu suspendați dispozitivul folosind arborele extensibil.

1.23 CONFIGURARE PE O SUPRAFEȚĂ NEUNIFORMĂ

Capătul frontal trebuie întotdeauna orientat în jos pentru a evita alunecarea.



Dacă este posibil, nu utilizați unitatea pe o suprafață înclinată, deoarece unitatea tinde să se deplaseze prin vibrațiile rezultate.

2 VEDERE GENERALĂ A APLICABILITĂȚII

2.1 APLICABILITATE

PAZ-7000/2 este o unitate electrică pentru atomizarea fără aer a diferitelor materiale de vopsire. De asemenea, este capabil să alimenteze rola de vopsea alimentată intern, care este disponibilă ca accesoriu.

Performanța modelului PAZ-7000/2 este concepută pentru a prelucra dispersiile pentru obiecte mari atât în interior, cât și în exterior (de ex. plafoane, fațade, garaje subterane etc.). Este posibilă și utilizarea protecției împotriva coroziunii și a protecției împotriva incendiilor.

Unitatea poate fi folosită pentru toate lucrările obișnuite de lăcuire, cum ar fi ușile, ramele ușilor, balustradele, mobilierul, placarea din lemn, gardurile, caloriferele (încălzirea) și piesele din oțel.

Dispozitivul este pregătit pentru funcționarea cu mai multe pistoale. Totuși, acest lucru necesită accesorii adecvate, care sunt disponibile separat.

2.2 MATERIALUL DE ACOPERIRE

Vopsele de dispersie și latex, materiale de acoperire cu două componente, lacuri și vopsele diluante sau cele care conțin solvenți. Nu trebuie utilizate alte materiale pentru pulverizare fără aprobarea producătorului.



Acordați atenție calității Airless a materialelor de acoperire care urmează a fi prelucrate.

Unitatea este capabilă să proceseze materiale de acoperire cu până la 15.000 mPas. Dacă materialele de acoperire foarte vâscoase nu pot fi acceptate sau performanța unității este scăzută, vopseaua trebuie diluată în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Agitați bine substanța de acoperire înainte de a începe lucrul.



Atenție: asigurați-vă că, atunci când amestecați cu agitatoare motorizate, nu se amestecă bule de aer. Bulele de aer îngreunează pulverizarea și, de fapt, pot duce la întreruperea funcționării.

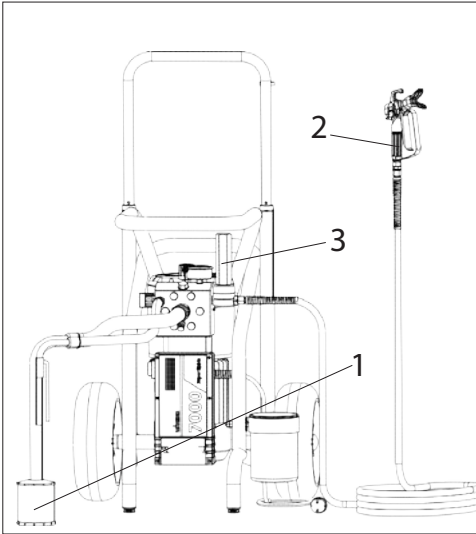
2.2.1 MATERIALE DE ACOPERIRE CU MATERIALE SUPPLEMENTARE PENTRU MARGINI ASCUȚITE

Aceste particule au un puternic efect de uzură asupra supapelor și vârfulor, dar și a furtunului de încălzire și a pistolului de pulverizare. Acest lucru afectează considerabil durabilitatea acestor piese de uzură.

2.2.2 FILTRARE

Este necesară o filtrare suficientă pentru o funcționare fără defecte. În acest scop, unitatea este echipată cu un filtru de aspirație (articolul 1) și un filtru de inserție în pistolul de pulverizare (articolul 2). Se recomandă urgent inspecția periodică a acestor filtre pentru a detecta deteriorarea sau murdărirea.

Un filtru de înaltă presiune (articolul 3) - disponibil ca accesoriu - ridică suprafața de filtrare și va face munca mai confortabilă.



3. DESCRIEREA UNITĂȚII

3.1 PROCESUL AIRLESS

Domeniul principal de aplicare sunt straturile groase de material de acoperire foarte vâcos.

La unitatea PAZ-7000/2, o pompă cu membrană preia materialele de acoperire și le transportă printr-un furtun de înaltă presiune la pistolul de pulverizare cu vârful airless. Aici materialul de acoperire se atomizează deoarece este presat prin miezul vârfului la o presiune maximă de 25 MPa (250 bari, 3625 psi). Această presiune ridicată are ca efect atomizarea micro fină a materialului de acoperire.

Deoarece nu se folosește aer în acest proces, acesta este descris ca un proces ARLESS.

Această metodă de pulverizare are avantajele unei pulverizări mai fine, a unei funcționări fără nori (în funcție de o reglare corectă a unității) și a unei suprafețe netede, fără bule. Pe lângă acestea, trebuie menționate și avantajele vitezei de lucru și confortului.

3.2 FUNCȚIONAREA UNITĂȚII

Următoarea secțiune conține o scurtă descriere a construcției tehnice pentru o mai bună înțelegere a funcționării:

PAZ-7000/2 este un echipament de pulverizare cu vopsea de înaltă presiune acționat electric.

Motorul (articolul 1) acționează direct pompa hidraulică.

Un piston (2) este deplasat în sus și în jos, astfel încât uleiul hidraulic să fie deplasat sub diafragmă (3) care apoi se deplasează.

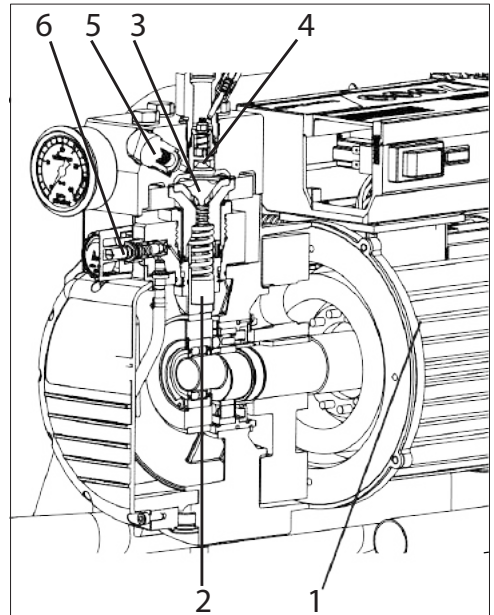
În detaliu:

Mișcarea în jos a mașinii deschide automat supapa de intrare a discului (4) și materialul de acoperire este aspirat. În timpul mișcării în sus a diafragmei, materialul de acoperire este deplasat și supapa de ieșire (5) se deschide în timp ce supapa de admisie este închisă.

Materialul de acoperire curge sub presiune ridicată prin furtunul de înaltă presiune către pistolul de pulverizare și este atomizat când ajunge în vârf.

Supapa de reglare a presiunii (6) limitează presiunea setată în circuitul de ulei hidraulic și astfel și presiunea materialului de acoperire.

O schimbare de presiune atunci când se utilizează același vârf duce, de asemenea, la o schimbare a cantității de vopsea atomizată.




3.3 DIAGRAMA EXPLICATIVĂ

- 1 Apărătoare de capăt cu vârf airless
- 2 Pulverizator
- 3 Furtun de înaltă presiune
- 4 Racord pentru furtun de înaltă presiune
- 5 Indicator de presiune
- 6 Supapă de control al presiunii
- 7 Supapă de reducție

Simboluri:  pulverizare

 Circulație

- 8 Întrerupător pornire/oprire
- 9 Lampă indicatoare (verde indică prezența tensiunii de linie)
- 10 Furtun de retur
- 11 Furtun de aspirație
- 12 Butonul supapei de admisie
- 13 Robinet de ieșire
- 14 Joja de măsurare a uleiului sub bușonul de ulei
- 15 Filtru de admisie 
- 16 Recipient de depozitare pentru coșul filtrant

3.4 TRANSPORT



Pericol

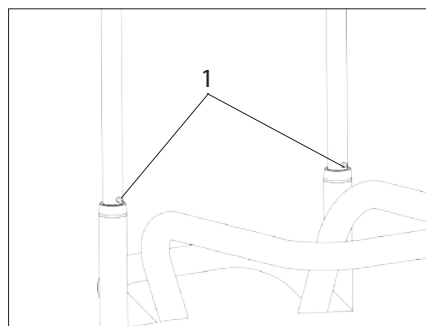
Dispozitivul este foarte greu (60 kg).
Ridicați sau transportați dispozitivul numai
împreună cu altă persoană.

Înfășurați furtunul de înaltă presiune și plasați-l peste cadrul căruciorului.

Scoateți arborele.

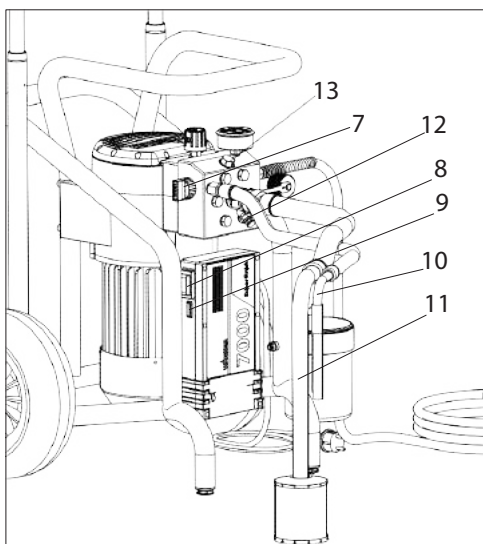
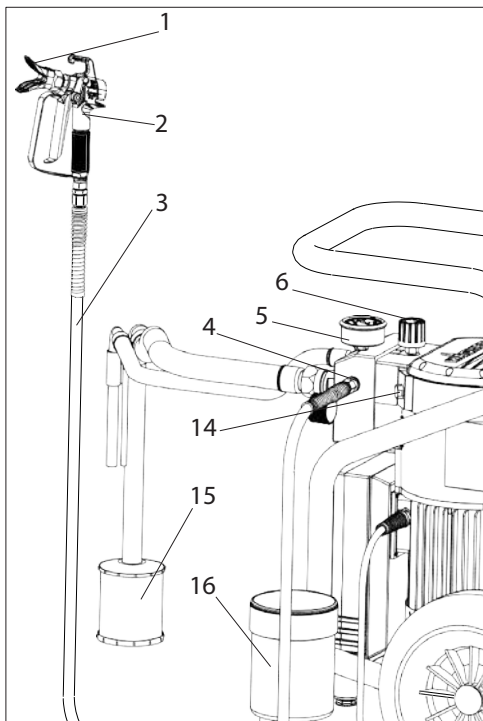
Împingeți sau trageți dispozitivul.

Pentru a retrage arborele, țineți apăsat ambele butoane (1).



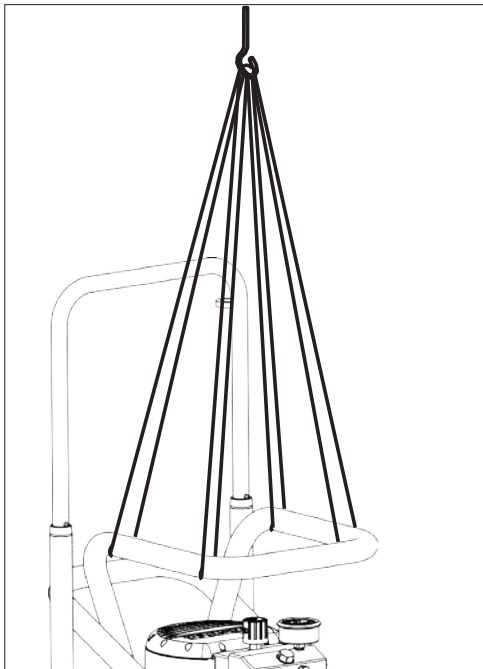
Transport în vehicul

Fixați unitatea în vehicul cu ajutorul unor elemente de fixare adecvate. Dispozitivul poate fi așezat lateral dacă este necesar. În acest caz, vă rugăm să vă asigurați că nu se pot deteriora accesoriile. Atenție: reziduurile de vopsea sau solvent se pot scurge din conexiuni!



3.5 TRANSPORTUL CU MACARA

Pentru punctele de fixare pentru curele sau frânghie (nu cablu de sârmă), a se vedea figura.



3.6 DATE TEHNICE PAZ-7000/2

Voltaj :	230 Volți ~, 50 Hz
Siguranțe:	16 O întârziere
Linia de conectare a unității:	6 m lungime, 3x1,5 mm ²
Max. consum curent încălzire furtun:	13,5 A
Grad de protecție:	IP 44
Capacitate de acceptare:	2,8 kW
Max. presiune de lucru:	25 MPa (250 bar)
Max. debit volumic:	7,0 l / min
Debit volumic la 12 MPa (120 bari) cu apă:	5,8 l / min
Max. temperatura materialului de acoperire:	43 ° C
Max. vâscozitate:	15 000 mPas
Pompa de greutate goală:	60 kg
Cantitate de umplere ulei hidraulic:	1,5 litri
Max. vibrații la pistolul de pulverizare:	mai mic de 2,5 m / s ²
Max. nivelul de presiune al sunetului:	82 dB (A) *

* Locul de măsurare: 1 m distanță de unitate și 1,60 m deasupra podelei, 12 Mpa (120 bar) presiune de funcționare, podea reverberantă



Pericol

Nu suspențați dispozitivul folosind arborele extensibil.

4 PORNIRE

4.1 UNITATE CU SISTEM DE ASPIRARE

1. Deșurubați capacul de protecție împotriva prafului (articolul 1).

2. Asigurați-vă că suprafețele de etanșare ale conexiunilor sunt curate.

Asigurați-vă că orificiul de intrare roșu (2) este introdus în orificiul de intrare al materialului de acoperire (5).

3. **Dacă utilizați sistemul de aspirație**

Utilizați cheia de 41 mm inclusă pentru a înșuruba piulița de îmbinare

(3) la furtunul de aspirație (4) pe intrarea materialului de acoperire (5) și strângeți-l.

Dacă utilizați recipientul superior (accesorii)

Înșurubați adaptorul recipientului (12) la intrarea substanței de acoperire (5) și fixați-l cu degetele. Așezați recipientul superior (9) pe adaptorul containerului (12) și aliniați. Așezați furtunul de retur (7) în recipientul superior.

4. Înșurubați piulița de conectare(6) la furtunul de retur (7) la conexiunea (8) (22mm).

4.2 FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE ȘI PISTOL DE PULVERIZARE



Este necesar un adaptor special pentru operarea cu mai multe pistoale (vezi accesorii). Mai multe adaptoare pot fi conectate împreună, astfel încât două pistoale suplimentare pot fi utilizate pentru fiecare adaptor.

1. Adaptor cu șurub pentru funcționarea cu pistoale multiple la conexiunea furtunului (dacă este necesar).

2. Înșurubați furtunul de înaltă presiune (10) pe racordul furtunului sau pe adaptor.



Pericol

Conexiunile neutilizate de pe adaptor trebuie să fie sigilate cu capacele de protecție furnizate.

Conectați doar câte furtunuri vor fi utilizate. Toate furtunurile conectate sunt sub presiune!

3. Înșurubați pistolul de pulverizare (11) pe furtunul de înaltă presiune

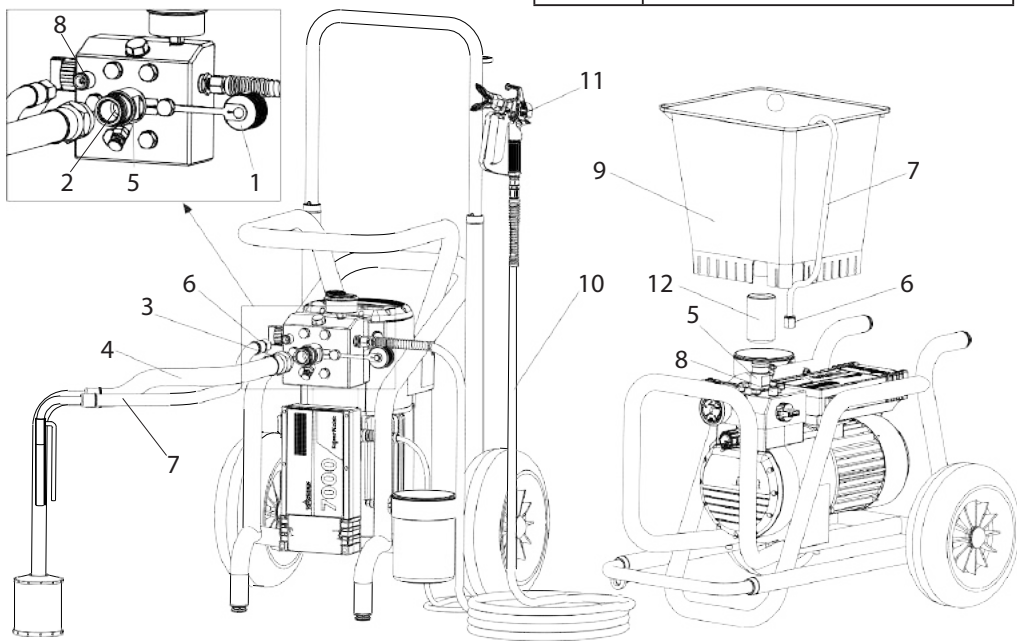
4. Strângeți toate piulițele de îmbinare pe furtunul de înaltă presiune, astfel încât să nu poată scăpa niciun material de acoperire.

5. Înșurubați suportul vârfului cu vârful selectat pe pistolul de pulverizare, aliniați vârful și strângeți piulița de conectare.



Atenție

Când deșurubați furtunul de înaltă presiune, țineți ferm conexiunea furtunului cu o cheie de 22 mm.



4.3 CONEXIUNE LA REȚEAUA PRINCIPALĂ





Atenție


Conexiunea trebuie efectuată întotdeauna printr-o priză de siguranță împământată corespunzător cu întrerupător cu curent rezidual.

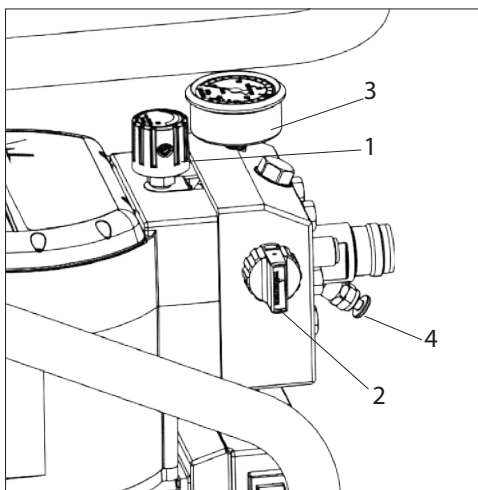
Înainte de a conecta unitatea la rețeaua de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de linie se potrivește cu cea specificată pe placa de identificare a unității.

4.4 CURĂȚAREA AGENTUL DE CONSERVARE LA ÎNCEPEREA FUNCȚIONĂRII ÎNIIȚIALE



1. Scufundați sistemul de aspirație într-un recipient umplut cu un agent de curățare adecvat (recomandare: apă).
2. Porniți unitatea.
3. Rotiți butonul de reglare a presiunii (1) la **dreapta** până la oprirea totală.
4. Deschideți supapa de siguranță(2) poziția supapei  (circulare)
5. Așteptați până când agentul de curățare este emis din furtunul de retur.
6. Întoarceți butonul de reglare a presiunii (1) la cca. o rotație.
7. Închideți supapa de siguranță (2) poziția supapei  (pulverizare), presiunea crește în interiorul furtunului de înaltă presiune (vizibil la manometru)
8. Îndreptați vârful pistolului de pulverizare într-un recipient de colectare deschis și trageți apătoarea declanșatoare de pistolul de pulverizare.
9. Presiunea este crescută prin rotirea butonului de reglare a presiunii (1) spre dreapta. Setati aprox. 10 MPa la manometru.
10. Pulverizați agentul de curățare din unitate pentru aprox. 1-2 minute. (~ 5 litri) în recipientul de colectare deschis.

4.5 VENTILAȚI UNITATEA (SISTEM HIDRAULIC) DACĂ SUNETUL SUPAPEI DE ADMISIE NU SE AUDE

1. Porniți unitatea.
2. Rotiți butonul de reglare a presiunii (1) **trei rotații la stânga**.
3. Deschideți supapa de siguranță(2) poziția supapei  (circulare) Sistemul hidraulic este ventilat. Lăsați unitatea pornită timp de două sau trei minute.
4. Apoi rotiți butonul de reglare a presiunii (1) la **dreapta** până la oprire.
5. Apăsăți împingătorul supapei de admisie (4). Sunetul supapei de admisie este audibil.
6. Dacă nu, repetați punctele 2 și 4




4.6 PUNEREA UNITĂȚII ÎN FUNCȚIUNE CU MATERIAL DE ACOPERIRE

1. Scufundați sistemul de aspirație într-un recipient umplut cu material de acoperire.
2. Apăsăți de mai multe ori împingătorul supapei de intrare (4) pentru a elibera supapa de admisie înfundată
3. Deschideți supapa de siguranță(2) poziția supapei  (circulare)
4. Porniți unitatea.
5. Rotiți butonul de reglare a presiunii (1) la **dreapta** până la oprirea totală. Când zgomotul supapelor se schimbă, unitatea este golită și preia materialul de acoperire.
6. Dacă materialul de acoperire iese din furtunul de retur, întoarceți butonul de reglare a presiunii (1) cu cca. 1 rotație.
7. Închideți supapa de siguranță (2) poziția supapei  (pulverizare), presiunea crește în interiorul furtunului de înaltă presiune (vizibil la manometru)
8. Trageți pistolul de pulverizare și pulverizați într-un recipient de colectare deschis pentru a îndepărta agentul de curățare rămas din unitate. Când materialele de acoperire ies din vârf, închideți pistolul de pulverizare.
9. Trageți pistolul de pulverizare și reglați presiunea de pulverizare rotind butonul de reglare a presiunii (1).
10. Unitatea este gata de pulverizare.

5 TEHNOLOGIA PULVERIZĂRII

Mutați pistolul uniform în timpul procesului de pulverizare. Dacă acest lucru nu este respectat, va rezulta un aspect neregulat prin pulverizare. Efectuați mișcarea cu brațul, nu cu încheietura mâinii. O distanță paralelă de aprox. 30 cm trebuie respectată întotdeauna între vârf și suprafața care trebuie acoperită. Limitarea laterală a ventilatorului de pulverizare nu trebuie să fie prea distinctă. Suprafața pulverizării trebuie să fie graduală pentru a facilita suprapunerea următorului strat. Pistolul de pulverizare trebuie ținut întotdeauna la un unghi de 90 ° față de suprafața de acoperit. Un ventilator de pulverizare orientat oblic spre suprafața care trebuie acoperită duce la un nor de pulverizare nedorit.


	În funcție de material, utilizarea unei dimensiuni mai mici a duzei sau a mai puține pistoale poate îmbunătăți modelul de pulverizare atunci când se utilizează funcționarea cu pistoale multiple.
--	--


Pentru a obține suprafețe perfecte la lucrările de lăcuire, accesoriile speciale sunt disponibile la DP, de exemplu vârfuli FineFinish sau un set de pistoale DP. Dealerul dvs. Wagner vă va sfătui.

6 MANIPULAREA FURTUNULUI DE ÎNALTĂ PRESIUNE

Furtunul de înaltă presiune trebuie manipulat cu grijă. Evitați încolăcirea sau îndoirea. Cea mai mică rază de îndoire se ridică la aproximativ 20 cm.


Nu **treceți pestefurtunul** de înaltă presiune. Protejați furtunul de obiectele și marginile ascuțite.


 Pericol	Pericol de rănire prin scurgerea furtunului de înaltă presiune. Înlocuiți imediat orice furtun de înaltă presiune deteriorat. Nu reparați niciodată furtunurile de înaltă presiune defecte!
--	---

	Când folosiți furtunul de înaltă presiune în timp ce lucrați la schele, cel mai bine este să ghidați întotdeauna furtunul de-a lungul părții exterioare a schelelor.
--	---


6.1 FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE


Unitatea este echipată cu un furtun de înaltă presiune special potrivit pentru pompele cu membrană.

	Utilizați furtunuri DP originale de înaltă presiune DP cu încălzire internă numai pentru a asigura funcționalitate, siguranță și durabilitate.
--	--

	Furtunurile mai lungi (30 m este optim) reduc vibrațiile.
--	---



7 ÎNTRERUPEREA LUCRĂRII


1. Rotiți butonul de reglare a presiunii **trei rotații la stânga**.
2. Deschideți supapa de siguranță (2) poziția supapei  (circulare)
3. Opriți aparatul.
4. Trageți apăratărea de declanșare a tuturor pistoalelor de pulverizare pentru a regla în siguranță presiunea furtunurilor de înaltă presiune și a pistoalelor de pulverizare.
5. Fixați pistolul de pulverizare, consultați manualul de utilizare al pistolului de pulverizare.
6. Scoateți vârful din suportul vârfului și păstrați vârful într-un vas mic cu un agent de curățare adecvat.
7. Lăsați sistemul de aspirație scufundat în materialul de acoperire sau scufundați-l în agentul de curățare corespunzător. Filtrul de aspirație și unitatea nu trebuie să se usuce.
8. Acoperiți recipientul pentru materiale pentru a preveni uscarea vopselei.


	Când utilizați substanțe de acoperire cu uscare rapidă sau bicomponentă, spălați întotdeauna dispozitivul cu un agent de curățare adecvat în timpul procesului, deoarece altfel va fi dificil de curățat.
---	---



8 CURĂȚAREA UNITĂȚII


Păstrarea într-o stare curată este cea mai bună metodă de asigurare a funcționării fără probleme. După ce ați terminat pulverizarea, curățați unitatea. În niciun caz, materialul de acoperire nu poate rămâne uscat și întărit în unitate. Agentul de curățare utilizat pentru curățare (numai cu un punct de aprindere peste 21°C) trebuie să fie potrivit pentru materialul de acoperire utilizat.

- **Fixați pistolul de pulverizare**, consultați manualul de utilizare al pistolului de pulverizare. Scoateți și curățați vârful și protecția vârfului.
- 1. Deschideți supapa de siguranță poziția supapei  (circulație) și porniți unitatea
- 2. Scoateți furtunul de aspirație din recipientul pentru material, tubul de retur rămâne peste recipientul pentru material.
- 3. Introduceți sistemul de aspirație într-un recipient umplut cu un agent de curățare adecvat
- 4. Rotiți supapa de control a presiunii înapoi pentru a seta o presiune minimă de pulverizare.
- 5. Închideți supapa de siguranță. poziția supapei  (pulverizare)
- 6. Trageți protecția la declanșare a pistolului de pulverizare pentru a pompa materialul de acoperire rămas din furtunul de aspirație, furtunul de înaltă presiune și pistolul de pulverizare într-un recipient deschis (dacă este cazul, creșteți presiunea la supapa de control a presiunii încet pentru a obține un flux de material mai mare). Atunci când utilizați funcționarea cu mai multe pistoale, dispozitivele de protecție trebuie să fie trase succesiv, pentru a crește performanța de curățare.


	Recipientul trebuie împământat în cazul materialelor de acoperire care conțin solvenți.
Atenție	

	Precauție! Nu pompați și nu pulverizați în recipient cu deschidere mică (cep)! Reglementări privind siguranța
Atenție	

7. Deschideți supapa de siguranță poziția supapei  (circulare)
8. Pompați agentul de curățare adecvat în circuit timp de câteva minute.
9. Închideți supapa de siguranță. poziția supapei  (pulverizare)
10. Pompați agentul de curățare rămas într-un recipient deschis până când pompa este goală.
11. Oprii aparatul.


	Apa caldă îmbunătățește efectul de curățare în cazul materialelor de acoperire diluabile cu apă.
--	--

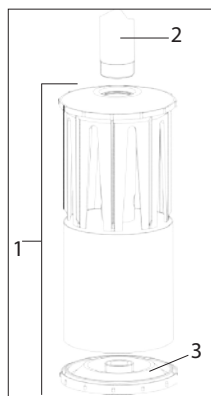
8.1 CURĂȚAREA DIN EXTERIOR A UNITĂȚII

	Mai întâi scoateți ștecherul din priză. Pericol de scurtcircuit cauzat de pătrunderea apei! Nu pulverizați niciodată unitatea de curățat cu abur de înaltă presiune. Furtunul de aspirație este rezistent la solvent numai într-o măsură limitată. Nu scufundați în solvent, ci doar ștergeți.
---	--

Ștergeți unitatea cu o cârpă care a fost scufundată într-un agent de curățare adecvat.

8.2 FILTRU DE ASPIRAȚIE


	Filtrele curate asigură întotdeauna volumul maxim, presiunea de pulverizare constantă și funcționarea fără probleme a unității.
---	---

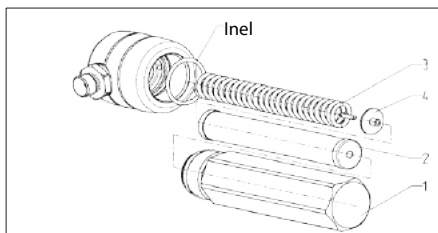


Unitate cu sistem de aspirație

1. Deșurubați filtrul (elementul 1) din tubul de aspirație (2).
2. Demontați filtrul rotind baza (3).
3. Curățați sau înlocuiți filtrul. Efectuați curățarea cu o perie tare și un agent de curățare corespunzător.

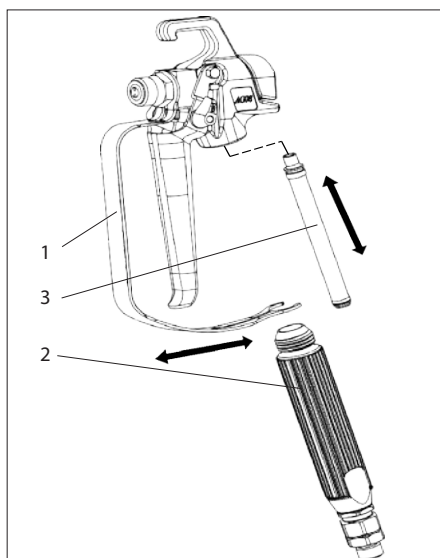
8.3 FILTRU DE ÎNALTĂ PRESIUNE

1. Deschideți supapa de siguranță poziția supapei  (circulație) - Oprii unitatea.
2. Deschideți filtrul de înaltă presiune și curățați inserția filtrului. Pentru a face acest lucru:
3. Deșurubați manual carcasa filtrului (1).
4. Scoateți inserția filtrului (2) și scoateți arcul lagărului (3).
5. Curățați toate piesele cu agentul de curățare corespunzător. Dacă este disponibil aer comprimat - suflați prin filtrul și arcul rulmentului.
6. La montarea filtrului, asigurați-vă că inelul rulmentului (4) din insertul filtrului este poziționat corect și verificați dacă inelul O din carcasa filtrului nu este deteriorat.
7. Înșurubați manual carcasa filtrului până când se oprește (o forță de strângere mai mare împiedică doar demontarea ulterioară).



8.4 CURĂȚAREA PISTOLULUI CU SPRAY AIRLESS

1. Clătiți pistolul de pulverizare Airless cu un agent de curățare adecvat la o presiune mică de funcționare.
2. Curățați bine vârful cu un agent de curățare adecvat, astfel încât să nu rămână materiale de acoperire.
Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a curăța duza.
3. Curățați bine exteriorul pistolului Airless.



Filtru de inserție în pistolul de pulverizare Airless

Demontare

1. Trageți suportul de protecție (1) înainte.
2. Înșurubați mânerul (2) din carcasa pistolului. Scoateți inserția filtrului (3).
3. Dacă inserția filtrului este înfundată sau defectă, înlocuiți-o.

Instalare

1. Glisați filtrul (3) cu conul mai lung în carcasa pistolului.
2. Înșurubați mânerul (2) în carcasa pistolului și strângeți-l.
3. Blocați în suportul de protecție (1).

9 ÎNTREȚINERE

9.1 SERVICE GENERAL

	O verificare anuală de către experți este foarte recomandată pentru a vă asigura că aveți o unitate sigură.
	Puteți întreține unitatea cu service-ul Wagner. Pot fi convenite condiții favorabile cu un acord de service și / sau pachete de întreținere.

Verificare minimă înainte de fiecare pornire:

1. Verificați furtunul de înaltă presiune, pistolul de pulverizare cu imbinare rotativă, cablul de alimentare cu mufă pentru a vă asigura că acestea nu sunt deteriorate.
2. Verificați dacă manometrul poate fi citit.

Verificați la intervale periodice:

1. Verificați supapa de admisie, ieșire, de siguranță în funcție de uzură. Curățați-l și înlocuiți piesele uzate.
2. Verificați toate inserțiile filtrului (pistol de pulverizare, sistem de aspirație) curățați-le și înlocuiți-le dacă este necesar.

9.2 FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE

Inspectați vizual furtunul de înaltă presiune pentru eventualele creștături sau umflături, în special la conexiunea accesoriilor. Trebuie să fie posibilă rotirea liberă a piulițelor de conectare. O conductivitate mai mică de 1 MΩ trebuie să existe pe toată lungimea.

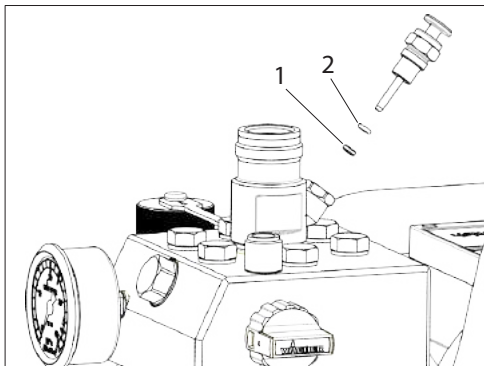
	Faceți toate testele electrice efectuate de serviciul DP.
Atenție	

10 REPARAȚII LA UNITATE

	Opriti unitatea. Înainte de toate lucrările de reparații: Deconectați ștecherul de la priză.
Pericol	

10.1 ÎMPINGĂTORUL SUPAPEI DE ADMISIE

1. Folosiți o cheie de 17 mm pentru a înșuruba butonul supapei de admisie.
2. Înlocuiți ștergătorul (1) și inelul O (2).

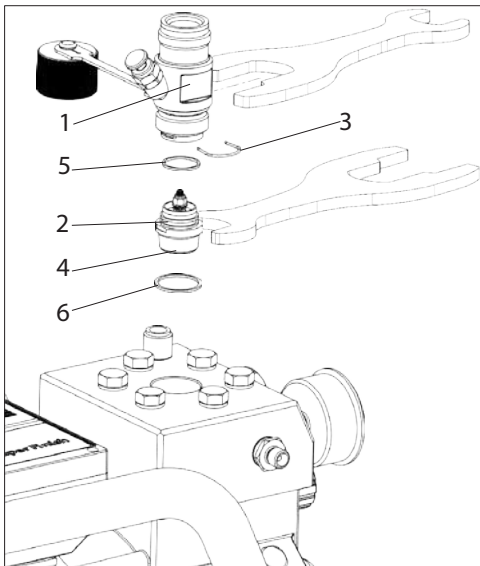


10.2 SUPAPĂ DE ADMISIE

1. Așezați cheia de 30 mm inclusă pe carcasa declanșatorului (1).
2. Slăbiți carcasa declanșatorului (1) cu lovituri ușoare ale unui ciocan la capătul cheii.
3. Înșurubați carcasa declanșatorului cu supapa de admisie (2) din secțiunea de vopsea.
4. Trageți de clema (3) folosind șurubelnița inclusă.
5. Așezați cheia de 30 mm inclusă pe supapa de admisie (2). Întoarceți cu atenție supapa de admisie.
6. Curățați scaunul supapei (4) cu un agent de curățare și o perie (asigurați-vă că nu rămâne părul de pe perie).
7. Curățați garniturile (5, 6) și verificați dacă sunt deteriorate. Înlocuiți dacă este necesar.
8. Verificați dacă toate piesele supapei sunt deteriorate. În caz de uzură vizibilă, înlocuiți supapa de admisie.

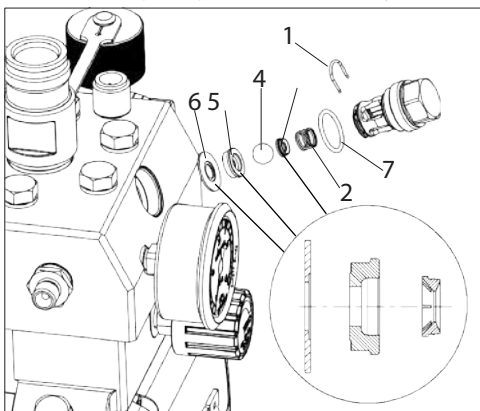
Instalare

1. Introduceți supapa de admisie (2) în carcasa declanșatorului (1) și fixați-o cu clema (3). Asigurați-vă că garnitura (neagră) (5) este montată în carcasa declanșatorului.
2. Înșurubați unitatea din carcasa declanșatorului și supapa de admisie în secțiunea de vopsea. Garnitura albă (6) trebuie montată în ordinea culorii.
3. Strângeți carcasa declanșatorului cu cheia de 30 mm și strângeți cu trei lovituri ușoare ale ciocanului la capătul cheii. (Corespunde la un cuplu de strângere de aproximativ 90 Nm).



10.3 ROBINET DE IEȘIRE

1. Folosiți o cheie de 22 mm pentru a înșuruba supapa de ieșire din secțiunea de vopsea.
2. Trageți cu grijă clema (1) folosind șurubelnița inclusă. Arcul de compresie (2) împinge bila (4) și scaunul supapei (5) afară.
3. Curățați sau înlocuiți componentele.
4. Verificați dacă inelul O (7) nu este deteriorat.
5. Verificați poziția de instalare atunci când montați inelul de susținere al arcului (3) fixat pe arc (2), scaunul supapei de ieșire (5) și garnitura (6), consultați figura.

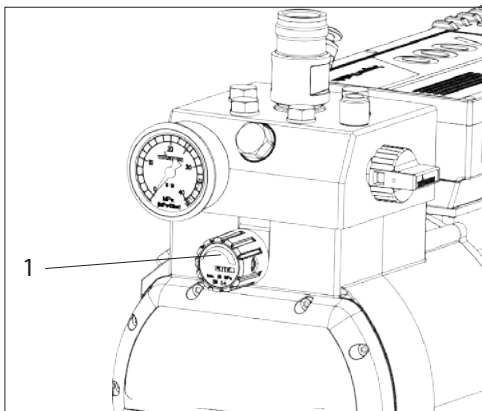


10.4 SUPAPĂ DE CONTROL A PRESIUNII



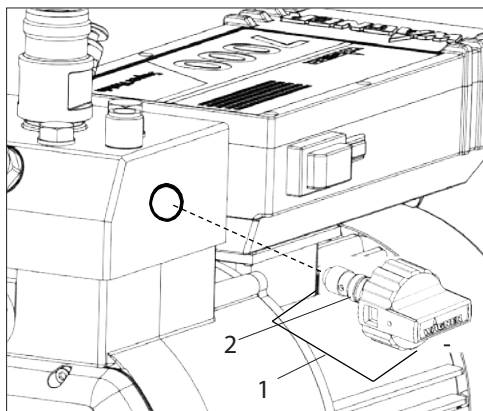
Pericol

Doar supapa de reglare a presiunii (1) trebuie înlocuită de serviciul pentru clienți. Valoarea maximă a presiunii de funcționare trebuie să fie resetată de serviciul clienți.



10.5 SUPAPĂ DE GOLIRE

Înlocuiți o supapă de siguranță (1) ca o singură unitate. Numai inelul O (2) poate fi înlocuit ca o singură piesă



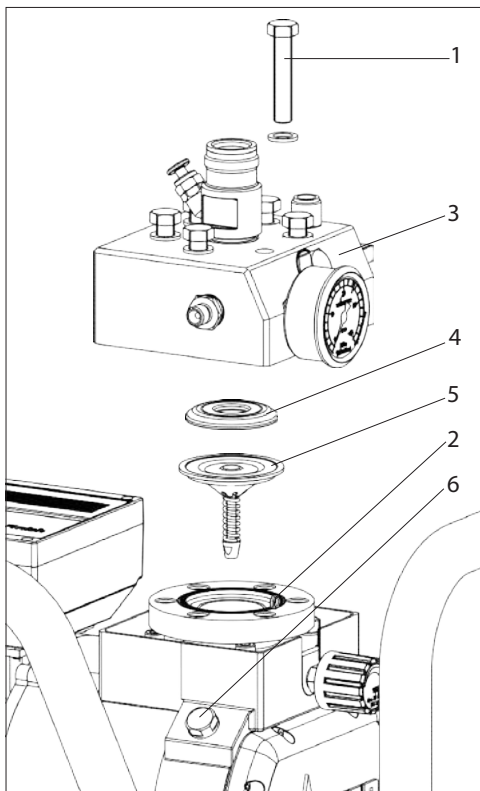
10.6 ÎNLOCUIREA DIAFRAGMEI



Pericol

Opriti unitatea. Înainte de toate lucrările de reparații: Deconectați ștecherul de la priză.

1. Înșurubați carcasa declanșatorului cu supapa de admisie din secțiunea de vopsea așa cum este descris în secțiunea 10.2 Supapă de admisie, punctele 1 la 3. (dezasambarea piulițelor hexagonale va deveni mai ușoară)
2. Întoarceți înapoi supapa de reglare a presiunii, butonul rotativ complet (în sens invers acelor de ceasornic). (Notă: Dacă unitatea este încă caldă, deschideți scurt șurubul de ulei (6) pentru a compensa presiunea și închideți-l din nou.)
3. Folosiți o cheie de 19 mm pentru a înșuruba șurubul hexagonal (articulul 1) din inelul flanșei (2).
4. Îndepărtați secțiunea de vopsea (3).
5. Scoateți inserția (4) și diafragma (5).
6. Diafragma poate fi utilizată o singură dată. Înlocuiți întotdeauna diafragma.




Înainte de montarea diafragmei noi, curățați inserția, precum și suprafața canelată la inserția de presiune (2) și secțiunea de vopsea (3) și ștergeți orice urmă de ulei.

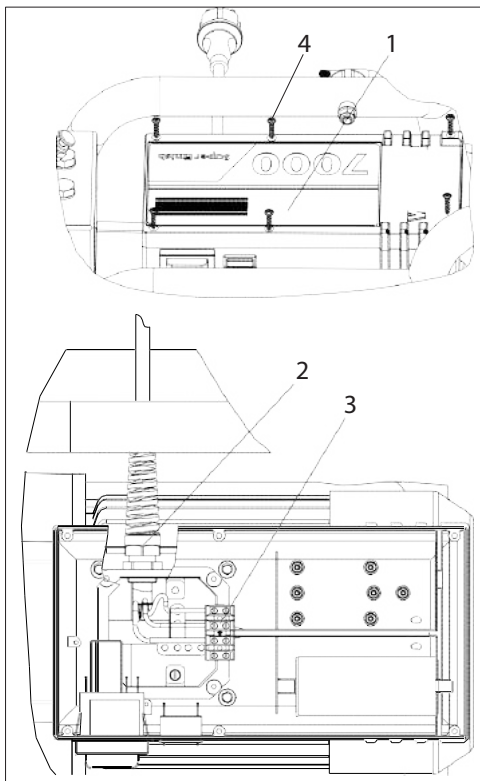
Montarea se efectuează în ordine inversă.

1. Strângeți mai întâi toate șuruburile hexagonale (1) transversal cu 30Nm, apoi transversal cu 70Nm.
2. Înainte de pornire, lăsați supapa de reglare a presiunii în poziția deschisă timp de aproximativ 2 minute în timp ce motorul funcționează (se golește unitatea). Abia apoi închideți-l până când se aude zgomotul supapei de admisie.

10.7 ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE

 <p>Pericol</p>	<p>Acestea pot fi efectuate numai de către un electrician calificat. Nu se asumă nicio răspundere pentru instalarea incorectă. Opriti unitatea. Înainte de toate lucrările de reparații: Deconectați ștecherul de la priză.</p>
---	---

1. Demontați capacul (1) slăbind cele 6 șuruburi cu cap încastrat (4).
2. Slăbiți îmbinarea filetată a cablului (2).
3. Slăbiți firele de la borna de rețea (3).
4. Înlocuiți linia de conectare a unității. (se poate utiliza numai un cablu de alimentare aprobat cu denumirea H07-RNF cu o priză rezistentă la stropire).
5. Conectați firul verde / galben la contactul cu semnul PE.
6. Conectați din nou capacul și montați-l cu atenție (nu strângeți niciun cablu)



10.8 PIESE DE UZURĂ TIPICE

În ciuda utilizării materialelor de înaltă calitate, efectul foarte abraziv al vopselelor determină uzura următoarelor părți:

Supapă de admisie (piesă de schimb Nr. comandă: 0254 524)
Pentru înlocuire, consultați secțiunea 10.2

(defecțiunea devine vizibilă prin pierderea performanței și / sau o absorbție slabă sau lipsa absorbției)

Supapă de ieșire (piesă de schimb Nr. comandă: 0341702)

Pentru înlocuire, consultați secțiunea 10.3

(defectarea devine vizibilă prin pierderea performanței și / sau o aspirație slabă) Supapa de ieșire este de obicei considerabil mai durabilă decât supapa de admisie. O curățare temeinică poate ajuta aici.

Supapa (piesă de schimb Nr. comandă: 0169248)

Pentru înlocuire, consultați secțiunea 10.5

(defecțiunea este vizibilă prin pierderea performanței. Mai mult, materialul ajunge constant la furtunul de retur, deși comutatorul multifuncțional este setat la pulverizare.

Această piesă este relativ rar o piesă de uzură.

10.9 CONNECTION DIAGRAM



10.10 REMEDIU ÎN CAZ DE DEFECTIUNI

tipul defecțiunii	Ce altceva?	cauză posibilă	măsuri pentru eliminarea defecțiunii
Unitatea nu pornește	Comutatorul motorului nu poate fi pornit Lampa indicatoare nu se aprinde	Nu primește tensiune	Verificați tensiunea de alimentare.
	Comutatorul motorului nu poate fi pornit Lampa indicatoare se aprinde	S-a declanșat siguranța unității	Lăsați motorul să se răcească.
Unitatea nu aspiră	Iesurile de aer din furtunul de retur	Unitatea aspiră aerul exterior	Verificați: sistemul de aspirație este strâns corect? Butonul supapei de admisie are scurgeri? -> Înlocuiți ștergătorul și inelul O (-> consultați secțiunea 10.1)
	Bulele de aer nu ies din furtunul de retur	Supapa de admisie înfundată	Apăsăți butonul supapei de admisie de mai multe ori manual până când oprirea este completă.
		Supapa de intrare / ieșire murdară / corpuri străine (de ex. filetele) trase / uzate	Scoateți supapele și curățați-le apoi (-> consultați secțiunea Pkt.10.2 / 10.3) / înlocuiți piesele uzate
		Supapa de control a presiunii s-a oprit complet	Rotiți supapa de reglare a presiunii spre dreapta până la oprire
Unitatea nu generează presiune	Unitatea a aspirat	Aer în circuitul de ulei	Goliți circuitul de ulei din unitate prin rotirea supapei de control a presiunii complet spre stânga (până la capăt) și lăsați-l să ruleze aprox. 2-3 minute. Apoi rotiți supapa de control a presiunii spre dreapta și setați presiunea de pulverizare (repețiți procesul de mai multe ori, dacă este necesar).
	Unitatea a ajuns la presiune, dar presiunea scade, de asemenea scade în timpul pulverizării.	Filtrul de aspirație este înfundat.	Verificați filtrul de aspirație. Dacă este necesar, curățați / înlocuiți
		Vopseaua nu poate fi prelucrată în această stare. Datorită proprietăților sale, vopseaua înfundă supapele (supapa de admisie), iar rata de livrare este prea mică.	Diluati vopseaua
	Unitatea a ajuns la presiune, dar presiunea scade în timpul pulverizării. manometrul arată încă presiune ridicată	Filtrul înfundat nu lasă să treacă suficientă vopsea	Verificați / curățați filtrul pistolului (filtru de înaltă presiune)
		Vârf înfundat	Curățați vârful (-> consultați secțiunea 8.4)
	Unitatea nu generează valoarea max. presiune posibilă. Cu toate acestea, vopseaua iese prin furtunul de retur.	Supapa de siguranță defectă	Curățați sau înlocuiți supapa de siguranță (-> consultați secțiunea 10.5)
Model slab de pulverizare		Vârf înfundat	Curățați vârful (-> consultați secțiunea 8.4)
		Dimensiune incorectă a duzei	Utilizați diferite dimensiuni ale duzei
	În timpul operației cu pistoale multiple	Prea multe pistoale conectate	Folosiți mai puține pistoale



CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. _____

Nume marca produs: _____

Model : _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzator: _____

Semnatura si stampila: _____

Cumparator: _____

Adresa : _____

Data cumpararii: _____

Semnatura/stampila: _____

DISTRIBUITOR:

NUME:

ADRESA:

Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service din cauza utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

1. **Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aflate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).

Pentru generatoare garanția este în limita a nu mai mult de 500 ore pentru motoare pe benzină, respectiv 1.500 ore pentru motoare diesel.

2. Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la dată cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.

3. În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.

4. Prezentul produs are în componență subansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu beneficiază de garanție.

5. Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:

- Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
- Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate/modificate sau sunt ilizibile;
- Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatura care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.;
- Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afară de cele recomandate de producător.
- Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.





6. Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
7. Necompletarea sau completarea incorectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
8. Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prolungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
- 9. Durata medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due S.R.L. asigură contra cost reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
10. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului.
11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statutale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer-ul care decurge din contractul de vânzare cumpărare.
12. Pentru toate utilajele de tencuit/șapă/beton precum și pompele de lavabil/material composite sunt:
- Piese componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE;
 - Durata/viața de utilizare a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supape de amorsare, filtre corp pompă și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aflate în mișcare acolo unde este prevăzută cu pompa/mecanism de ungere sau orificiu de ungere.
13. Pentru toate utilajele electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subansamblele electrice/electronice care utilizate la o subtensiune de lucru, alta decât cea recomandată/indicată pe utilaj și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/nul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
14. Clientul are obligația de a asigura mentenanța zilnică a utilajelor cu motoare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din redactor.

***CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL!**

Service Autorizat

Nume: _____

Adresa: _____

Telefon: _____

e-mai _____



ВНИМАНИЕ!

Внимание, опасност от нараняване при инжектиране!

Безвъздушните агрегати развиват изключително високо налягане на пръскане.


1	<p>Никога не допирайте пръстите, ръцете или други части на тялото до струята спрей!</p> <p>Никога не насочвайте пистолета за пръскане към себе си, към други хора или</p> <p>Никога не използвайте пистолета за пръскане без предпазител на струята.</p> <p>Не третирайте нараняване от пръскане като безобидно порязване. В случай на нараняване на кожата с материал за нанасяне на покритие или разтворители, се консултирайте с лекар за бързо и правилно лечение. Информирайте лекаря за използвания материал за нанасяне на покритие или разтворител.</p>
2	<p>Преди всяко стартиране трябва да се спазват следните точки в съответствие с ръководството за експлоатация:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Не могат да се използват неизправни части.2. Обезопасете пистолета за пръскане Wagner с осигурителния лост на предпазителя на спусъка.3. Осигурете заземяване.4. Проверете допустимото работно налягане на маркуча за високо налягане и пистолета за пръскане.5. Проверете всички свързващи части за течове.
3	<p>Инструкциите за редовно почистване и поддръжка на уреда трябва да се спазват стриктно.</p> <p>Спазвайте следните правила преди всяка работа с уреда и при всяка работна почивка:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Намалете налягането от пистолета за пръскане и маркуча за високо налягане.2. Обезопасете пистолета за пръскане Wagner с осигурителния лост на предпазителя на спусъка.3. Изключете устройството.

Осигурете безопасност!




1 РЕГЛАМЕНТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БЕЗВЪЗДУШНО ПРЪСКАНЕ



1.1 ТОЧКА НА ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ

 <p>Danger</p>	<p>Само материали за покритие за пръскане с точка на възпламеняване от 21°C или по-висока.</p> <p>Точката на възпламеняване е най-ниската температура, при която се образуват пари от материала на покритието. Тези пари са достатъчни, за да образуват запалима смес над въздуха над покриващия материал.</p>
---	--

1.2 ЗАЩИТА ОТ ЕКСПЛОЗИЯ

 <p>Danger</p>	<p>Не използвайте устройството на работни места, които са обхванати от разпоредбите за защита от експлозия.</p> <p>Уредът не е проектиран да бъде защитен от експлозия.</p>
---	---


1.4 ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ОТ СТРУЯТА НА СПРЕЯ

 <p>Danger</p> 	<p>Внимание, опасност от нараняване при инжектиране! Никога не насочвайте пистолета за пръскане към себе си, към други хора или животни.</p> <p>Никога не използвайте пистолета за пръскане без предпазител на струята. Спрейната струя не трябва да влиза в контакт с никоя част от тялото.</p> <p>При работа с безвъздушни пистолети за пръскане, възникващото високо налягане при пръскане може да причини много опасни наранявания. Ако се осъществи контакт със струята спрей, покриващият материал може да се инжектира в кожата. Не третирайте нараняването със спрей като безобидно порязване. В случай на нараняване на кожата с материал за покритие или разтворители, се консултирайте с лекар за бързо и правилно лечение. Информирайте лекаря за използвания материал за покритие или разтворител.</p>
--	---

1.5 ОБЕЗОПАСЕН ПИСТОЛЕТ ЗА ПРЪСКАНЕ СРЕЩУ НЕПРЕДНАМЕРЕНИ ДЕЙСТВИЯ

Винаги обезопасявайте пистолета за пръскане, когато монтирате или демонтирате накрайника и в случай на прекъсване на работата.


1.6 ОТКАТ НА ПИСТОЛЕТА ЗА ПРЪСКАНЕ

 <p>Danger</p>	<p>Когато се използва високо работно налягане, издърпването на предпазителя на спусъка може да причини сила на откат до 15 N.</p> <p>Ако не сте подготвени за това, ръката ви може да бъде изтласкана назад или може да загубите равновесие. Това може да доведе до нараняване.</p>
---	---

1.7 ОБОРУДВАНЕ ЗА ДИШАНЕ КАТО ЗАЩИТА СРЕЩУ ИЗПАРИЕНИЯ ОТ РАЗТВОРИТЕЛИ

Носете дихателно оборудване по време на пръскане. На потребителя трябва да се предостави дихателна маска

1.8 ЗАЩИТА ОТ ШУМ

	<p>Носете подходяща защита за ушите по време на работа.</p>
---	---

1.9 ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИ БОЛЕСТИ

Защитното облекло, ръкавиците и евентуално кремът за защита на кожата са необходими за защита на кожата. Спазвайте разпоредбите на производителя относно покривните материали, разтворителите и почистващите препарати при подготовката, работата и почистване на устройството.

1.10 МАКСИМАЛНО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ

Допустимото работно налягане за пистолета за пръскане, аксесоарите за пистолета за пръскане, аксесоарите на агрегата и маркуча за високо налягане не трябва да пада под максималното работно налягане от 25 MPa (250 bar или 3625 psi).

1.11 МАРКУЧ ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ (ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ)

Електростатичното зареждане на пистолетите за пръскане и маркуча за високо налягане се извежда през маркуча за високо налягане. Поради тази причина електрическото съпротивление между връзките на маркуча за високо налягане трябва да бъде равно или по-малко от 1 MO.



Използвайте само оригинални маркучи за високо налягане WAGNER, за да осигурите функционалност, безопасност и издръжливост.

1.12 ЕЛЕКТРОСТАТИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ (ФОРМИРАНЕ НА ИСКРИ ИЛИ ПЛАМЪЦИ)

По време на пръскането може да настъпи електростатично зареждане поради скоростта на потока на покриващия материал. Това може да причини искри и пламъци при изпускане. Следователно уредът трябва винаги да бъде заземен чрез електрическата система. Уредът трябва да бъде свързан към подходящо заземен предпазен извод.

1.13 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДИ НА СТРОИТЕЛНИ ОБЕКТИ И УЪРКШОПОВЕ

Уредът може да бъде свързан към главната мрежа само чрез специална точка за подаване с устройство за остатъчен ток с $INF \leq 30 \text{ mA}$.

1.14 ВЕНТИЛАЦИЯ ПРИ ПРЪСКАНЕ В ПОМЕЩЕНИЯ

Трябва да се осигури адекватна вентилация за осигуряване на отстраняване на парите на разтворителя.

1.15 ИНСТАЛАЦИИ ЗА ЗАСМУКВАНЕ

Те трябва да бъдат предоставени от потребителя на устройството в съответствие със съответните местни разпоредби.

1.16 ЗАЗЕМЯВАНЕ НА ОБЕКТА

Обектът, който трябва да бъде покрит, трябва да бъде заземен. (Стените на сградите обикновено са заземени естествено)

1.17 ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА С РАЗТВОРИТЕЛИ

Когато почиствате устройството с разтворители, разтворителят никога не трябва да се пръска или изпомпва обратно в контейнер с малък отвор (дупка). Може да възникне взривоопасна смес газ / въздух. Контейнерът трябва да бъде заземен.



1.18 ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА



Опасност от късо съединение, причинено от проникване на вода! Никога не пръскайте уреда с високо налягане или пароструйки с високо налягане.

1.19 РАБОТА ПО ИЛИ РЕМОНТИ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ

Те могат да се извършват само от квалифициран електротехник. Не поемаме никаква отговорност за неправилна инсталация.

1.20 РАБОТА ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ КОМПОНЕНТИ

Изключете щепсела от контакта, преди да извършвате ремонтни дейности.

1.21 РАБОТА С НЯКОЛКО ПИСТОЛЕТА



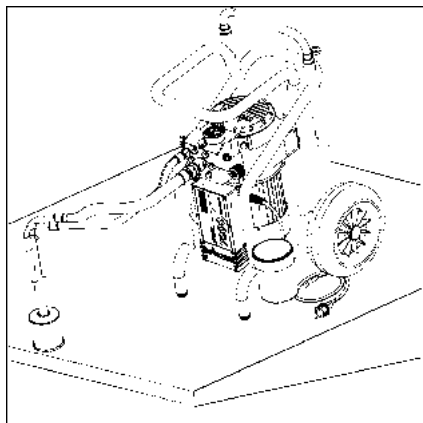
Промените по уреда ще засегнат всички свързани пистолети. Внезапното повишаване на налягането (активиране / модификация) може да доведе до инциденти. Уверете се, че знаете състоянието на всички свързани пистолети / аксесоари и информирайте всички други потребители, ако е необходимо.

1.22 ТРАНСПОРТ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА КРАН

Не окачвайте уреда на разтегателния лост.

1.23 ПОСТАВЯНЕ НА НЕРАВНА ПОВЪРХНОСТ

Предният край винаги трябва да сочи надолу, за да се избегне изплъзване.



Ако е възможно, не използвайте устройството върху наклонена повърхност, тъй като то има склонност да се мести от получените вибрации. **2**

ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРИЛОЖЕНИЕ

2.1 ПРИЛОЖЕНИЕ

PAZ-7000/2 е електрически задвижвано устройство за безвъздушна атомизация на различни материали за боядисване. Също така то може да захранва вътрешния захранващ валеж за боядисване, който се предлага като аксесоар.

Ефективността на PAZ-7000/2 е проектирана да даде възможност за обработка на дисперсии на големи обекти както на закрито, така и на открито (например тавани, фасади, подземни гаражи и др.).

Възможно е и използването на антикорозионна и противопожарна защита.

Уредът е в състояние да изпълнява всички обичайни задачи като полиране на врати, каси на врати, балюстради, мебели, дървени облицовки, огради, радиатори (отопление) и стоманени части.

Устройството е подготвено за работа с няколко пистолета. Но това изисква подходящи аксесоари, които се предлагат отделно.

2.2 МАТЕРИАЛ ЗА ПОКРИТИЕ

Дисперсионни и латексови бои, двукомпонентни материали за покритие, разреждащи лакове и бои или такива, съдържащи разтворители. Никакви други материали не трябва да се използват за пръскане без одобрението на DP.



Обърнете внимание на безвъздушното качество на материалите за покритие за обработка.

Устройството е в състояние да обработва покривни материали с до 15 000 mPas. Ако силно вискозни материали за покритие не могат да бъдат взети или работата на уреда е ниска, боята трябва да се разрежда в съответствие с инструкциите на производителя.



Разбъркайте добре веществото за покритие, преди да започнете работа.

Внимание: Уверете се, че при разбъркване с моторни бъркалки не се разбъркват въздушни мехурчета. Въздушните мехурчета пречат при пръскането и всъщност могат да доведат до прекъсване

на работата.

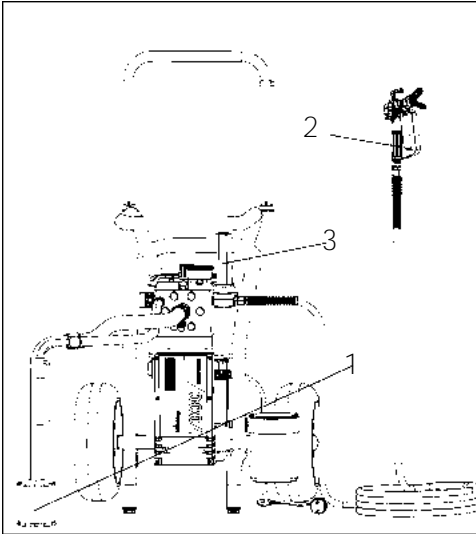
2.2.1 МАТЕРИАЛИ ЗА ПОКРИТИЕ С ДОПЪЛНИТЕЛНИ МАТЕРИАЛИ С ОСТРИ ЪГЛИ

Тези частици имат силно износващ и разкъсващ ефект върху клапаните и върховете, но също така и върху нагревателния маркуч и пистолета за пръскане. Това значително влошава издръжливостта на тези износващи се части.

2.2.2 ФИЛТРИРАНЕ

За безпроблемна работа е необходимо достатъчно филтриране. За тази цел уредът е снабден със смукателен филтър (Арт. 1) и филтър за вкарване в пистолета за пръскане (Арт. 2). Спешно се препоръчва редовна проверка на тези филтри за повреди или замърсявания.

Филтър за високо налягане (Арт. 3), който се предлага като аксесоар, издига нагоре филтриращата повърхност и ще направи работата по-комфортна.



3.2 ФУНКЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

Следващият раздел съдържа кратко описание на техническата конструкция, за по-добро разбиране на функцията.

PAZ-7000/2 електрическо задвижване.

Двигателят (Арт. 1) задвижва директно хидравличната помпа.

Буталото (2) се премества нагоре и надолу, така че хидравличното масло се премества под мембраната (3), която след това се движи.

Подробно:

Движението на машината надолу отваря автоматично входящият клапан на диска (4) и материалът за покритие се засмуква. По време на движението на мембраната нагоре, материалът за покритие се измества и изходящият клапан (5) се отваря, докато входящият клапан е затворен.

Покриващият материал тече под високо налягане през маркуча за високо налягане към пистолета за пръскане и се пулверизира (атомизира), когато го има от върха.

Клапанът за регулиране на налягането (6) ограничава зададеното налягане в хидравличната маслена верига, а ОТТАМ и налягането на покриващия материал.

Промяна на налягането, когато се използва същият връх, също води до промяна в количеството на пулверизираната боя.

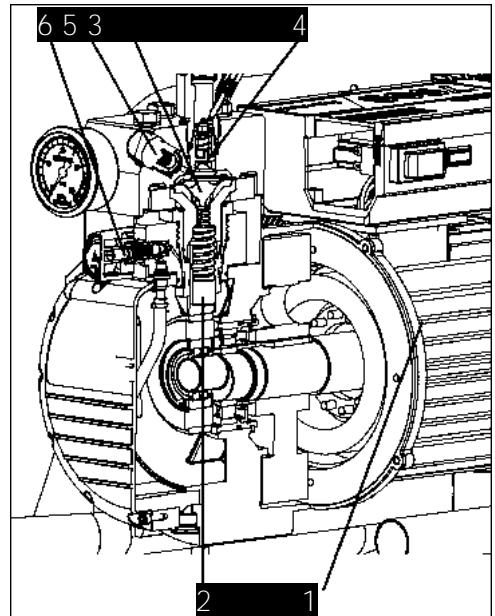
3. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

3.1 БЕЗВЪЗДУШЕН ПРОЦЕС

Основната област на приложение са дебели слоеве високо вискозен материал за покритие.



При уреда PAZ-7000/2 диафрагмена помпа приема материали за покритие и го транспортира чрез маркуч за високо налягане до пистолета за пръскане с безвъздушния връх. Тук материалът за покритие се атомизира, тъй като се притиска през сърцевината на върха при максимално налягане от 25 MPa (250 bar, 3625 psi). Това високо налягане има ефект на микро фино пулверизиране (атомизация) на покриващия материал. Тъй като в този процес не се използва въздух, той се описва като БЕЗВЪЗДУШЕН процес.

Този метод на пръскане има предимствата на най-добрата атомизация, безоблачна работа (в зависимост от правилната настройка на уреда) и гладка повърхност без мехурчета. Освен тях трябва да се споменат и предимствата на скоростта на работа и удобството.




3.3 ОБЯСНИТЕЛНА СХЕМА

- 1 Предпазител на върха с безвъздушен връх
- 2 Пистолет за пръскане
- 3 Маркуч за високо налягане
- 4 Връзка за маркуч за високо налягане
- 5 Манометър
- 6 Клапан за контрол на налягането

Символи:  Пръскане
 Циркулация

- 7 Клапан за освобождаване на налягането
- 8 Ключ за включване / изключване ON / OFF
- 9 Индикаторна лампа (зелено показва наличие на линейно напрежение)
- 10 Маркуч за връщане

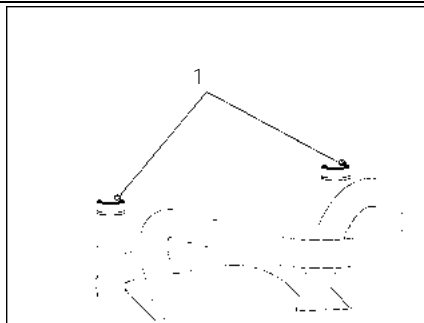
- 11  Всмукателен маркуч
- 12 Бутон за всмукателен клапан



- 13 Изходен клапан
- 14 Пръчка за измерване на маслото под винтовата тапа за маслото
- 15 Входящ филтър
- 16 Storage container for filter basket

3.4 ТРАНСПОРТИРАНЕ

Уредът е много тежък (60 кг).
 Вдигайте или носете устройството само по двойки.

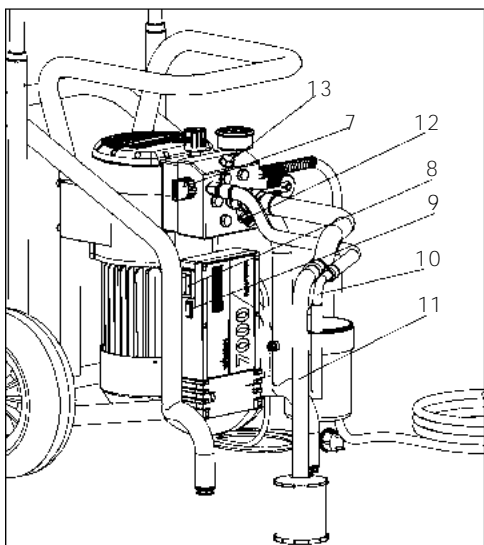
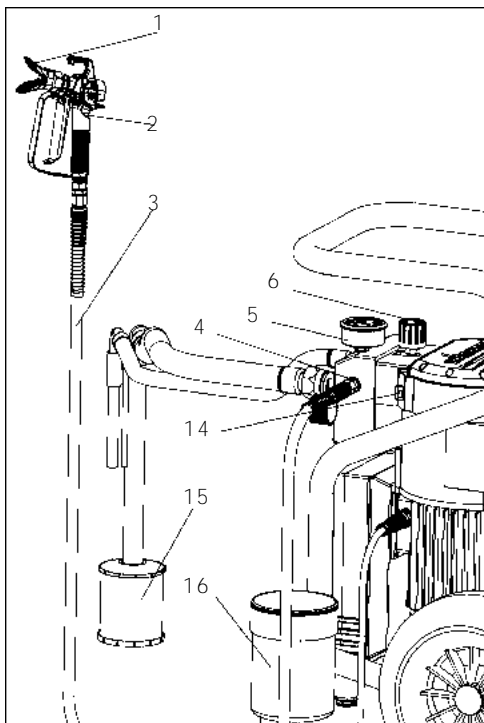


Навийте маркуча за високо налягане и го поставете на стойката. Издърпайте лоста. Блъснете или издърпайте уреда.

За да приберете лоста, задръжте двата бутона (1) натиснати.

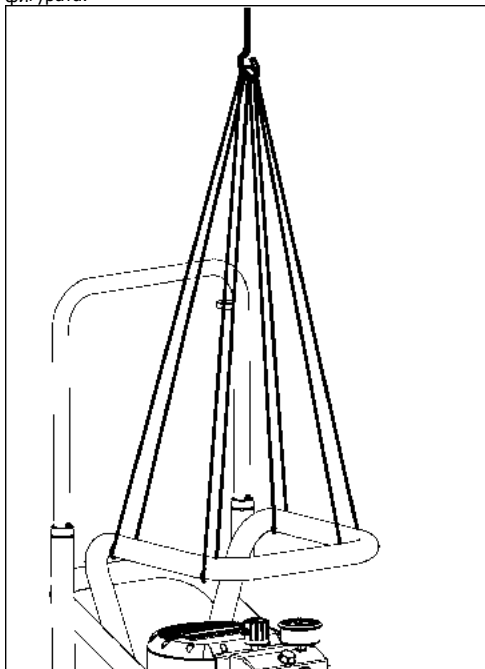
Транспорт в превозно средство

Закрепете уреда в автомобила с помощта на подходящи крепежни елементи. Устройството може да бъде поставено странично, ако е необходимо. В този случай, моля, уверете се, че никоя от частите не може да бъде повредена. Внимание: Остатъците от боя или разтворител могат да излязат от връзките!



3.5 ТРАНСПОРТИРАНЕ ЧРЕЗ КРАН

За точките на закрепване на ремъците или въжето (не жиичен кабел) вижте фигурата.



3.6 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ PAZ-7000/2

Напрежение :	230 Volt ~, 50 Hz
Бушони :	16 A отлагане във времето
Свързваща линия на уреда :	6 м дълж., 3x1,5 mm ²
Макс. потребление на енергия	
За загряване на маркуча :	13,5 A
Степен на защита :	IP 44
Капацитет за натоварване :	2.8 kW
Макс. работно налягане :	25 MPa (250 bar)
Макс. обменен поток:	7.0 l/min
Обменен поток при 12 MPa (120 bar) с вода :	5.8 l/min
Макс. температура на материала за покритие :	43 °C
Макс. вискозитет:	15 000 mPas
Тегло с празна помпа :	60 кг
Количество за пълнене на хидравлично масло:	1.5 литра
Макс. вибрации на пистолета за пръскане:	по-ниски от 2.5 m/s ²
Макс. ниво на звуково налягане:	82 dB (A)*

* Място на измерването: 1 м разстояние от

устройството и 1.60 м над пода, 12 MPa (120 bar) работно налягане, отекващ под



Не окачвайте устройството с помощта на разтегателен лост.

4 СТАТИРАНЕ

4.1 УРЕД С ВСМУКАТЕЛНА СИСТЕМА

1. Развийте прахозащитната капачка (Арт. 1).
2. Уверете се, че уплътняващите повърхности на връзките са чисти.

Уверете се, че червеният вход (2) е вкаран във входа на материала за покритие (5).

3. Ако използвате всмукателна система

Използвайте приложения ключ 41 мм, за да завиете съединителната гайка (3) на смукателния маркуч (4) към входа на материала за покритие (5) и да го затегнете.

Ако използвате горния контейнер (аксесоари)

Завийте адаптера на контейнера (12) към входа на веществото за покритие (5) и го затегнете здраво. Поставете горния контейнер (9) върху адаптера на контейнера (12) и подравнете. Поставете маркуча за връщане (7) в горния контейнер.

4. Завийте съединителната гайка (6) към връщащия маркуч (7) към връзката (8) (22 мм).

4.2 МАРКУЧ ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ И ПИСТОЛЕТ

ЗА ПРЪСКАНЕ



За работа с няколко пистолета е необходим специален адаптер (вижте аксесоарите).

Няколко адаптера могат да бъдат свързани заедно, така че да могат да се използват два

допълнителни пистолета за адаптер.

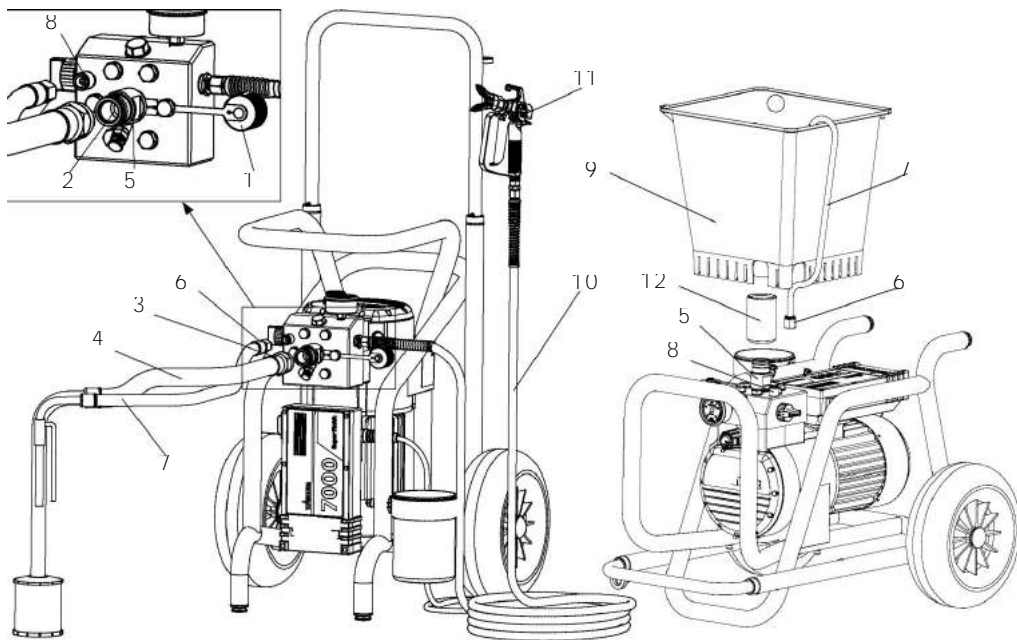
1. Завийте адаптера за работа с множество пистолети към връзката на маркуча (ако е необходимо).



2. Завийте маркуча за високо налягане (10) върху връзката на маркуча или адаптера.

Неизползаните връзки на адаптера трябва да бъдат запечатани с предоставените защитни капачки. Свържете само толкова маркучи, колкото ще бъдат използвани. Всички свързани маркучи са под налягане!

1. Завийте пистолета за пръскане (11) към маркуча за високо налягане
2. Затегнете всички съединителни гайки на маркуча за високо налягане, така че никакъв покривен материал да не може да излезе.
3. Завийте държача на върха с избрания връх върху пистолета за пръскане, подравнете върха и затегнете гайката.





Когато развивате маркуча за високо налягане, хванете здраво връзката на маркуча с 22 мм ключ.

4.3 ВРЪЗКА С ОСНОВНАТА МРЕЖА



Свързването винаги трябва да се осъществява чрез подходящо заземен предпазен контакт с прекъсвач, работещ с остатъчен ток.

Преди да свържете устройството към електрическата мрежа, се уверете, че напрежението в мрежата съвпада с посоченото на табелката с данни.

4.4 ПОЧИСТВАНЕ С КОНСЕРВИРАЩ АГЕНТ ПРИ ЗАПОЧВАНЕ НА ПЪРВОНАЧАЛНА РАБОТА

1. Потопете всмукателната система в съд, напълнен с подходящо почистващо средство (препоръка: вода).
2. Включете устройството.
3. Завъртете копчето за регулиране на налягането (1) **надясно**, докато се достигне ограничителят.
4. Отворете предпазния клапан (2) положение на клапана (циркулация)
5. Изчакайте, докато почистващият агент се отдели от маркуча за връщане.
6. Завъртете копчето за регулиране на налягането (1) в обратна посока приблизително една ротация.
7. Затворете изпускателния клапан (2) положение на клапана (пръскане), налягането се повишава вътре в маркуча за високо налягане (видимо при манометъра)
8. Насочете върха на пистолета за пръскане в отворен контейнер за събиране и дръпнете предпазителя на спуска на пистолета за пръскане.
9. Налягането се увеличава чрез завъртане на копчето за регулиране на налягането (1) надясно. Задайте прилб. 10 MPa при манометъра за налягане.
10. Изпръскайте почистващия препарат от уреда за около 1 - 2 минути (~ 5 литра) в отворения контейнер за събиране.

4.5 ВЕНТИЛАТОРЕН АГРЕГАТ (ХИДРАВЛИЧНА СИСТЕМА), АКО ЗВУКЪТ НА ВХОДНИЯ КЛАПАН НЕ СЕ ЧУВА

Включете устройството.

1. Завъртете копчето за регулиране на налягането (1) с **три оборота наляво**.
2. Отворете изпускателния клапан (2) положение на клапана ... (циркулация)
Хидравличната система е вентилирана. Оставете устройството включено за две или три минути.
3. След това завъртете копчето за регулиране на

налягането (1) **надясно** до спиране.

4. Натиснете буталото на входящия клапан (4). Чува се звук от входящия клапан.

5. Ако не, повторете точки 2 и 4

4.6 ВЪВЕЖДАНЕ НА УРЕДА В РАБОТА С МАТЕРИАЛА ЗА ПОКРИТИЕ

1. Потопете всмукателната система в контейнер, напълнен с покривен материал.

2. Натиснете буталото на входящия клапан (4) няколко пъти, за да освободите евентуално запушен входящ клапан

3. творете изпускателния клапан (2) положение на клапана.... (циркулация)

4. ключете устройството.

5. Завъртете копчето за регулиране на налягането (1) **надясно**, докато се достигне ограничителят.

Когато шумът на клапаните се промени, уредът се обезвъздушава и поема покривния материал.

6. Ако покривният материал излезе от връщащия маркуч, завъртете копчето за регулиране на налягането (1) назад приблизително 1 въртене.

7. творете изпускателния клапан (2) положение на клапана..... (пръскане), налягането се повишава вътре

в маркуча за високо налягане (видимо при манометъра)

8. Издърпайте пистолета за пръскане и напръскайте в отворен събирателен контейнер, за да отстраните останалото почистващо средство от устройството.

9. Когато материалите за покритие излизат от върха, затворете пистолета за пръскане.

10. Издърпайте пистолета за пръскане и регулирайте налягането на пръскане, като завъртите копчето за регулиране на налягането (1).

11. Уредът е готов за пръскане.

5 ТЕХНОЛОГИЯ НА ПРЪСКАНЕ

Движете пистолета равномерно по време на процеса на пръскане. Ако това не се спазва, резултатът ще бъде неравномерно напръскан изглед. Извършвайте движението с ръката, а не с китката. Трябва да се спазва паралелно разстояние от около 30 cm между върха и повърхността, която трябва да се покрие. Латералното ограничение на вентилатора за пръскане не трябва да бъде твърде различно. Краят на пръскането трябва да бъде постепенен, за да улесни припокриването на следващия слой. Пистолетът за пръскане винаги трябва да се държи под ъгъл от 90 ° спрямо повърхността, която ще се покрива. Вентилаторът за пръскане, насочен косо към повърхността, която ще бъде покрита, води до нежелан облак от пръскане.



В зависимост от материала, използването на по-малък размер на дюзата или по-малко пистолети може да подобри модела на пръскане, когато се използват

множество пистолети.

За да се постигнат перфектни повърхности при полиране, в DP се предлагат специални аксесоари, напр. Накрайници FineFinish или комплект пистолет DP. Вашият дилър на Wagner ще ви посъветва.

6 РАБОТА С МАРКУЧА ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ

С маркуча за високо налягане трябва да се работи внимателно. Избягвайте рязкото огъване или извиване. Най-малкият радиус на огъване възлиза на около 20 cm. Не **хвърляйте** маркуча за високо налягане. Предпазвайте от остри предмети и ръбове.



Danger

Опасност от нараняване поради изтичане от маркуча за високо налягане. Сменете незабавно всички повредени маркучи за високо налягане.

Никога не поправяйте сами дефектните маркучи за високо налягане!



Когато използвате маркуч за високо налягане, докато работите върху скеле, най-добре е маркучът винаги да се насочва по **външната** страна на скелето.

6.1 МАРКУЧ ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ

Уредът е оборудван с маркуч за високо налягане, специално пригоден за мембранни помпи.



Използвайте само оригинални маркучи DP с високо налягане с вътрешно затопляне, за да се осигури функционалност, безопасност и издръжливост.

7 ПРЕКЪСВАНЕ НА РАБОТАТА

1. Завъртете копчето за регулиране на налягането с **три оборота наляво**.
2. Отворете изпускателния клапан (2) положение на клапана(циркуляция)
3. Изключете устройството
4. Издърпайте предпазителя на спусъка на всички пистолети за пръскане, за да освободите безопасно налягането на маркучите с високо налягане и пистолетите.
5. Обезопасете пистолета за пръскане, вижте ръководството за експлоатация на пистолета за пръскане.
6. Извадете накрайника от държача на накрайника и го приберете в малък съд с подходящо почистващо средство.
7. Оставете всмукателната система потопена в материала за покритие или я потопете в съответния почистващ агент. Всмукателният филтър и устройството не трябва да изсъхват.



8. Покрийте контейнера за материал, за да предотвратите изсъхването на боята.

Когато използвате бързосъхнещи или двукомпонентни вещества за покритие, винаги промивайте устройството с подходящо почистващо средство по време на употреба, тъй като в противен случай ще бъде трудно да се почисти.

8 ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

Чистото състояние е най-добрият метод за осигуряване на работа без проблеми. След като приключите с пръскането, почистете уреда. В никакъв случай материалът за покритие не може да остане да засъхне и да се втвърди в устройството. Почистващият агент, използван за почистване (само с точка на възпламеняване над 21 ° C), трябва да е подходящ за използвания покривен материал.

- **Обезопасете пистолета** за пръскане, вижте ръководството за експлоатация на пистолета за пръскане. Отстранете и почистете върха и предпазителя на върха.
1. Отворете изпускателния клапан положение на клапана (циркулация) и включете уреда
 2. Извадете смукателния маркуч от контейнера за материал, връщащата тръба остава над контейнера за материал.
 3. Потопете смукателната система в съд, пълен с подходящо почистващо средство
 4. Завъртете клапана за контрол на налягането обратно, за да задаете минимално налягане на пръскане.
 5. Затворете изпускателния клапан, позиция на клапана (пръскане)
 6. Издържайте предпазителя на спуска на пистолета за пръскане, за да изпомпате останалия материал за покритие от смукателния маркуч, маркуча за високо налягане и пистолета за пръскане в отворен контейнер (ако е необходимо, бавно увеличавайте налягането в клапана за регулиране на налягането за да се получи по-голям материален поток). Когато се използва операция с множество пистолети, предпазните устройства на спусците трябва да се изтеглят последователно, за да се повиши ефективността на почистване.



Контейнерът трябва да бъде заземен в случай на покривни материали, които съдържат разтворители.



Внимание! Не изпомпвайте и не пръскайте в контейнер с малък отвор (дупка)! Вижте правилата за безопасност.

7. Отворете изпускателния клапан положение на клапана (циркулация)
8. Изпомпайте подходящо почистващо средство във веригата за няколко минути.
9. Затворете изпускателния клапан, позиция на клапана (пръскане)
10. Изпомпайте останалия почистващо средство в отворен съд, докато помпата се изпразни.
11. Изключете устройството



Топлата вода подобрява почистващия ефект в случай на водоразтворими покривни материали.

8.1 ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ОТВЪН



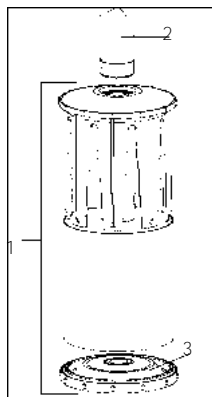
Първо извадете щепсела от контакта. Опасност от късо съединение, причинено от проникване на вода! Никога не пръскайте устройството с почистващи препарати под високо налягане или такива с пара под високо налягане. Само смукателният маркуч е устойчив на разтворители в ограничена степен. Не потапяйте в разтворител, а само избършете.

Избършете устройството отвън с кърпа, потопена в подходящо почистващо средство.



8.2 СМУКАТЕЛЕН ФИЛТЪР

Почистените филтри винаги осигуряват максимален обем, постоянно налягане на



Уред със смукателна система

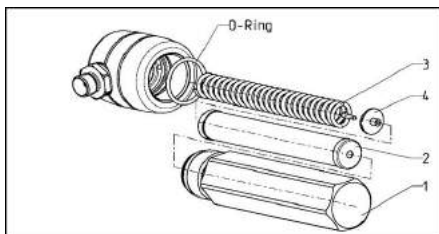
1. Развийте филтъра (Арт. 1) от смукателната тръба (2).
2. Демонтирайте филтъра, като завъртите основата (3).
3. Почистете или сменете филтъра. Извършете почистване с твърда четка и съответстващо почистващо средство.

пръскането и безпроблемно функциониране на уреда.

8.3 ФИЛТЪР ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ

1. Отворете изпускателния клапан положение на клапана (циркулация) - Изключете уреда.
2. Отворете филтъра за високо налягане и почистете вложката на филтъра. За да направите това:
3. Развийте ръчно корпуса на филтъра (1).
4. Извадете вложката на филтъра (2) и издържайте лагерната пружина (3).
5. Почистете всички части с подходящо почистващо средство. Ако има състен въздух - духнете през вложката на филтъра и пружината на лагера.
6. Когато монтирате филтъра, уверете се, че лагерният пръстен (4) във филтърната вложка е поставен правилно и проверете О-пръстена на корпуса на филтъра за повреди.
7. Завийте ръчно корпуса на филтъра, докато спре (по-

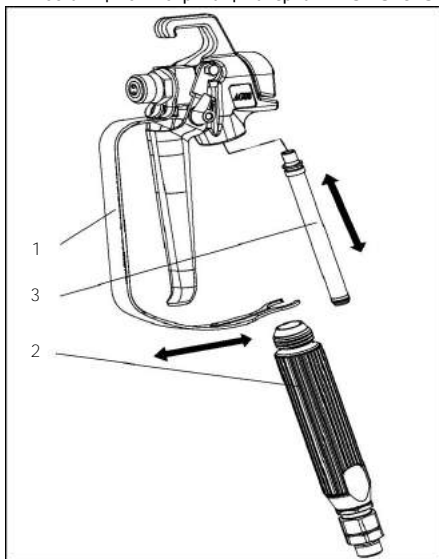
висока сила на затягане само възпрепятства по-късното демантиране).



1. Плъзнете филтъра за вмъкване (3) с по-дългия конус в корпуса на пистолета.
2. Завийте дръжката (2) в корпуса на пистолета и я затегнете.
3. Заклучете в защитната скоба (1).

8.4 ПОЧИСТВАНЕ НА БЕЗВЪЗДУШНИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА ПРЪСКАНЕ

1. Изплакнете пистолета за безвъздушно пръскане с подходящо почистващо средство под по-ниско работно налягане.
2. Почистете старателно върха с подходящо почистващо средство, така че да не останат остатъци от покриващ материал. **Не използвайте**



остри предмети за почистване на дюзата.

3. Почистете внимателно външната страна на пистолета за безвъздушно пръскане.

Филтър за вмъкване в пистолет за безвъздушно пръскане

Отстраняване

1. Издърпайте защитната скоба (1) напред.
2. Завийте дръжката (2) от корпуса на пистолета. Извадете филтъра за вмъкване (3).
3. Ако филтърът за вмъкване е запушен или дефектен, сменете го.

Поставяне



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro

9 СЕРВИЗИРАНЕ

1. Използвайте гаечен ключ 17 мм, за да завиее буталото на входящия клапан.
2. Сменете чистачката (1) и O-пръстена (2).

9.1 ОБЩО СЕРВИЗИРАНЕ

Годишната експертна проверка е силно препоръчителна, за да сте сигурни, че имате безопасен уред.

Можете да обслужвате уреда в сервиси на Wagner. Благоприятни условия могат да бъдат договорени със споразумение за услуги и / или пакети за поддръжка.

Минимална проверка преди всяко стартиране:

1. Проверете маркуча за високо налягане, пистолет за пръскане с въртящ се шарнир, захранващ кабел с щепсел за повреди.
2. Проверете дали манометърът може да се отчете.

Проверки на периодични интервали:

1. Проверете входящия, изходния, изпускателния клапан според износването. Почистете го и сменете износените части.
2. Проверете всички филтърни вложки (пистолет за пръскане, смукателна система), почистете ги и ги сменете, ако е необходимо.

9.2 МАРКУЧ ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ

Инспектирайте визуално маркуча за високо налягане за наличие на прорези или издутини, по-специално при прехода във фитингите. Трябва да има възможност за свободно завъртане на съединителните гайки. По цялата дължина трябва да съществува проводимост по-малка от 1 MΩ.



Направете всички електрически тестове, които да се извършат от DP Service.

10 РЕМОНТИ ПО УРЕДА

Изключете устройството.
Преди всички ремонтни дейности:
Изключете щепсела от контакта.

10.1 БУТАЛО ЗА ВХОДЯЩ КЛАПАН

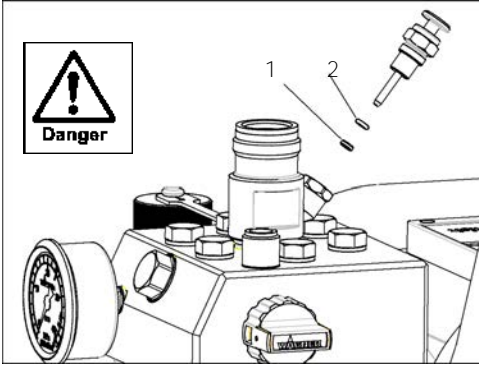


Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro

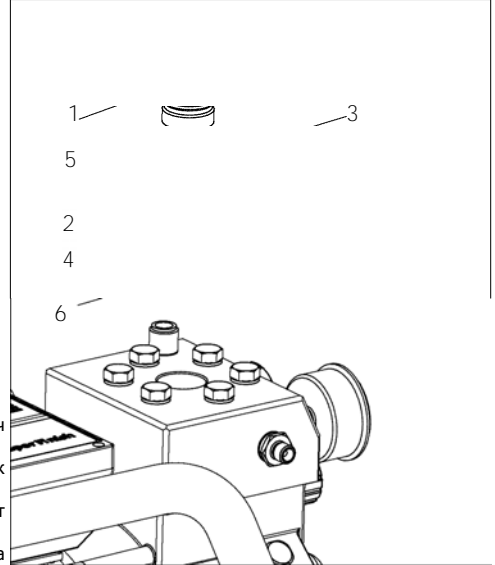


10.2 входящ клапан

1. Поставете затворения 30-милметров гаечен ключ върху корпуса на спусъка (1).
2. Разхлабете корпуса на спусъка (1) с леки удари на чук в края на гаечния ключ.
3. Извийте корпуса на спусъка с входящия клапан (2) от секцията за боядисване.
4. Издърпайте закопчалката (3) с помощта на приложената отвертка.
5. Поставете затворения 30 мм ключ върху входящия клапан (2). Завъртете внимателно входящия клапан.
6. Почистете седалката на клапана (4) с почистващо средство и четка (уверете се, че не остават косми от четката).
7. Почистете уплътненията (5, 6) и проверете за повреди. Сменете, ако е необходимо.
8. Проверете всички части на клапана за повреди. В случай на видимо износване сменете входящия клапан.

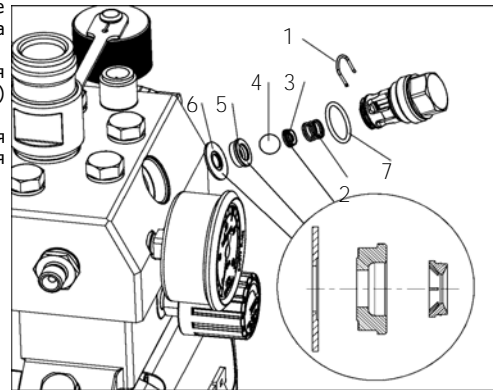
Инсталиране

1. Поставете входящия клапан (2) в корпуса на спусъка (1) и закрепете със закопчалката (3). Уверете се, че (черното) уплътнение (5) е монтирано в корпуса на спусъка.
2. Завийте уреда от корпуса на спусъка и входящия клапан в секцията за боядисване. Белият уплътнител (6) трябва да бъде монтиран на цветното скеле.
3. Затегнете корпуса на спусъка с 30-милметровия гаечен ключ и затегнете с три леки удара на чука в края на ключа. (Съответства на около 90 Nm въртящ момент).



10.3 изходящ клапан

1. Използвайте 22 мм гаечен ключ, за да завийте изходящия клапан от секцията за боядисване.
2. Внимателно издърпайте закопчалката (1), като използвате приложената отвертка. Комприонната пружина (2) притиска топката (4) и седалката на клапана (5) навън.
3. Почистете или сменете компонентите.
4. Проверете O-пръстена (7) за повреда.
5. Проверете монтажната позиция, когато монтирате опорния пръстен на пружината (3) (прикрепен към пружината (2)), седалката на изходящия клапан (5) и уплътнението (6), като гледате фигурата

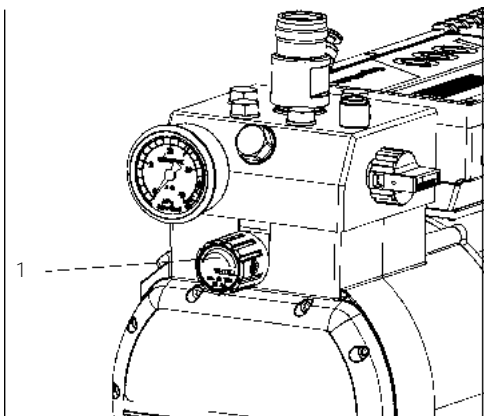


6. 10.4 КЛАПАН ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА НАЛЯГАНЕТО

Регулиращият клапан (1) трябва да се подменя само от сервиза за обслужване на клиенти.

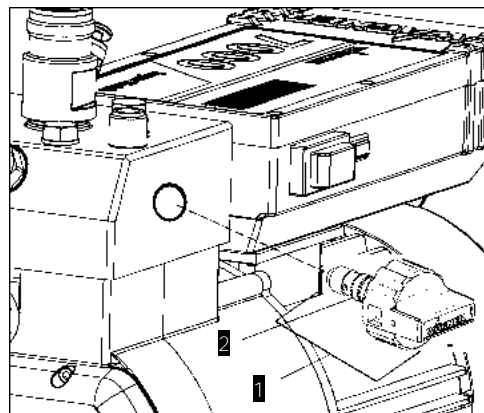
Макс. работното налягане трябва да се нулира от обслужващия сервиз.

10.5 ИЗПУСКАТЕЛЕН КЛАПАН



Заменете повредения изпускателен клапан (1) като отделно звено.

Само О-пръстенът (2) може да бъде заменен като отделно звено.

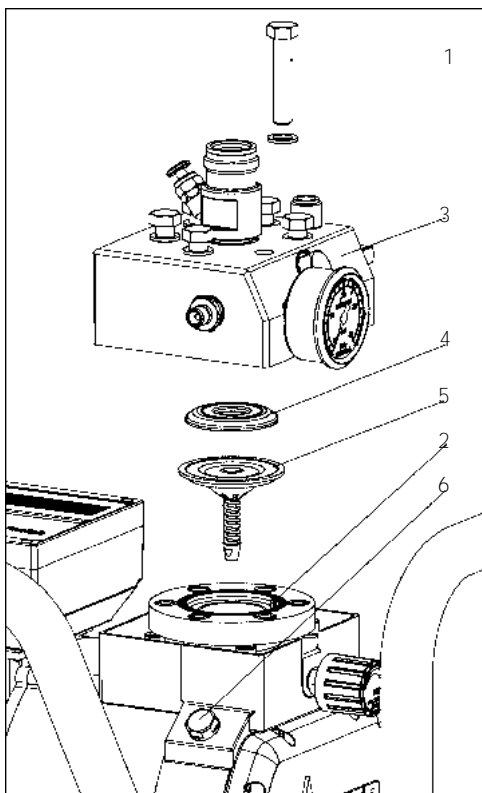


10.6 СМЯНА НА МЕМБРАНАТА



Изключете устройството.
Преди всички ремонтни дейности:
Изключете щепсела от контакта.

1. Завийте корпуса на спуська с входящ клапан извън секцията за боядисване, както е описано в раздел 10.2 Входящ клапан, Арт. 1 до 3. (разглобяването на шестоъгълни гайки ще стане по-лесно)
2. Завъртете обратно клапана за контрол на налягането, въртящото се копче напълно (обратно на часовниковата стрелка). (Забележка: Ако уредът е все още топъл, отворете за кратко запушалката на масления винт (6), за да компенсирате налягането и я затворете отново.)
3. Използвайте 19 мм гаечен ключ, за да завиеите шестоъгълния болт (Арт. 1) от фланечния пръстен (2).
4. Отстранете секцията за боя (3).
5. Отстранете вложката (4) и мембраната (5).



6. Мембраната може да се използва само веднъж. Винаги подменяйте мембраната.

Преди да монтирате новата мембрана, почистете вложката, както и набраздената повърхност на вложката под налягане (2) и секцията за боядисване (3) и избършете маслото.

Монтажът се извършва в обратен ред.

1. Първо затегнете всички шестоъгълни болтове (1) напречно с 30Nm, след това напречно със 70Nm.
2. Преди пускане оставете клапана за контрол на налягането в отворено положение за около 2 минути, докато двигателят работи (обезвъздушава агрегата). Едва след това го затворете, докато се чуе шумът на входящия клапан.



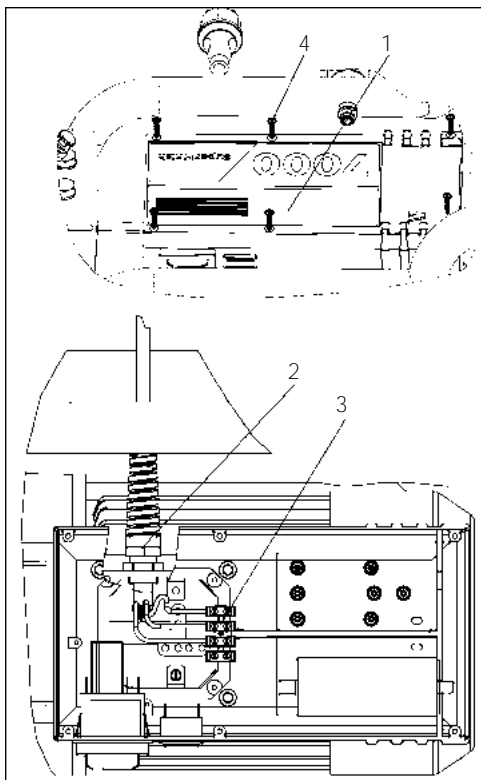
10.7 СМЯНА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

Те могат да се извършват само от квалифициран електротехник. Не поемаме отговорност за неправилна инсталация.

Изключете устройството.

Преди всички ремонтни дейности: Изключете щепсела от контакта.

1. Демонтирайте капака (1), като разхлабите 6-те винта с вдлъбната глава (4).
2. Разхлабете съединението с резба на кабела (2).
3. Разхлабете проводниците в клемата на мрежата (3).
4. Сменете свързващата линия на уреда. (може да се използва само одобрен захранващ кабел с обозначение H07 RNF с устойчив на пръски щепсел).
5. Свържете зеления / жълтия проводник към контакта със знака PE.
6. Свържете отново капака и го монтирайте внимателно (не стискайте никакви кабели!)



10.8 ТИПИЧНИ ИЗНОСВАЩИ СЕ ЧАСТИ

Въпреки използването на висококачествени материали, силно абразивен ефект на боите означава, че износването може да възникне при следните части:

Входящ клапан (резервна част № за поръчка: 0254 524)

За подмяна вижте Раздел 10.2

(неизправността става забележима поради загуба на производителност и / или лошо или липсващо засмукване)

Изходящ клапан (резервна част № за поръчка: 0341702)

За подмяна вижте Раздел 10.3

(неизправността става забележима поради загуба на производителност и /или лошо или липсващо засмукване)

Изходният клапан обикновено е значително по-издръжлив от входящия клапан. Щателно почистване може да помогне тук.

Изпускателен клапан (резервна част № за поръчка: 0169248)

За подмяна вижте Раздел 10.5

(неизправността се забелязва поради загуба на производителност.

Освен това,

материалът пристига постоянно към маркуча за връщане, въпреки че многофункционалният превключвател е настроен на пръскане.

Тази част е относително рядко износваща се част.

10.10 МЕРКИ В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ

вид неизправност	какво друго ?	възможна причина	мерки за отстраняване на неизправността
Уредът не се включва	Превключвателят на мотора не може да се включи и Индикаторната лампа не свети	Няма напрежение	Проверете захранването
	Превключвателят на мотора не може да се включи Индикаторната лампа свети	Предпазителите на уреда са задействани/дръпнати	Оставете двигателя да се охлади
Уредът не засмуква	Въздушните мехурчета излизат от маркуча за връщане	Устройството засмуква външния въздух	Проверете: Всмукателната система е затегната правилно? Буталото на входящия клапан тече? -> Сменете чистачката и О-пръстена (-> вижте раздел 10.1)
	Въздушните мехурчета не излизат от маркуча за връщане	Входният клапан е запушен	Натискайте бутона на входящия клапан няколко пъти на ръка, докато спре
		Входящият/ изходящият клапан е замърсен / чужди тела (напр. резби) са изтеглени / износени	Отстранете клапаните и след това почистете (-> вижте раздел Pkt.10.2 / 10.3) / заменете износените части
		Клапанът за контрол на налягането е напълно обърнат	Завъртете клапана за регулиране на налягането надясно, докато достигнете ограничителя
Уредът не	Устройството е засмукано	Въздух в маслената верига	Обезвъздушете маслената верига в уреда, като завъртите клапана за контрол на налягането изцяло наляво (до преобръщане) и го оставете да работи прил. 2 - 3 минути. След това завъртете клапана за контрол на налягането надясно и настройте налягането на пръскане (повторете процеса няколко пъти, ако е необходимо).
	Уредът достига налягане, но налягането се срива, също при манометъра, по	Всмукателният филтър е запушен	Проверете всмукателния филтър. Ако е необходимо, почистете / заменете
		С боята не може да се работи в това състояние. Поради своите свойства боята запушва клапаните (входящ клапан) и	Разредете боята
	Уредът достига налягане, но налягането се срива по време на пръскане. Манометърът все още показва високо налягане	Скоростта на подаване е пропусква достатъчно количество боя	Проверете / почистете пистолетния филтър (филтър за високо налягане)

генерира налягане		Върхът е запушен	Почистете върха (-> вижте Раздел 8.4)
	Уредът не генерира макс. възможно налягане. Боята въпреки това се намира в маркуча за връщане.	Дефектен изпускателен клапан	Почистете или заменете изпускателния калпан (-> вижте Раздел 10.5)
Лошо пръскане		Върхът е запушен	Почистете върха (-> вижте Раздел 8.4)
		Неправилен размер на дюзата	Използвайте различен размер дюза
	По време на операция с множество пистолети	Прекалено много свързани пистолети	Използвайте по-малко пистолети

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия АА №. _____
Марка на продукта: _____
Модел: _____

Серия №: _____
Акcesoари: _____
Продавач: _____
Подпис и печат: _____

Купувач: _____
Адрес: _____
Дата на закупуване: _____
Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР:

ИМЕ:
e-mail:
АДРЕС:

Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизащи в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
 - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в



ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

■ Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия -многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

■ Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционният срок се вписва в гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонтни извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемопредавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

***ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____


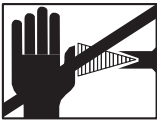
Е-мейл: _____



FIGYELMEZTETÉS!

Figyelem, sérülésveszély!


A légmentes készülékek rendkívül magas szórási nyomást fejlesztenek ki.

	  <p>Veszély</p>
1	<p>Soha ne hozza az ujjait, kezét vagy egyéb testrészeit érintkezésbe a szórósugárral! Soha ne fordítsa maga felé, más emberekre vagy állatokra a szórópisztolyt. Soha ne használja a szórópisztolyt a szórósugar biztonsági védelme nélkül.</p> <p>Ne kezelje a szórósugár által okozott sebet ártalmatlan vágásként. Abban az esetben, ha a szóróanyag vagy oldószerek károsítják a bőrt, forduljon orvoshoz a gyors és helyes kezelés érdekében. Tudassa az orvosának az alkalmazott szóróanyagot vagy oldószert.</p>
2	<p>Minden indítás előtt, a használati utasítás következő pontjait kell betartani:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tilos a meghibásodott készülékeket használni.2. Csatlakoztasson egy Wagner szórópisztolyt a rögzítőkar segítségével a ravasz biztonsági védelméhez.3. Biztosítsa a földelést.4. Ellenőrizze a magasnyomású tömlő és a szórópisztoly megengedett üzemi nyomását.5. Ellenőrizze az összes csatlakozó alkatrész szivárgását.
3	<p>A készülék rendszeres tisztítására és karbantartására vonatkozó utasításokat szigorúan be kell tartani.</p> <p>Tartsa be az alábbi szabályokat a készülék minden használata előtt és minden munkaszünetben:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Engedje ki a nyomást a szórópisztolyból és a magasnyomású tömlőből.2. Csatlakoztasson egy Wagner szórópisztolyt a rögzítőkar segítségével a ravasz biztonsági védelméhez.3. Kapcsolja ki a készüléket.


Ellenőrizze a biztonságát!

1 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A LÉGMENTES SZÓRÁSHOZ


1.1 LOBBANÁSPONT

 Veszély	Csak olyan anyagok szórására használja, amelyek lobbánáspontja 21°C vagy ennél magasabb. A lobbánáspont az a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen gőzök jönnek létre a bevonó anyag felszínén. Ezek a gőzök elegendőek ahhoz, hogy gyúlékony keveréket képezzenek a bevonó anyag felett.
---	---


1.2 ROBBANÁS ELLENI VÉDELEM

 Veszély	Ne használja a készüléket olyan helyeken, amelyek robbanásvédelmi előírások hatálya alá tartoznak. A készüléket nem úgy tervezték, hogy robbanásbiztos legyen.
---	--

1.3 ROBBANÁS ÉS TŰZ VESZÉLYE A GYÚJTÓFORRÁSOKBÓL, A HASZNÁLAT ALATT

 Veszély	Nem szabad a közelben gyújtóforrások legyenek, például nyílt tűz, égő cigaretta, szivar vagy dohány pipa, szikra vagy forró felületek stb.
--	--


1.4 SZÓRÓSUGÁR OKOZTA SÉRÜLÉSI VESZÉLY

 Veszély	Figyelem, sérülésveszély! Soha ne fordítsa maga felé, más emberekre vagy állatokra a szórópisztolyt. Soha ne használja a szórópisztolyt a szórósugár biztonsági védelme nélkül. A permetező sugárnak nem szabad érintkeznie a test egyetlen részével sem. Ha az Airless szórópisztollyal dolgozik, az előállított magas permetezési nyomás nagyon veszélyes sérüléseket okozhat. Ha a permetező sugárral érintkezik, a bevonó anyag befecskendezésre kerülhet a bőrbre. Ne kezelje a szórósugár által okozott sebet ártalmatlan vágásként. Abban az esetben, ha a szóróanyag vagy oldószerek károsítják a bőrt, forduljon orvoshoz a gyors és helyes kezelés érdekében. Tudassa az orvosának az alkalmazott szóróanyagot vagy oldószert.
--	--

1.5 BIZTOSÍTSA A SZÓRÓPISZTOLYT A NEM SZÁNDÉKOS MŰKÖDTETÉS ELLEN

Mindig biztosítsa a szórópisztolyt a hegy felszerelésekor vagy eltávolításakor, valamint a működtetés megszakítása esetén.

1.6 A SZÓRÓPISZTOLY FELTÖLTÉSE


 Veszély	Magas üzemi nyomás esetén a kioldóvédő meghúzása akár 15 N visszahúzási erőt is képes kifejteni. Ha nincs erre felkészülve, akkor a kezét vissza tudja lökni, vagy elveszítheti egyensúlyát. Ez sérüléshez vezethet.
--	--

1.7 LÉGZŐ BERENDEZÉSEK AZ OLDÓSZERGŐZŐK ELLENI VÉDELME

A szórás közben viseljen légzőkészüléket. A felhasználó számára légzőmaszkot kell rendelkezésére

bocsátani

1.8 ZAJ ELLENI VÉDELEM

	Munka közben viseljen megfelelő fülvédőt.
---	---

1.9 A FOGLALKOZÁSI BETEGSÉGEK MEGELŐZÉSE

A bőr védelméhez védőruházat, kesztyű és esetleg bőrvédő krém szükséges.


Az előkészítő, feldolgozó és tisztító egységekben tartsa be a bevonatokra, oldószerekre és tisztítószerekre vonatkozó gyártó előírásait.

1.10 MAXIMÁLIS ÜZEMI NYOMÁS:


A szórópisztoly, a szórópisztoly kiegészítők, a készülék-tartozékok és a magasnyomású tömlő megengedett üzemi nyomása nem lehet kisebb, mint a 25 MPa (250 bar vagy 3625 psi) maximális üzemi nyomás.

1.11 MAGASNYOMÁSÚ TÖMLŐ (BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK)

A szórópisztolyok és a magasnyomású tömlő elektrosztatikus töltését a magasnyomású tömlőn keresztül ürítik. Ezért, a magasnyomású tömlőcsatlakozások közötti elektromos ellenállásnak legalább 1 MΩ-nak kell lennie.

	Csak eredeti WAGNER magasnyomású tömlőket használjon, a funkcionalitás, a biztonság és a tartósság érdekében.
--	---

1.12 ELEKTROSZTATIKUS TÖLTÉS (SZIKRA VAGY LÁNGKÉPZÉS)

 Veszély	A készülék elektrosztatikus feltöltése fordulhat elő a permetezés során, a bevonó anyag áramlási sebessége miatt. Ezek kislése szikrákat és lángot okozhatnak. Emiatt, a készüléket mindig az elektromos rendszeren keresztül kell földelni. A készüléket egy megfelelően földelt biztonsági aljzathoz kell csatlakoztatni.
---	---

1.13 A KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA AZ ÉPÍTÉSI HELYEKEN ÉS MŰHELYEKBEN

A készüléket csak speciális tápfeszültségű ponton keresztül lehet bekötni a hálózati áramba, INF ≤ 30mA-os maradékáramú készülékkel.

1.14 SZELLŐZTETÉS A HELYSÉGEKBEN VALÓ SZÓRÁSKOR

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani az oldószer gőzének eltávolítása érdekében.


1.15 SZÍVÓBERENDEZÉSEK

Ezeket a készülék felhasználójának kell biztosítania, a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.


1.16 A TÁRGY FÖLDELÉSE

A bevonandó tárgyat földelni kell. (Az épületfalak általában természetes módon vannak földelve)

1.17 A KÉSZÜLÉK OLDÓSZEREKKEL VALÓ TISZTÍTÁSA

 Veszély	A készülék oldószerekkel történő tisztításakor, az oldószert soha nem szabad permetezni vagy visszaszivattyúzni egy kis nyílású (dugós) tartályba. Robbanásveszélyes gáz/ levegő keverék keletkezhet. A tartályt földelni kell.
--	---

1.18 A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

 Veszély	Rövidzárlat veszélye a víz behatolása miatt! Soha ne permetezze a magasnyomású gőztisztítót.
--	--


1.19 ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA VAGY JAVÍTÁSA

Csak szakképzett villanyszerelő végezheti őket. A nem megfelelő telepítésért nem vállalunk felelősséget.

1.20 ELEKTROMOS ALKATRÉSZEKEN VÉGZETT MUNKA

A javítások elvégzése előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

1.21 TÖBB PISZTOLLYAL VALÓ MUNKAVÉGZÉS

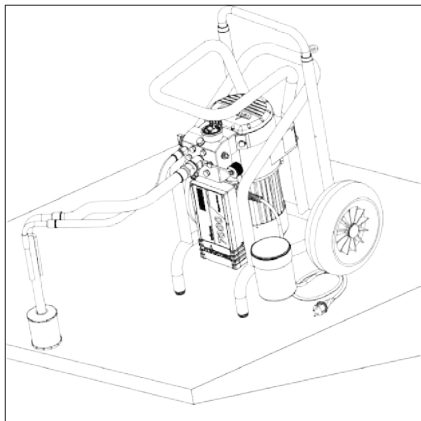
 Veszély	A készüléken elvégzett változtatások az összes csatlakoztatott pisztolyt érintik. A nyomás hirtelen növekedése (aktiválás/ módosítás) balesetet okozhat. Győződjön meg róla, hogy tisztában van az összes csatlakoztatott pisztoly / tartozék állapotával, és szükség esetén tájékoztassa a többi felhasználót is.
--	--

1.22 DARUVAL VALÓ SZÁLLÍTÁS

Ne függesse fel a készüléket a kihúzható tengely segítségével.

1.23 EGYENETLEN FELÜLETEN VALÓ BEÁLLÍTÁS

Az előlso végnek mindig lefelé kell mutatnia a csúszás megakadályozása érdekében.



Ha lehetséges, ne használja a készüléket lejtős felületen, mivel a készülék, az általa keltett rezgéseken keresztül, hajlamos az elmozdulásra.

2 AZ ALKALMAZHATÓSÁG ÁTTEKINTÉSE

2.1 ALKALMAZHATÓSÁG

A PAZ-7000/2 elektromos készülék, különféle festékanyagok légmentes szórásához. Ugyanakkor, a belső adagolású festékhenger ellátására is képes hozzáférhető tartozékként kapható.

A PAZ-7000/2 teljesítményét nagy tárgyak diszperzióinak feldolgozására tervezték beltéren és kültéren is (pl. mennyezet, homlokzatok, mélygarázsok stb.).

Korrózióvédelem és tűzvédelem is alkalmazható.

A készülék bármely szokásos lakkozási munkához, például ajtókhöz, ajtókeretekhez, korlátokhoz, bútorokhoz, fa burkolatokhoz, kerítésekhez, radiátorokhoz (fűtéshez) és acél alkatrészekhez használható.

A készülék készen áll a többpisztolyos működésre Ehhez azonban megfelelő kiegészítőkre van szükség, amelyek külön kaphatók.

2.2 BEVONÓ ANYAG

Diszperziós és latex festékek, kétkomponensű bevonatok, lakkok és felhígított festékek, vagy amelyek oldószereket tartalmaznak. A DP jóváhagyása nélkül nem szabad más szóróanyagot használni.



Ügyeljen a feldolgozandó bevonóanyagok Airless minőségére.

A készülék képes akár 15.000 mPas-os bevonóanyagok feldolgozására. Ha nagyon viszkózus bevonóanyagokat nem lehet bevinni, vagy ha a készülék teljesítménye alacsony, akkor a festéket a gyártó utasításainak megfelelően kell hígítani.

A munka megkezdése előtt alaposan rázza fel a bevonóanyagot.



Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a motorral hajtott keverőkkel ne keverjen be légbuborékokat. A légbuborékok neheztik a szórást, és valójában a működés megszakadásához vezethetnek.

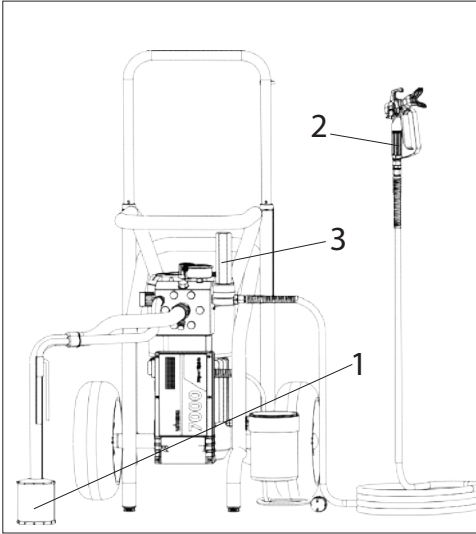
2.2.1 BEVONÓANYAGOK ÉLES SZÉLŰ KIEGÉSZÍTŐ RÉSZECSEKKEL

Ezek a részecskék erősen koptatják a szelepeket és a végeket, de a fűtőtömlőt és a szórópisztolyt is. Ez nagymértékben befolyásolja ezen kopó alkatrészek tartósságát.

2.2.2 SZŰRÉS

A problémamentes működéshez, megfelelő szűrés szükséges. Erre a célra a készülék szórópisztolya szívószűrővel (1. cikk) és egy szórószűrővel van felszerelve a (2. cikk). A károsodások vagy szennyeződések észleléséhez, sürgősen ajánlott ezeknek a szűrőknek az időszakos ellenőrzése.

A tartozékként kapható magasnyomású szűrő (3. tétel) megemeli a szűrő felületét, és kényelmesebbé teszi a munka elvégzését.



3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

3.1 AIRLESS FOLYAMAT

A fő alkalmazási terület, viszkózus bevonóanyag, vastag rétegben.

A PAZ-7000/2 készüléken egy membrános szivattyú veszi fel a bevonó anyagokat, és magasnyomású tömlőn keresztül szállítja azokat az airless végű szórópisztolyba. Innen a bevonóanyag porlasztva lesz, mivel a hegynek a furatán keresztül 25 MPa (250 bar, 3625 psi) maximális nyomással nyomódik át. Ez a magas nyomás a bevonóanyag mikro-finom porlasztását eredményezi.

Mivel ebben a folyamatban nincs levegő használva, AIRLESS folyamatként van leírva.

Ennek a permetezési módszernek előnyei a finomabb permetezés, a felhőtlen működés (az egység helyes beállításától függően) és a sima, buborékmentes felület. Emellett, meg kell említeni a munkasebesség és a kényelem előnyeit is.

3.2 A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A következő szakasz a műszaki felépítés rövid leírását tartalmazza, annak működésének jobb megértése érdekében:

A PAZ-7000/2 egy elektromos működtetésű magasnyomású festékszóró készülék.

A motor (1. cikk) közvetlenül hajtja a hidraulikus szivattyút. A dugattyút (2) felfelé és lefelé van mozgatva úgy, hogy a hidraulika olaj elmozduljon a membrán (3) alatt, amely ezután elmozdul.

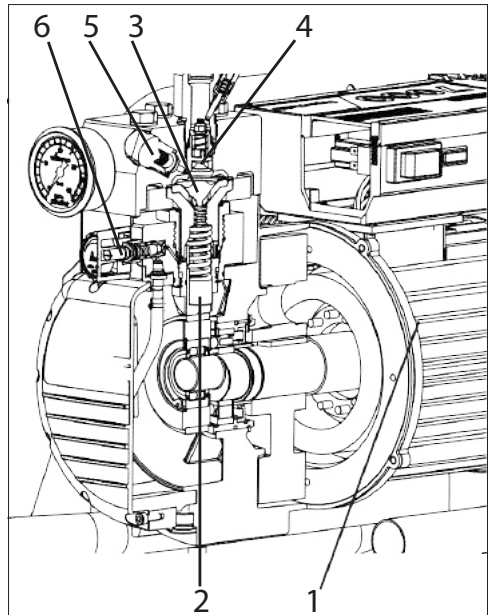
Részletebben:

A gép lefelé irányuló mozgása automatikusan kinyitja a tárcsa bemeneti szelepét (4), és a bevonóanyag felszívódik. A membrán felfelé mozgása közben a bevonóanyag elmozdul, és a kimeneti szelep (5) kinyílik, miközben a beömlő szelep zárva van.

A bevonóanyag magas nyomás alatt áramlik a magasnyomású tömlőn keresztül a szórópisztolyba, ahonnan porlasztva lesz, amikor a hegyéhez ér.

A nyomásszabályozó szelep (6) korlátozza a hidraulika olaj rendszerben beállított nyomást és ezáltal a bevonó anyag nyomását.


A nyomásváltozás ugyanazon hegy használata esetén a permetezett festék mennyiségének változásához is vezet.




3.3 MAGYARÁZÓ ÁBRA

- 1 Hegyvédő Airless hegygely
- 2 Festékszóró
- 3 Magasnyomású tömlő
- 4 Magasnyomású tömlőcsatlakozó
- 5 Nyomásjelző
- 6 Nyomásszabályozó szelep
- 7 Redukciós szelep

Szimbólumok:  permetezés

 Keringés

- 8 Be / ki kapcsoló
- 9 Jelző lámpa (zöld jelzi a hálózati feszültség jelenlétét)
- 10 Visszavezető tömlő
- 11 Szívótömlő
- 12 Szívószelep gombja
- 13 Kimeneti szelep
- 14 Olajsztintmérő pálca az olajsapka alatt
- 15 Szívószűrő 
- 16 Tárolótartály a szűrőkosárhoz

3.4 SZÁLLÍTÁS



Veszély

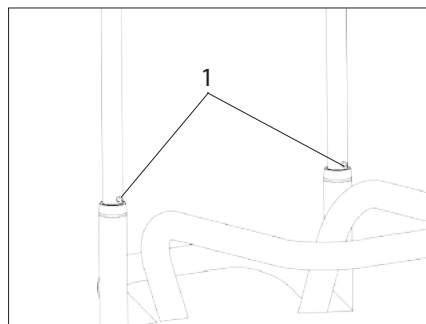
A készülék nagyon nehéz (60 kg).
A készüléket csak más személy segítségével emelje vagy hordozza.

Tekerje fel a magasnyomású tömlőt, és helyezze a targonca vázára.

Távolítsa el a tengelyt.

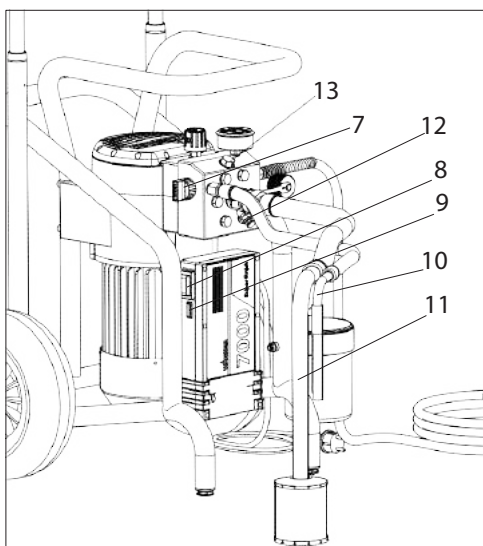
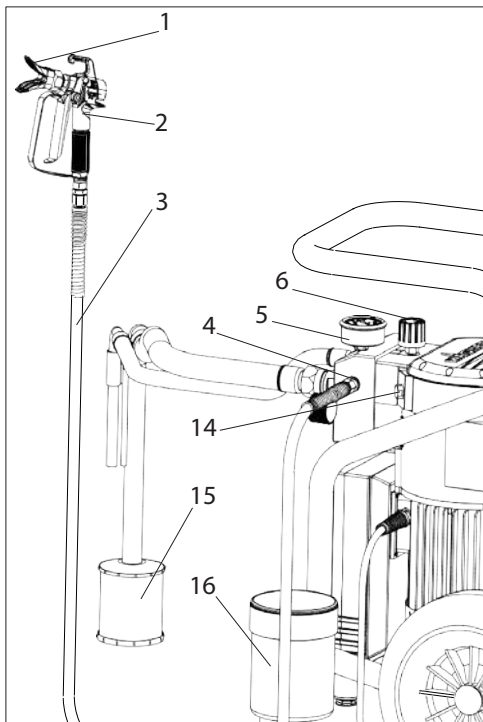
Nyomja vagy húzza meg a készüléket.

A tengely behúzásához nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét gombot (1).



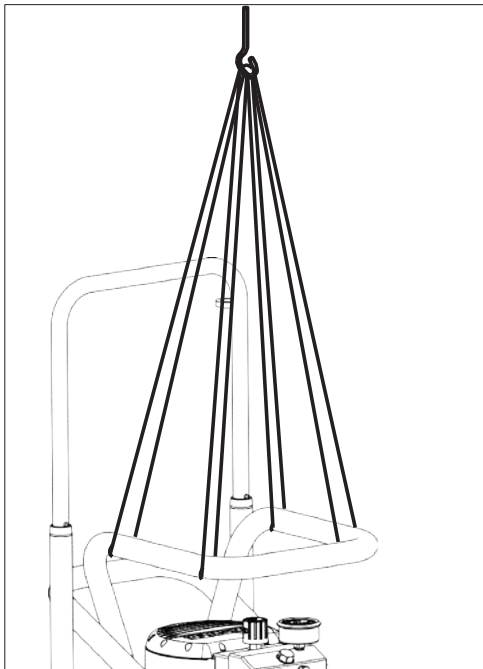
Járműben való szállításkor

Rögzítse a készüléket a járműhöz megfelelő rögzítőelemekkel. A készülék, szükség esetén, oldalra is helyezhető. Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a tartozékok ne sérüljenek meg. Vigyázat: festék vagy oldószer maradékok szívároghatnak a csatlakozásokból!



3.5 DARUVAL VALÓ SZÁLLÍTÁS

A hevederek vagy a kötél rögzítési pontjait (nem drótkábel) lásd az ábrán.



3.6 PAZ-7000/2 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	230 V ~, 50 Hz
Biztosítékok:	16 A kismegszakító
Készülék csatlakozási vezeték:	6 m hosszú, 3x1,5 mm ²
Max. áramfogyasztás a tömlő fűtésére:	13,5 A
Védettségi szint:	IP 44
Átvételi kapacitás:	2,8 kW
Max. üzemi nyomás:	25 MPa (250 bar)
Max. térfogatáram:	7,0 l / perc
Térfogatáram 12 MPa nyomáson (120 bar) vízzel:	5,8 l / perc
Bevonóanyag max. hőmérséklete:	43° C
Max. viszkozitás:	15 000 mPas
Üres szivattyú súlya:	60 kg
Hidraulika olaj feltöltési mennyisége:	1,5 liter
A szórópisztoly max. rezgése:	kiseb, mint 2,5 m / s ²
Max. hangnyomás szint:	82 dB (A) *

* Mérési hely: 1 m távolságra a készüléktől és 1,60 m a padló felett, 12 MPa (120 bar) üzemi nyomás mellett, hang-visszaverő padlón



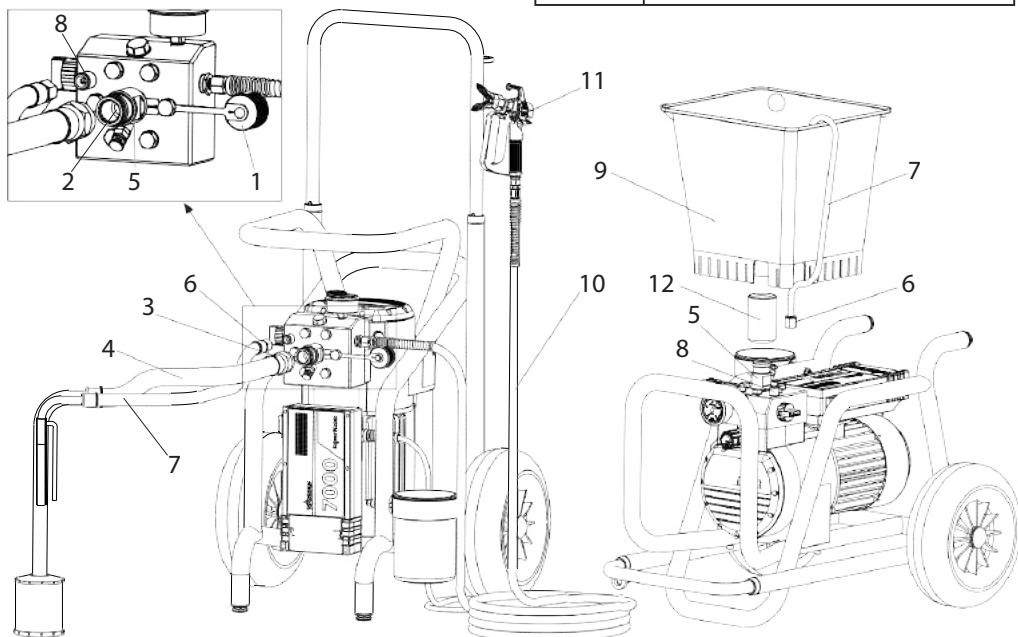
Veszély

Ne függesse fel a készüléket a kihúzható tengely segítségével.


4 INDÍTÁS

4.1 SZÍVÓRENDSZERES EGYSÉG


1. Csavarja le a porvédő burkolatot (1. tétel).
2. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozások tömítő felületei tiszták legyenek.
Győződjön meg arról, hogy a piros bemenet (2) be van-e helyezve a bevonóanyag (5) bemenetébe.
3. **Amikor a szívórendszert használja**
A mellékelt 41 mm-es csavarkulccsal csavarja be a foglalat anyáját (3) a burkolat bemenetén (5) lévő szívótömlőhöz (4), és húzza meg.
4. **Ha a felső tartályt (tartozékok) használja**
Csavarja be a tartályadaptert (12) a bevonóanyag (5) bemenetéhez és rögzítse az ujjával. Helyezze a felső tartályt (9) a tartályadapterre (12), és igazítsa be. Helyezze a visszavezető tömlőt (7) a felső tartályba.
4. Csavarja az összekötő anyát (6) a visszatérő tömlőn (7) a csatlakozóhoz (8) (22 mm).




4.2 MAGASNYOMÁSÚ TÖMLŐ ÉS SZÓRÓPISZTOLY

	A többpisztolyos működéshez speciális adapterre van szükség (lásd a tartozékokat). Több adapter is összekapcsolható, így minden adapterhez két további pisztoly használható.
---	--

1. Csavaros adapter a többpisztolyos működéshez, a tömlő csatlakozójához (ha szükséges).
2. Csavarja a magasnyomású tömlőt (10) a tömlő csatlakozójára vagy az adapterre.

 Veszély	Az adapter nem használt csatlakozóit a mellékelt védősapkákkal kell lezárni. Csak annyi tömlőt csatlakoztasson, amennyi használva lesz. Az összes csatlakoztatott tömlő nyomás alatt van!
--	---

3. Csavarja a szórópisztolyt (11) a nagynyomású tömlőre
4. Húzza meg a nagynyomású tömlő összes anyáját, hogy a bevonóanyag ne kerülhessen ki.
5. Csavarja a hegytartót a kiválasztott hegygel a szórópisztolyba, igazítsa be a hegyét, és húzza meg az összekötő anyát.

 Vigyázat	A nagynyomású tömlő lecsavarásakor tartsa erősen a tömlő csatlakozóját egy 22 mm-es csavarkulccsal.
---	---

4.3 A FŐ HÁLÓZATHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS



A csatlakozást mindig egy megfelelően földelt biztonsági aljzaton keresztül kell végezni, maradékárammal működő megszakítóval.

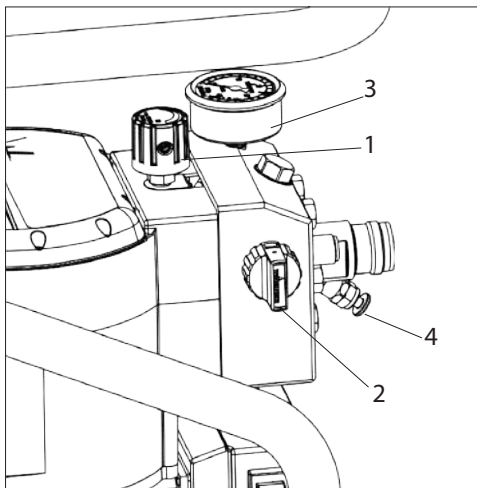
Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján megadottal.

4.4 A VÉDŐ SZER LETISZTÍTÁSA AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Merítse a szívórendszert egy megfelelő tisztítószerrel (ajánlás: víz) töltött tartályba.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Forgassa **jobbra** a nyomásbeállító gombot (1), amíg teljesen le nem áll.
4. Nyissa ki a biztonsági szelepet (2) (keringés) szelephelyzetbe
5. Várjon, amíg a tisztítószer ki nem szabadul a visszavezető tömlőből.
6. Forgassa a nyomásbeállító gombot (1) kb. egy forgatással.
7. Zárja le a biztonsági szelepet (2) (permetezés) szelephelyzetbe
8. Irányítsa a szórópisztoly hegyét egy nyitott gyűjtőtartályba, és húzza a szórópisztoly ravaszát.
9. A nyomás a nyomásbeállító gomb (1) jobbra forgatásával növelhető. Állítsa a manométert kb. 10 MPa-ra.
10. Permetezze a tisztítószer kb. 1-2 percig (~ 5 liter) a nyitott gyűjtőtartályba.

4.5 SZELLŐZTESSE A KÉSZÜLÉKET (HIDRAULIKUS RENDSZERT), HA A BEMENETI SZELEP HANGJA NEM HALLSZIK

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Forgassa el a nyomásbeállító gombot (1) **három fordulattal balra**.
3. Nyissa ki a biztonsági szelepet (2) (keringés) szelephelyzetbe
4. Majd, forgassa **jobbra** a nyomásbeállító gombot (1), amíg le nem áll.
5. Nyomja meg a szívószelep tolót (4). A szívószelep hangja hallható kell legyen.
6. Ha nem, ismétlje meg a 2. és 4. lépést




4.6 AZ EGYSÉG MŰKÖDTETÉSE BEVONÓ ANYAGOKKAL

1. Merítse a szívórendszert egy vbevonóanyaggal töltött tartályba.
2. Az eltömődött beömlő szelep kioldásához nyomja meg többször a szívószelep tolót (4)
3. Nyissa ki a biztonsági szelepet (2) (keringés) szelephelyzetbe
4. Kapcsolja be a készüléket.
5. Forgassa **jobbra** a nyomásbeállító gombot (1), amíg teljesen le nem áll. Amikor a szele hangja megváltozik, az egység kiürül és átveszi a bevonóanyagot.
6. Ha a bevonóanyag kijön a visszavezető tömlőből, forgassa el a nyomásbeállító gombot (1) kb. 1 forgással.
7. Zárja le a biztonsági szelepet (2) (permetezés) szelephelyzetbe
8. Húzza meg a szórópisztolyt és permetezzen egy nyitott gyűjtőtartályba a maradék tisztítószer eltávolításához a készülékből. Amikor a bevonóanyagok felülről jönnek ki, zárja le a szórópisztolyt.
9. Húzza meg a szórópisztolyt, és állítsa be a permetezési nyomást a nyomásbeállító gomb (1) elforgatásával.
10. A készülék készen áll a permetezésre.

5 SZÓRÁSI TECHNOLÓGIA

A szórás folyamat során egyenletesen mozgassa a pisztolyt. Ennek be nem tartása, szabálytalan permet megjelenését eredményezi. A mozdulatot a karjával végezze, ne a csuklójából. A hegy és a bevonandó felület között mindig kb. 30 cm-es párhuzamos távolságot kell betartani. A permetező ventilátor oldalirányú korlátozása nem lehet túl elhatároló. A permetezés szélének fokozatosnak kell lennie, hogy megkönnyítse a következő réteg átfedését. A szórópisztolyt mindig 90° -os szögben kell tartani a bevonandó felülettel szemben. A bevonandó felületre ferdén orientált permetezőventilátor egy nem kívánt permetfelhő keletkezéséhez vezet.


	Anyagtól függően, kisebb fúvókaméret vagy kevesebb szórópisztoly használata, javíthatja a javításképet, a többpisztolyos működés esetén.
--	--


A lakozási felületek tökéletes eléréséhez speciális kiegészítők állnak rendelkezésre a DP-n, például a FineFinish hegyek vagy egy DP pisztoly készlet. Wagner-kereskedője tanácsot fog nyújtani Önnek.

6 MAGASNYOMÁSÚ TÖMLŐ KEZELÉSE

A magasnyomású tömlőt óvatosan kell kezelni. Kerülje ennek feltekerését vagy hajlítását. A legkisebb hajlítási sugár körülbelül 20 cm lehet.


Ne **hajtson át** a magasnyomású tömlőn. Védje a tömlőt az éles tárgyaktól és élektől.


	Sérülésveszély a magasnyomású tömlő szívgárgása miatt. Azonnal cserélje ki a sérült magasnyomású tömlőt. Soha ne javítsa meg a meghibásodott magasnyomású tömlőket!
---	---

	Amikor a magasnyomású tömlőt az állványokon dolgozva használja, akkor a legjobb, ha a tömlőt mindig az állvány külső oldala mentén vezeti át.
--	--


6.1 MAGASNYOMÁSÚ TÖMLŐ


A készülék magasnyomású tömlővel van felszerelve, amely különösen alkalmas a membrános szivattyúkhoz.

	Eredeti DP magasnyomású, belső fűtésű tömlőket használjon, a funkcionalitás, a biztonság és a tartósság biztosítása érdekében.
--	--

	A hosszabb tömlők (az optimális 30 m) csökkentik a rezgéseket.
--	--



7 A MUNKA MEGSZAKÍTÁSA


1. Forgassa el a nyomásbeállító gombot **három fordulattal** balra.
2. Nyissa ki a biztonsági szelepet (2) (keringés) szelephelyzetbe 
3. Kapcsolja ki a készüléket.
4. Húzza meg az összes szórópisztoly kioldóvédőjét a magasnyomású tömlők és szórópisztolyok nyomásának biztonságos beállításához.
5. Rögzítse a szórópisztolyt, olvassa el a szórópisztoly használati utasításokat.
6. Távolítsa el a hegyet a hegytartóról, és tartsa a hegyét megfelelő tisztítószerez kis táblán.
7. Hagyja a szívó rendszert a bevonóanyagba merítve, vagy merítse a megfelelő tisztítószerezbe. A szívószűrő és a készülék nem száradhat ki.
8. Fedje le a bevonóanyagokat tartalmazó tartályt, hogy megakadályozza a festék kiszáradását.


	Gyorsan száradó vagy kétkomponensű bevonóanyagok használata esetén a folyamat során mindig mossa ki a készüléket megfelelő tisztítószerezrel, különben nehezen lesz tisztítható.
---	--



8 A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA


A készülék tisztán tartása a legjobb módszer a problémamentes működés biztosítására. Miután befejezte a szórást, tisztítsa meg a készüléket. A bevonóanyag semmilyen körülmények között sem maradhat megszáradva és megkeményedve a készülékben. A tisztításhoz használt tisztítószereknek (csak 21° C feletti lobbanáspontú) alkalmasnak kell lennie a felhasznált bevonóanyag oldására.

- **Rögzítse a szórópisztolyt**, olvassa el a szórópisztoly használati utasításokat. Távolítsa el és tisztítsa meg a hegyet és a hegyvédőt.
1. Nyissa ki a biztonsági szelepet (keringés) szelephelyzetbe  és indítsa el a készüléket
 2. Távolítsa el a szívótömlőt az anyagtartályból, a visszavezető cső az anyagtartály fölött marad.
 3. Helyezze a szívórendszert egy megfelelő tisztítószerral töltött tartályba
 4. Fordítsa vissza a nyomásszabályozó szelepet a minimális permetezési nyomás beállításához.
 5. Zárja le a biztonsági szelepet (permetezés) szelephelyzetbe 
 6. Húzza vissza a szórópisztoly ravaszvédőjét, hogy a maradék bevonóanyagot a szívótömlőből, a nagynyomású tömlőből és a szórópisztolyból egy nyitott tartályba pumpálja (ha szükséges, nagyobb anyagáramlás érdekében, lassan növelje a nyomást a nyomásszabályozó szelepen). Többpisztolyos működés esetén a védőket egymás után kell eltávolítani, a tisztítási teljesítmény növelése érdekében.


	Az oldószereket tartalmazó bevonóanyagok esetén a tartályt földelni kell.
--	---

	Óvintézkedések! Ne pumpáljon vagy permetezzen egy kis nyílással (dugóval) ellátott tartályba! Biztonsági előírások
--	--

7. Nyissa ki a biztonsági szelepet (keringés) szelephelyzetbe 
8. Szivattyúzza a megfelelő tisztítószert az áramkörbe, néhány percn át.
9. Zárja le a biztonsági szelepet (permetezés) szelephelyzetbe 
10. Pumpálja a maradék tisztítószert egy nyitott tartályba, amíg a szivattyú ki nem ürül.
11. Kapcsolja ki a készüléket.


	A meleg víz javítja a vízzel hígítható bevonóanyagok tisztításának hatását.
--	---

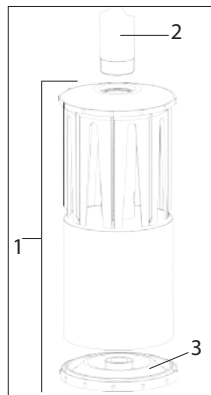
8.1 A KÉSZÜLÉK KÜLSŐJÉNEK TISZTÍTÁSA

	Először, húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Rövidzárlat veszélye a víz behatolása miatt! Soha ne permetezze a magasnyomású gőztisztítót. A szívótömlő csak korlátozott mértékben oldószerező. Ne merítse oldószerebe, csak törölje le.
---	--

Törölje le a készüléket egy megfelelő tisztítószerebe mártott ruhával.

8.2 SZÍVÓSZÜRŐ


	A tiszta szűrők mindig a készülék maximális térfogatát biztosítják, ennek állandó szórási nyomását és problémamentes működését.
---	---

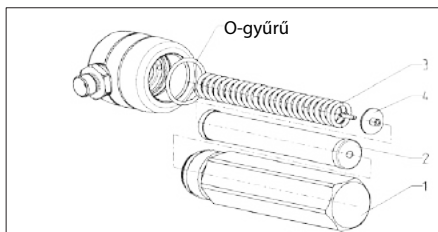


Szívó rendszerrel ellátott egység

1. Csavarja le a szűrőt (1. elem) a szívócsőről (2).
2. Távolítsa el a szűrőt az alap (3) elforgatásával.
3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.
Erős szárlú kefével és megfelelő tisztítószerevel tisztítsa.

8.3 MAGASNYOMÁSÚ SZÜRŐ

1. Nyissa ki a biztonsági szelepet (keringés) szelephelyzetbe  - Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyissa ki a nagynyomású szűrőt és tisztítsa meg a szűrőbetétet. Ehhez:
3. Csavarja le kézzel a szűrő burkolatát (1).
4. Távolítsa el a szűrőbetétet (2) és távolítsa el a csapágyrugót (3).
5. Tisztítsa meg az összes tartozékot a megfelelő tisztítószerevel. Ha sűrített levegő áll rendelkezésre - fújja át a szűrőt és a csapágyrugót.
6. A szűrő felszerelésekor ellenőrizze, hogy a szűrőbetétben lévő csapágygyűrű (4) megfelelően legyen elhelyezve, és ellenőrizze, hogy a szűrőházban lévő O-gyűrű nem sérült-e.
7. Csavarja be kézzel a szűrőházat, amíg le nem áll (a nagyobb szorítóerő csak megnehezíti a további szétszerelést).

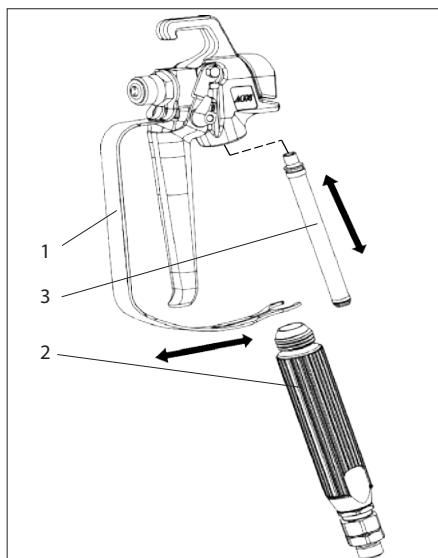


8.4 AZ AIRLESS SZÓRÓPISZTOLY TISZTÍTÁSA

1. Öblítse le az Airless szórópisztolyt megfelelő tisztítószerrel, alacsony üzemi nyomáson.
2. Alaposan tisztítsa meg a hegyét megfelelő tisztítószerrel, hogy ne maradjanak bevonóanyag maradványok.

Ne használjon hegyes tárgyakat a fúvóka tisztításához.

3. Alaposan tisztítsa meg az Airless pisztoly külsőjét.



A szűrő behelyezése az Airless szórópisztolyba

Eltávolítás

1. Húzza előre a védőburkolatot (1).
2. Csavarja ki a markolatot (2) a pisztolyházból. Távolítsa el a szűrőbetétet (3).
3. Ha a szűrőbetét eltömődött vagy hibás, cserélje ki.

Telépítés

1. Csúsztassa a szűrőt (3) a hosszabb kúppal a pisztolyházbába.
2. Csavarja be a markolatot (2) a pisztolyházbába, és húzza meg.
3. Rögzítse a védőkeretbe (1).

9 KARBANTARTÁS

9.1 ÁLTALÁNOS SZERVIZELÉS

	Éves szakértői ellenőrzés nagyon ajánlott, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készüléke biztonságosan használható.
	A készülék karbantartására használhatja a Wagner szolgáltatását. Kedvező feltételeket egy szolgáltatási szerződéssel és / vagy karbantartási csomagokkal lehet megegyezni.

Minimális ellenőrzések minden indítás előtt:

1. Ellenőrizze a magasnyomású tömlőt, a forgócsuklós szórópisztolyt és a hálózati kábelt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem sérültek-e.
2. Ellenőrizze, hogy a manométer leolvasható-e.

Rendszeres időközönként ellenőrizze:

1. Ellenőrizze a bemeneti, a kimeneti, a biztonsági szelep kopását. Tisztítsa meg és cserélje ki a kopott tartozékokat.
2. Ellenőrizze az összes szűrőbetétet (szórópisztoly, szívórendszer), szükség esetén tisztítsa meg és cserélje ki.

9.2 MAGASNYOMÁSÚ TÖMLŐ

Vizuálisan ellenőrizze, hogy a magasnyomású tömlőben nincsenek-e hornyok vagy dudorok, különösen a tartozékok csatlakoztatásakor. Lehetővé kell tenni, hogy a csatlakoztató anyák szabadon forogjanak. 1 MΩ-nál kisebb vezetőképességnek teljes hosszában fenn kell állnia.

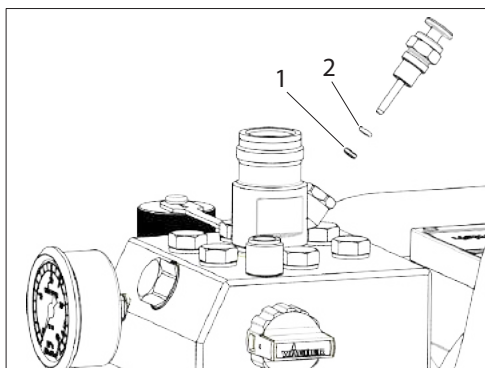
	Az összes elektromos tesztet a DP szolgáltatása kell elvégezzen.
Vigyázat	

10 A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSA

	Kapcsolja ki a készüléket. Minden javítás előtt: Húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
Veszély	

10.1 A SZÍVÓSELEP TOLÓJA

1. 17 mm-es csavarkulccsal csavarja be a szívóselepek gombját.
2. Helyezze vissza az törlőt (1) és az O-gyűrűt (2)

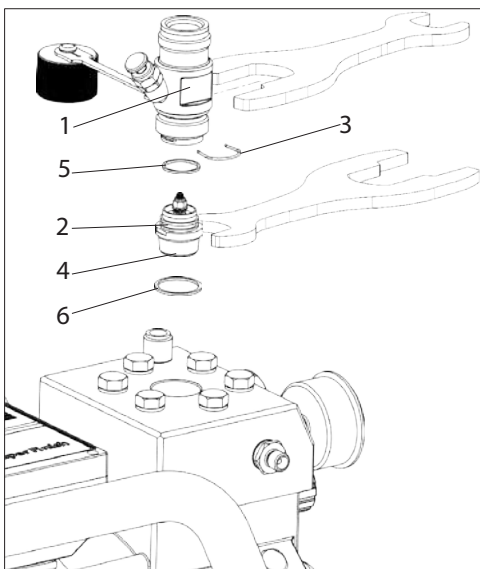


10.2 SZÍVÓSZELEP

1. Helyezze a mellékelt 30 mm-es kulcsot a ravasz házára (1).
2. Lazítsa meg a ravaszházat (1) egy könnyű kalapácsütéssel a kulcs végén.
3. Csavarja be a ravaszházat a szívószeleppel (2) a festékes részre.
4. A mellékelt csavarhúzóval húzza meg a bilincset (3).
5. Helyezze a mellékelt 30 mm-es kulcsot a szívószelepre (2). Óvatosan fordítsa el a szívószelepet.
6. Tisztítsa meg a szeleplűst (4) tisztítószerral és kefével (ellenőrizze, hogy a kefe szőre ne hulljon).
7. Tisztítsa meg a tömítéseket (5, 6) és ellenőrizze, hogy nem sérültek-e. Szükség esetén cserélje ki.
8. Ellenőrizze, hogy a szelep összes alkatrésze ne legyen sérülve. Látható kopás esetén cserélje ki a szívószelepet.

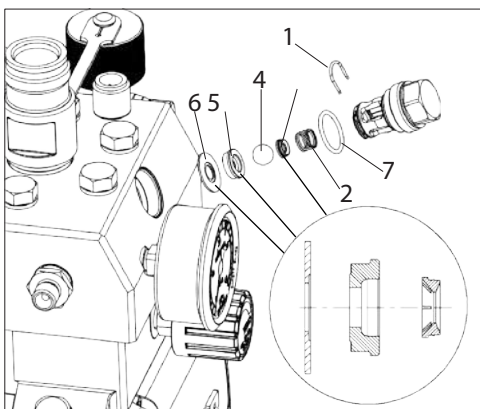
Telepítés

1. Helyezze be a szívószelepet (2) a ravaszházba (1), és rögzítse a bilincssel (3). Ellenőrizze, hogy a (fekete) tömítés (5) a ravaszházba van-e szerelve.
2. Csavarja be az egységet a ravaszházba, a beömlő szelepet pedig a festékes részbe. A fehér tömítést (6) a színek sorrendjében kell felszerelni.
3. Húzza meg a ravaszházat a 30 mm-es csavarkulccsal, és húzza meg három könnyű ütéssel a kalapácsot a kulcs végén. (Kb. 90 Nm meghúzási nyomatéknak felel meg).



10.3 KIMENETI SZELEP

1. 22 mm-es csavarkulccsal csavarja rá a kimeneti szelepet a festékes részre.
2. Óvatosan húzza meg a bilincset (1) a mellékelt csavarhúzóval. A nyomórugó (2) kitolja a golyót (4) és a szeleplűst (5).
3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tartozékokat.
4. Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű (7) nem sérült-e.
5. Ellenőrizze a telepítési helyzetet a rugótartó gyűrű (3) (a rugóra (2) rögzítve), a kimeneti szeleplűs (5) és a tömítés (6) felszerelésekor, lásd az ábrát.

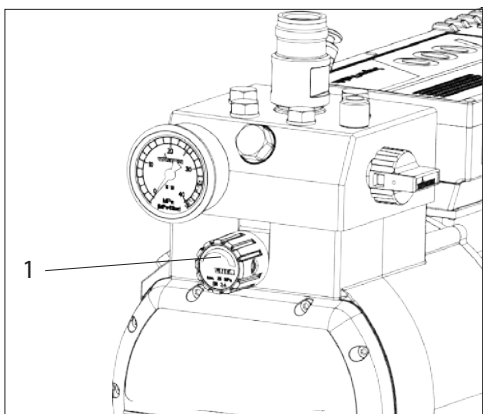


10.4 NYOMÁSSZABÁLYZÓ SZELEP



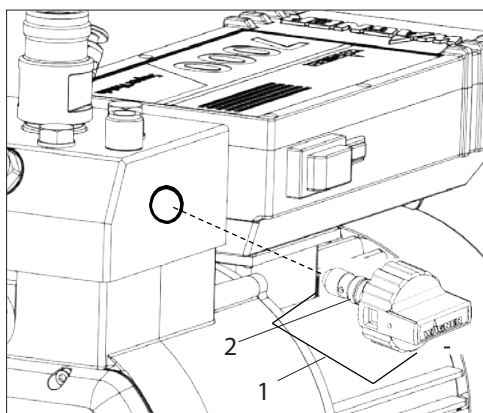
Veszély

Csak a nyomásszabályozó szelepet (1) kell kicserélni az ügyfélszolgálaton keresztül. Az üzemi nyomás maximális értékét az ügyfélszolgálatnak kell visszaállítania.



10.5 LEERESZTŐSZELEP

Cserélje ki a biztonsági szelepet (1) egyetlen egységként. Csak az O-gyűrű (2) cserélhető egyetlen alkatrészként



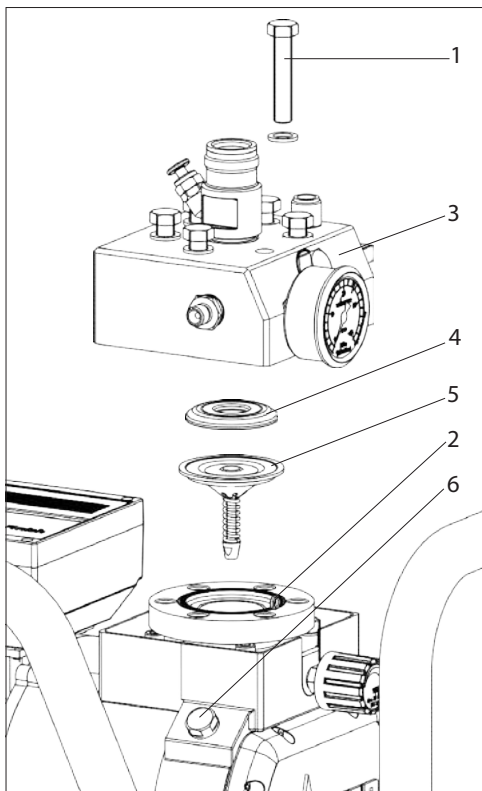
10.6 MEMBRÁN CSERÉJE



Veszély

Kapcsolja ki a készüléket. Minden javítás előtt: Húzza ki a csatlakozót az aljzatból.

1. Csavarja be a ravaszházat a festékes rész bemeneti szelepeivel, a 10.2 Bemeneti szelep 1–3. pontjában leírtak szerint (a hatlapú anyák szétszerelése könnyebbé válik)
2. Fordítsa vissza a nyomásszabályozó szelepet, a forgatógombot teljesen (az óramutató járásával ellentétes irányba). (Megjegyzés: Ha a készülék még mindig forró, nyissa ki röviden az olajcsavart (6) a nyomás kiegyenlítéséhez, majd zárja vissza.)
3. 19 mm-es csavarkulccsal húzza meg a hatlapú csavart (1. tétel) a karimagyűrűben (2).
4. Távolítsa el a festékes részt (3).
5. Távolítsa el a betétet (4) és a membránt (5).
6. A membrán csak egyszer használható. Mindig cserélje ki a membránt.




Az új membrán felszerelése előtt tisztítsa meg a betétet, valamint a nyomóbetét (2) és a festékes rész (3) barázdált felületét, és törölje le az olajnyomokat.

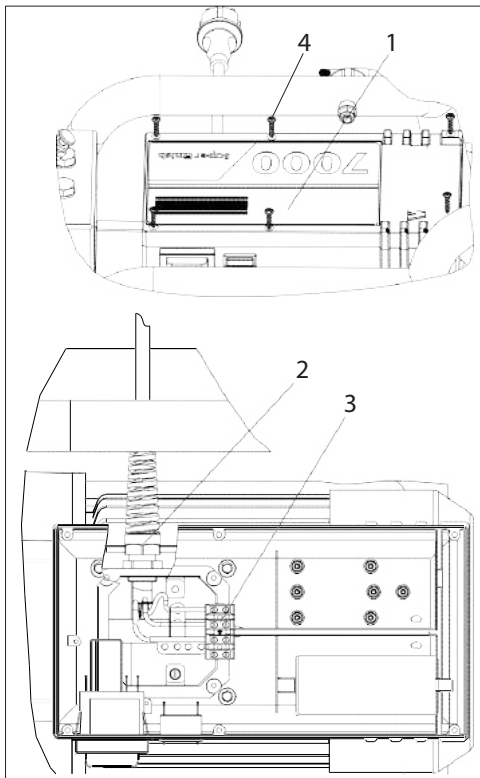
A telepítése fordított sorrendben történik.

1. Először húzza meg keresztben az összes hatlapú csavart (1) 30 Nm-el, majd 70 Nm-rel.
2. Indítás előtt hagyja a nyomásszabályozó szelepet nyitott helyzetben körülbelül 2 percre, amíg a motor jár (a készülék üritésére). Alig utána csukja le, amíg a szívószelep meg nem szól.

10.7 A TÁPKÁBEL CSERÉJE

 <p>Veszély</p>	<p>Csak szakképzett villanyszerelő végezheti őket. A nem megfelelő telepítésért nem vállalunk semmilyen felelősséget. Kapcsolja ki a készüléket. Minden javítás előtt: Húzza ki a csatlakozót az aljzatból.</p>
---	---

1. Szerelje le a fedelet (1) a 6 süllyesztett fejű csavar (4) meglazításával.
2. Lazítsa meg a kábel menetes csatlakozását (2).
3. Lazítsa meg a vezetékeket a hálózati csatlakozóban (3)
4. Cserélje ki a készülék csatlakozási vezetékét. (csak jóváhagyott, fröccsenésmentes csatlakozóval ellátott H07-RNF tápkábelt szabad használni).
5. Csatlakoztassa a zöld / sárga vezetéket a PE jelöléssel ellátott érintkezőhöz.
6. Csatlakoztassa újra a fedelet, és óvatosan szerelje be (ne húzza meg a kábeleket!)



10.8 KONVENCIONÁLIS KOPÓ ALKATRÉSZEK

A kiváló minőségű anyagok használata ellenére a festékek nagyon koptató hatása a következő alkatrészek kopását okozza:

Szívószelep (pótalkatrész, Rendelési szám: 0254 524)

A cseréjét lásd a 10.2. szakaszban

(a hiba a teljesítmény elvesztése és / vagy gyenge felszívódás vagy abszorpció hiánya miatt válik láthatóvá)

Kimeneti szelep (pótalkatrész, Rendelési szám: 0341702)

A cseréjét lásd a 10.3. szakaszban

(a hiba a teljesítmény elvesztése és / vagy a rossz szívóerő miatt válik láthatóvá). A kimeneti szelep általában lényegesen tartósabb, mint a szívószelep. Az alapos tisztítás segíthet ebben az esetben.

Szelep(pótalkatrész, Rendelési szám: 0169248)

A cseréjét lásd a 10.5. szakaszban

(a hiba a teljesítmény elvesztése révén válik láthatóvá. Továbbá, az anyag folyamatosan a visszavezető tömlőhöz érkezik, bár a multifunkciós kapcsoló permetezésre van állítva.

Ez az alkatrész viszonylag ritkán kopó alkatrész.

10.9 CONNECTION DIAGRAM



10.10 HIBAELHÁRÍTÁS

hiba típusa	Mi más?	lehetséges ok	intézkedéseket a hiba kiküszöbölésére
A készülék nem kapcsol be	A motor kapcsolóját nem lehet bekapcsolni A jelzőfény nem világít	Nem kap feszültséget	Ellenőrizze a tápfeszültséget.
	A motor kapcsolóját nem lehet bekapcsolni A jelzőfény világít	A készülék biztonsági védelme aktiválódott	Hagyja a motort lehűlni.
A készülék nem szív	A visszavezető tömlőből légbuborékok kerülnek ki	A készülék beszívja a külső levegőt	Ellenőrizze: a szívórendszer megfelelően van-e rögzítve? A szívószелеp gombja szívárog? -> Cserélje ki a törlőt és a tömítőgyűrűt (-> lásd a 10.1 szakaszt)
	A visszavezető tömlőből nem távoznak el a légbuborékok	Eltömődött szívószелеp	Nyomja meg kézzel a szívószелеp gombját, többször, amíg teljesen le nem áll.
		Piszkos szívószелеp/ kimenet/ idegen testek (pl. menetek) beszívva/ kopás jelei	Távolítsa el a szelepeket, majd tisztítsa meg (-> lásd a 10.2 / 10.3 szakaszt)/ cserélje ki a kopott alkatrészeket
		A nyomásszabályozó szелеp teljesen leállt	Forgassa jobbra a nyomásszabályozó szелеpet, amíg le nem áll
A készülék nem fejleszt nyomást	A készülék levegőt szívott be	Az olajrendszerbe	Légtelenítse a készülék olajrendszerét úgy, hogy a nyomásszabályozó szелеpet teljesen balra fordítja (végpontig), és kb. 2 - 3 percig hagyja folyni. Ezután, fordítsa jobbra a nyomásszabályozó szелеpet, és állítsa be a permetezési nyomást (ismételje meg a folyamatot többször, ha szükséges).
	A készülék elérte a nyomást, de a nyomás a permetezés során is csökken.	A szívószűrő el van tömődve.	Ellenőrizze a szívószűrőt. Szükség esetén tisztítsa meg/ cserélje ki
		A festéket ebben az állapotban nem lehet alkalmazni. Tulajdonságai miatt a festék eltömíti a szelepeket (szívószелеpet), és a szállítási sebesség túl alacsony.	Hígítsa fel a festéket
	A készülék elérte a nyomást, de a permetezés során a nyomás csökken. A manométer továbbra is magas nyomást mutat	Az eltömődött szűrő nem enged elegendő festéket át	Ellenőrizze/ tisztítsa meg a pisztoly szűrőjét (nagynyomású szűrő)
		Eltömődött hegy	Tisztítsa meg a hegyet (-> lásd a 8.4 szakaszt)
	A készülék nem generálja a maximális lehetséges nyomást. A festék azonban a visszavezető tömlőn át jön ki.	Meghibásodott biztonsági szелеp	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a biztonsági szелеpet (-> lásd a 10.5 szakaszt)
Gyenge szóráskép		Eltömődött hegy	Tisztítsa meg a hegyet (-> lásd a 8.4 szakaszt)
		Nem megfelelő fúvóka méret	Használjon más méretű fúvókát
	Több pisztolyos használat esetén	Túl sok pisztoly van csatlakoztatva	Használjon kevesebb pisztolyt

Garancialevél

AA sorozatszám _____

Termék neve: _____

Típusa: _____

Sorozatszám: _____

Tartozékok: _____

Értékesítő: _____

Aláírás / bélyegző: _____

Vásárló: _____

Címe: _____

Vásárlás dátuma: _____

Aláírás / bélyegző: _____

FORGALMAZÓ:

NÉV:

CÍM:

Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaptam kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejáratára vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezéssel a saját költségemre történnek.

Garanciafeltételek

24 hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózatunkban, illetve a www.italiastar.ro weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótkatkrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítás időpontjától számítva.



A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szünetel az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszíne között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokra is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

- Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;

- Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;

- Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelléket szerel a gépre;

- Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

- Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

- A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

- Természeti katasztrófa esetén;

- A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

- Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használatából eredő kár esetén;

- Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

****A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ***

Engedélyezett szerviz

Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____


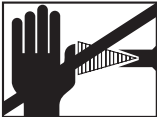
e-mail: _____



WARNING!

Attention, danger of injury by injection!

Airless units develop extremely high spray pressures.


	  <p>Danger</p>
<p>1</p>	<p>Never bring fingers, hands or other body parts into contact with the spray jet! Never point the spray gun at yourself, other persons or animals. Never use the spray gun without spray jet safety guard.</p> <p>Do not treat a spray injury as a harmless cut. In case of injury to the skin by coating material or solvents, consult a doctor for quick and correct treatment. Inform the doctor about the coating material or solvent used.</p>
<p>2</p>	<p>The following points are to be observed in accordance with the operating manual before every start-up:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Faulty units may not be used.2. Secure a Wagner spray gun with the securing lever at the trigger guard.3. Ensure earthing.4. Check the permissible operating pressure of the high-pressure hose and spray gun.5. Check all the connecting parts for leaks.
<p>3</p>	<p>Instructions for regular cleaning and maintenance of the unit are to be observed strictly.</p> <p>Observe the following rules before any work on the unit and at every working break:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Relieve the pressure from the spray gun and high-pressure hose.2. Secure a Wagner spray gun with the securing lever at the trigger guard3. Switch the unit off.

Ensure safety!




1 SAFETY REGULATIONS FOR AIRLESS SPRAYING


1.1 FLASH POINT

 Danger	Only spray coating materials with a flash point of 21 °C or higher. The flash point is the lowest temperature at which vapors develop from the coating material. These vapors are sufficient to form an inflammable mixture over the air above the coating material.
---	---



1.2 EXPLOSION PROTECTION

 Danger	Do not use the unit in work places which are covered by the explosion protection regulations. The unit is not designed to be explosion protected.
---	--

1.3 DANGER OF EXPLOSION AND FIRE FROM SOURCES OF IGNITION DURING SPRAYING WORK

 Danger	There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, lit cigarettes, cigars or tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity.
--	--


1.4 DANGER OF INJURY FROM THE SPRAY JET

 Danger	Attention, danger of injury by injection! Never point the spray gun at yourself, other persons or animals. Never use the spray gun without spray jet safety guard.
	The spray jet must not come into contact with any part of the body. In working with Airless spray guns, the high spray pressures arising can cause very dangerous injuries. If contact is made with the spray jet, coating material can be injected into the skin. Do not treat a spray injury as a harmless cut. In case of injury to the skin by coating material or solvents, consult a doctor for quick and correct treatment. Inform the doctor about the coating material or solvent used.

1.5 SECURE SPRAY GUN AGAINST UNINTENDED OPERATION

Always secure the spray gun when mounting or dismounting the tip and in case of interruption to work.

1.6 RECOIL OF SPRAY GUN


 Danger	When using a high operating pressure, pulling the trigger guard can effect a recoil force up to 15 N. If you are not prepared for this, your hand can be thrust backwards or your balance lost. This can lead to injury.
--	---

1.7 BREATHING EQUIPMENT AS PROTECTION AGAINST SOLVENT VAPORS

Wear breathing equipment during spraying work.

A breathing mask is to be made available to the user

1.8 NOISE PROTECTION

 Danger	Wear suitable ear protection when working.
--	--

1.9 PREVENTION OF OCCUPATIONAL ILLNESSES

Protective clothing, gloves and possibly skin protection cream are necessary for the protection of the skin.


Observe the regulations of the manufacturer concerning coating materials, solvents and cleaning agents in preparation, processing and cleaning units.

1.10 MAX. OPERATING PRESSURE


The permissible operating pressure for the spray gun, spray gun accessories, unit accessories and high-pressure hose must not fall short of the maximum operating pressure of 25 MPa (250 bar or 3625 psi).

1.11 HIGH-PRESSURE HOSE (SAFETY INSTRUCTIONS)

An electrostatic charging of spray guns and the high-pressure hose is discharged through the high-pressure hose. For this reason the electric resistance between the connections of the high-pressure hose must be equal to or lower than 1 MΩ.

	Only use WAGNER original-high-pressure hoses in order to ensure functionality, safety and durability.
--	---

1.12 ELECTROSTATIC CHARGING (FORMATION OF SPARKS OR FLAMES)

 Danger	Electrostatic charging of the unit may occur during spraying due to the flow speed of the coating material. These can cause sparks and flames upon discharge. The unit must therefore always be earthed via the electrical system. The unit must be connected to an appropriately-grounded safety outlet.
---	---

1.13 USE OF UNITS ON BUILDING SITES AND WORKSHOPS

The unit may only be connected to the mains network via a special feeding point with a residual-current device with INF ≤ 30 mA.

1.14 VENTILATION WHEN SPRAYING IN ROOMS

Adequate ventilation to ensure removal of the solvent vapors has to be ensured.


1.15 SUCTION INSTALLATIONS

The are to be provided by the unit user in accordance with the corresponding local regulations.


1.16 EARTHING OF THE OBJECT

The object to be coated must be earthed.
(Building walls are usually earthed naturally)

1.17 CLEANING THE UNIT WITH SOLVENTS

 Danger	When cleaning the unit with solvents, the solvent should never be sprayed or pumped back into a container with a small opening (bunghole). An explosive gas/air mixture can arise. The container must be earthed.
---	---

1.18 CLEANING THE UNIT

 Danger	Danger of short-circuits caused by water ingestion! Never spray down the unit with high-pressure or high-pressure steam cleaners.
---	--


1.19 WORK OR REPAIRS AT THE ELECTRICAL EQUIPMENT

These may only be carried out by a skilled electrician. No liability is assumed for incorrect installation.

1.20 WORK AT ELECTRICAL COMPONENTS

Unplug the power plug from the outlet before carrying out any repair work.

1.21 WORKING WITH A NUMBER OF GUNS

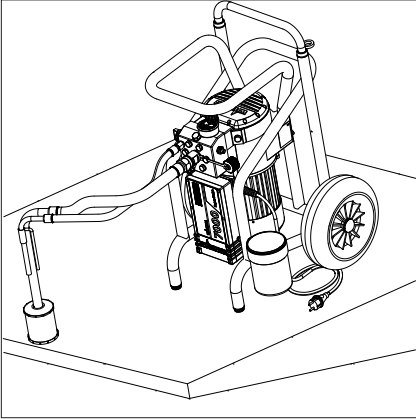
 Danger	Changes to the device will affect all connected guns. Sudden pressure increases (activation/modification) can cause accidents. Make sure that you know the status of all connected spray guns/accessories and inform all other users if necessary.
---	--

1.22 TRANSPORT USING A CRANE

Do not suspend the device using the extendable shaft.

1.23 SETUP ON AN UNEVEN SURFACE

The front end must always point downwards in order to avoid sliding away.



If possible do not use the unit on an inclined surface since the unit tends to wander through the resulting vibrations.

2 GENERAL VIEW OF APPLICATION

2.1 APPLICATION

PAZ-7000/2 is an electric driven unit for the airless atomization of different painting materials. Also it is able to feed the internal feeded paint roller, which is available as accessory.

The performance of the PAZ-7000/2 is designed to enable processing of dispersions for large objects both indoors and outdoors (e.g. ceilings, facades, underground garages, etc.). The use of corrosion protection and fire protection is also possible.

The unit is able for all common varnishing jobs like doors, door frames, balustrades, furniture, woodencladding, fences, radiators (heating) and steel parts.

The device is prepared for operation with several guns. However, this requires appropriate accessories, which are available separately.

2.2 COATING MATERIAL

Dispersion and latex paints, two-component coating materials, diluting lacquers and paints or those containing solvents. No other materials should be used for spraying without producer approval.



Pay attention to the Airless quality of the coating materials to be processed.

The unit is able to process coating materials with up to 15,000 mPas. If highly viscous coating materials cannot be taken in or the performance of the unit is too low, the paint must be diluted in accordance with the manufacturer's instructions.

Stir coating substance well before commencing work.



Attention: Make sure, when stirring up with motor-driven agitators that no air bubbles are stirred in. Air bubbles disturb when spraying and can, in fact, lead to interruption of operation.

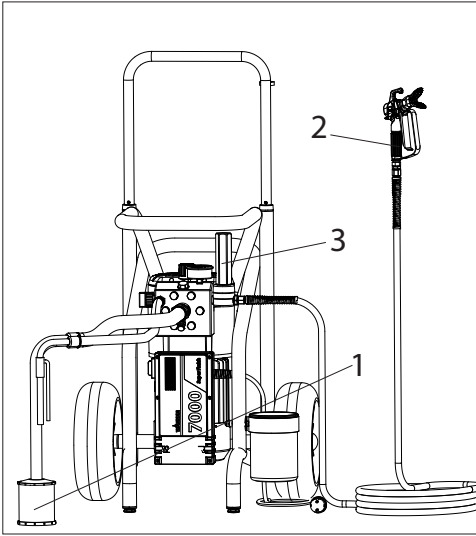
2.2.1 COATING MATERIALS WITH SHARP-EDGED ADDITIONAL MATERIALS

These particles have a strong wear and tear effect on valves and tips, but also on the heating hose and spray gun. This impairs the durability of these wearing parts considerably.

2.2.2 FILTERING

Sufficient filtering is required for fault-free operation. To this purpose the unit is equipped with a suction filter (Item 1) and an insertion filter in the spray gun (Item 2). Regular inspection of these filters for damage or soiling is urgently recommended.

A high-pressure filter (Item 3) -available as accessory- is rising up the filtering surface and will make the work more comfortable.



3. DESCRIPTION OF UNIT

3.1 AIRLESS PROCESS

The main area of application are thick layers of highly viscous coating material.

At the DP7000 unit a diaphragm pump takes in the coating materials and transports it via a high-pressure hose to the spray gun with the airless tip. Here the coating material atomizes since it is pressed through the tip core at a maximum pressure of 25 MPa (250 bar, 3625 psi). This high pressure has the effect of micro fine atomisation of the coating material. As no air is used in this process, it is described as an AIRLESS process.

This method of spraying has the advantages of finest atomisation, cloudless operation (depending of a correct unit adjustment) and a smooth, bubblefree surface. As well as these, the advantages of the speed of work and convenience must be mentioned.

3.2 FUNCTIONING OF THE UNIT

The following section contains a brief description of the technical construction for better understanding of the function:

PAZ-7000/2 is an electrically driven high-pressure paint spraying equipment.

The motor (Item 1) drives directly the hydraulic pump.

A piston (2) is moved up and down so that hydraulic oil is moved under the diaphragm (3) which then moves.

In detail:

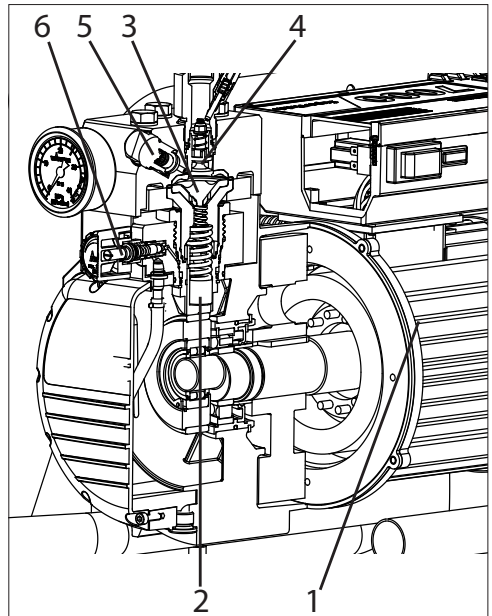
The downwards movement of the machine opens the disk inlet valve (4) automatically and coating material is sucked in.

During the upwards movement of the diaphragm, the coating material is displaced and the outlet valve (5) opens while the inlet valve is closed.

The coating material flows under high pressure through the high-pressure hose to the spray gun and is atomized when it exists from the tip.

The pressure control valve (6) limits the set pressure in the hydraulic oil circuit and thus also the pressure of the coating material.

A pressure change when the same tip is used also leads to a change in the amount of paint atomized.



3.3 EXPLANATORY DIAGRAM

- 1 Tip guard with airless tip
- 2 Spray gun
- 3 High-pressure hose
- 4 Connection for high-pressure hose
- 5 Pressure gauge
- 6 Pressure control valve
- 7 Pressure relief valve

Symbols:  Spraying
 Circulation

- 8 ON / OFF switch
- 9 Indicating lamp (green indicates presence of line voltage)
- 10 Return hose
- 11 Suction hose
- 12 Inlet valve button
- 13 Outlet valve
- 14 Oil measuring stick under the oil screw plug
- 15 Inlet filter
- 16 Storage container for filter basket

3.4 TRANSPORTATION



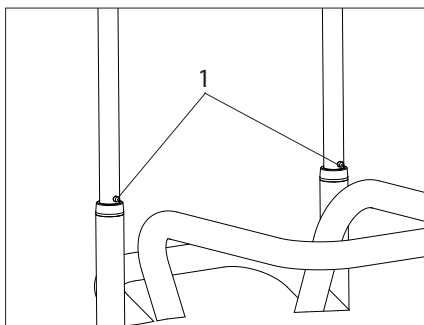
Device is very heavy (60 kg).
Only lift or carry the device in pairs.

Roll up the high-pressure hose and place over the carriage frame.

Pull out the shaft.

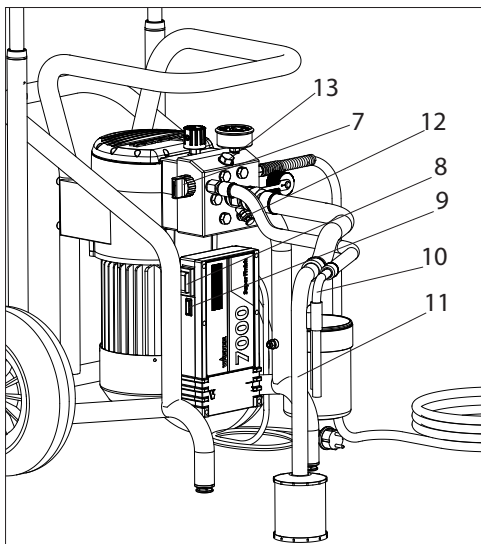
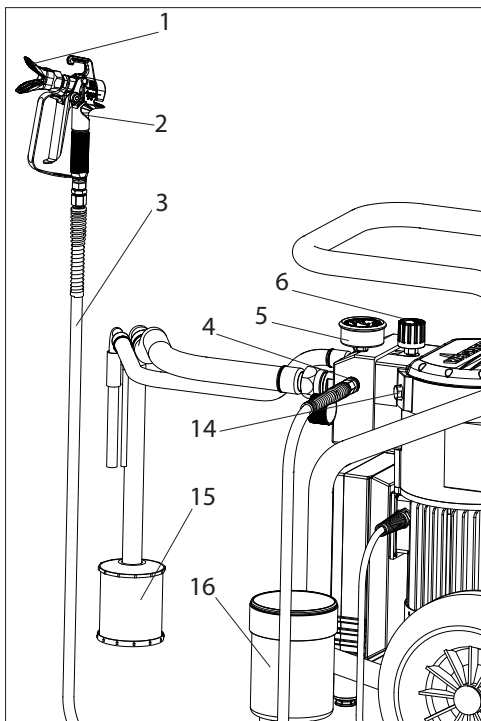
Push or pull the device.

To retract the shaft, hold both buttons (1) pressed down.



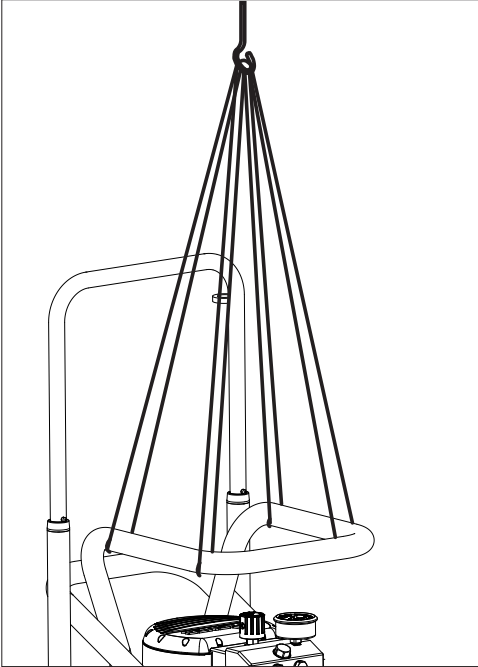
Transportation in vehicle

Secure the unit in the vehicle by means of suitable fasteners. The device can be placed on its side if necessary. In this case, please ensure that no attachments can be damaged. Attention: Paint or solvent residues can escape from the connections!



3.5 TRANSPORT USING A CRANE

For attaching points for the straps or rope (not wire cable) see figure.



3.6 TECHNICAL DATA PAZ-7000/2

Voltage :	230 Volt ~, 50 Hz
Fuses :	16 A time-lag
Unit connecting line :	6 m long, 3x1,5 mm ²
Max. current consumption hose heating :	13,5 A
Degree of protection :	IP 44
Acceptance capacity :	2.8 kW
Max. operating pressure :	25 MPa (250 bar)
Max. volume flow :	7.0 l/min
Volume flow at 12 MPa (120 bar) with water :	5.8 l/min
Max. temperature of the coating material :	43 °C
Max. viscosity :	15 000 mPas
Empty weight pump :	60 kg
Hydraulic oil filling quantity :	1.5 litre
Max. vibration at the spray gun :	lower than 2.5 m/s ²
Max. sound pressure level:	82 dB (A)*

*Place of measurement: 1 m distance from unit and 1.60 m above floor, 12 Mpa (120 bar) operating pressure, reverberant floor



Do not suspend the device using the extendable shaft.

4 STARTUP

4.1 UNIT WITH SUCTION SYSTEM

1. Unscrew the dust protective cap (Item 1).
2. Ensure that the sealing surfaces of the connections are clean.
Ensure that the red inlet (2) is inserted in the coating material inlet (5).
3. **If using the suction system**
Use the enclosed 41 mm wrench to screw the union nut (3) at the suction hose (4) onto the coating material inlet (5) and tighten it.
If using the upper container (accessories)
Screw container adapter (12) to coating substance inlet (5) and fasten finger-tight. Place upper container (9) on container adapter (12) and align. Place return hose (7) in upper container.
4. Screw the union nut (6) at the return hose (7) to the connection (8) (22mm).

4.2 HIGH PRESSURE HOSE AND SPRAY GUN



A special adapter is required for operation with several guns (see accessories). Several adapters can be connected together, so that two additional guns can be used per adapter.

1. Screw adapter for multiple-gun operation to hose connection (if required).
2. Screw the high pressure hose (10) onto the hose connection or the adapter.



Danger

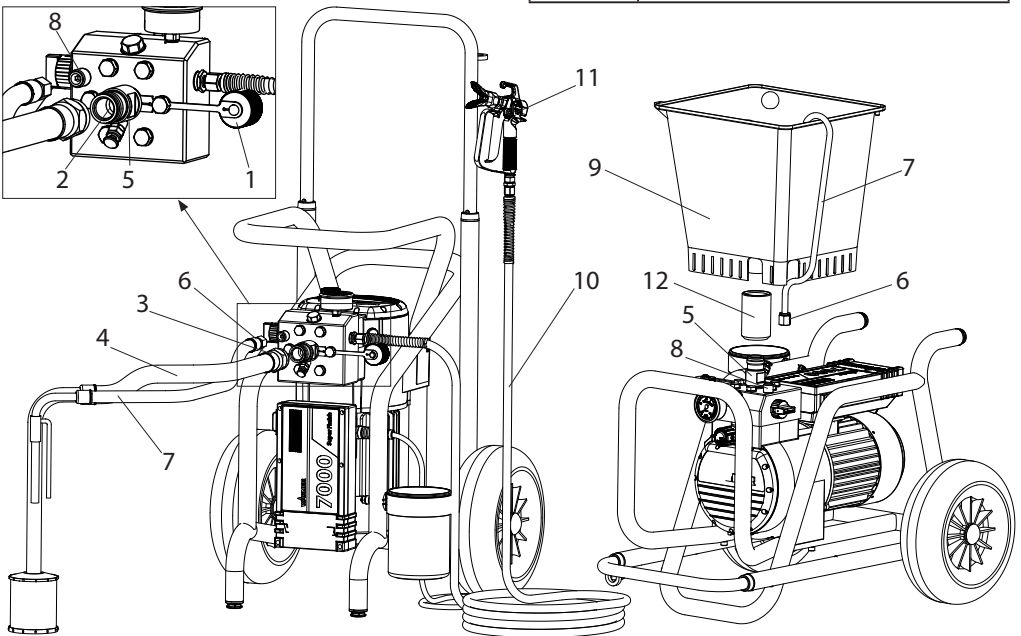
Unused connections on the adapter must be sealed with the protective caps provided. Only connect as many hoses as will be used. All connected hoses are pressurised!

3. Screw the spray gun (11) onto the high pressure hose
4. Tighten all union nuts on high pressure hose so that no coating material can escape.
5. Screw the tip holder with the selected tip onto the spray gun, align tip and tighten union nut.



Attention

When unscrewing the high pressure hose, hold firmly on the hose connection with a 22mm wrench.





4.3 CONNECTION TO THE MAINS NETWORK




Connection must always be carried out via an appropriately grounded safety outlet with residual-current-operated circuit-breaker.

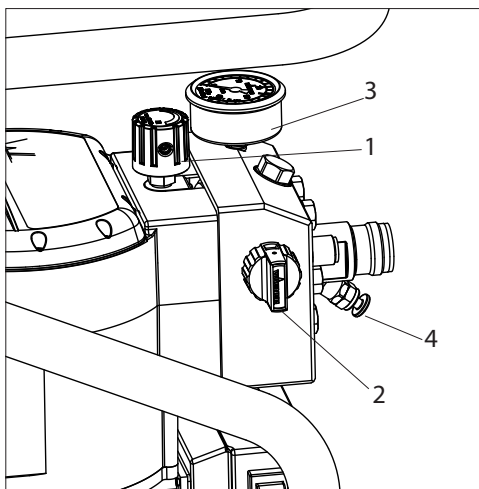
Before connecting the unit to the mains supply, ensure that the line voltage matches that specified on the unit's rating plate.

4.4 CLEANING PRESERVING AGENT WHEN STARTING-UP OF OPERATION INITIALLY



1. Immerse the suction system into a container filled with a suitable cleaning agent (recommendation: water).
2. Switch on unit.
3. Turn the pressure regulating knob (1) to the **right** until the stop is reached.
4. Open relief valve (2) valve position  (circulation)
5. Wait until cleaning agent is emitted from the return hose.
6. Turn the pressure regulating knob (1) back approx. one rotation.
7. Close relief valve (2) valve position  (spraying), pressure is rising up inside the high pressure hose (visible at pressure gauge)
8. Point the tip of the spray gun into an open collecting container and pull the trigger guard at the spray gun.
9. The pressure is increased by turning the pressure regulating knob (1) to the right. Set approx. 10 MPa at the pressure gauge.
10. Spray the cleaning agent out of the unit for approx. 1 - 2 min. (~5 litres) into the open collecting container.

4.5 VENTILATE UNIT (HYDRAULIC SYSTEM) IF THE SOUND OF INLET VALVE IS NOT AUDIBLE

1. Switch on the unit.
2. Turn pressure regulating knob (1) **three revolutions** to the **left**.
3. Open relief valve (2) valve position  (circulation)
The hydraulic system is ventilated. Leave the unit on for two or three minutes.
4. Then turn pressure regulating knob (1) to the **right** until stop.
5. Press inlet valve pusher (4).
Sound of the inlet valve is audible.
6. If not, repeat points 2 and 4




4.6 TAKING THE UNIT INTO OPERATION WITH COATING MATERIAL

1. Immerse the suction system into a container filled with coating material.
2. Press inlet valve pusher (4) several times to release possibly clogged inlet valve
3. Open relief valve (2) valve position  (circulation)
4. Switch on unit.
5. Turn the pressure regulating knob (1) to the **right** until the stop is reached.
When the noise of the valves changes, the unit is bled and takes in coating material.
6. If coating material exits from the return hose, turn the pressure regulating knob (1) back approx. 1 rotation.
7. Close relief valve (2) valve position  (spraying), pressure is rising up inside the high pressure hose (visible at pressure gauge)
8. Pull of the spray gun and spray into an open collecting container in order to remove the remaining cleaning agent from the unit. When coating materials exits from the tip, close the spray gun.
9. Pull of the spray gun and adjust the spraying pressure by turning the pressure regulating knob (1).
10. The unit is ready to spray.

5 SPRAYING TECHNOLOGY

Move the spray gun evenly during the spraying process. If this is not observed, an irregular spraying appearance will be the result. Carry out the movement with the arm, not with the wrist. A parallel distance of approx. 30 cm between the tip and the surface to be coated should always be observed. The lateral limitation of the spray fan should not be too distinct. The edge of spraying should be gradual to facilitate overlapping of the next coat. The spray gun should always be held at an angle of 90° to the surface to be coated. A spray fan aimed obliquely at the surface to be coated leads to an unwanted spray cloud.


	Depending on the material, the use of a smaller nozzle size or fewer guns can improve the spray pattern when using multiple-gun operation.
--	--


To achieve perfect surfaces at varnishing works, special accessories are available at DP, e.g. FineFinish tips or an DP gun set. Your Wagner dealer will advise you.

6 HANDLING THE HIGH-PRESSURE HOSE

The high-pressure hose is to be handled with care. Avoid sharp bending or kinking. The smallest bending radius amounts to about 20 cm.


Do **not drive over** the high-pressure hose. Protect against sharp objects and edges.


 Danger	Danger of injury through leaking high-pressure hose. Replace any damaged high-pressure hose immediately. Never repair defective high-pressure hoses yourself!
---	--

	When using the high-pressure hose while working on scaffolding, it is best to always guide the hose along the outside of the scaffolding.
--	--


6.1 HIGH-PRESSURE HOSE


The unit is equipped with a high-pressure hose specially suited for diaphragm pumps.

	Only use DP original-high-pressure DP hoses with internal heating in order to ensure functionality, safety and durability.
--	--

	Longer hoses (30 m is optimal) reduce vibrations.
--	---



7 INTERRUPTION OF WORK


1. Turn pressure regulating knob **three revolutions** to the **left**.
2. Open relief valve (2) valve position  (circulation)
3. Switch off the unit
4. Pull the trigger guard on all spray guns in order to safely relieve the pressure of high-pressure hoses and spray guns.
5. Secure the spray gun, refer to the operating manual of the spray gun.
6. Remove tip from tip holder and store the tip in a small vessel with suitable cleaning agent.
7. Leave the suction system immersed in the coating material or immerse it in the corresponding cleaning agent. The suction filter and unit should not dry out.
8. Cover the material container in order to prevent the paint from drying.


	When using quick-drying or two-component coating substances, always flush the device through with a suitable cleaning agent within the processing time, as otherwise it will be difficult to clean.
---	---



8 CLEANING THE UNIT


A clean state is the best method of ensuring operation without problems. After you have finished spraying, clean the unit. Under no circumstances may coating material rests dry and harden in the unit. The cleaning agent used for cleaning (only with a flash point above 21 °C) must be suitable for the coating material used.

- **Secure the spray gun**, refer to the operating manual of the spray gun.
Remove and clean the tip and tip guard.
- 1. Open relief valve valve position  (circulation) and switch on unit
- 2. Remove suction hose from the material container, the return tube remains over the material container.
- 3. Immerse the suction system into a container filled with a suitable cleaning agent
- 4. Turn the pressure control valve back in order to set a minimal spraying pressure.
- 5. Close relief valve, valve position  (spraying)
- 6. Pull the trigger guard of the spray gun in order to pump the remaining coating material from the suction hose, high-pressure hose and the spray gun into an open container (if appropriate, increase the pressure at the pressure control valve slowly in order to obtain a higher material flow). When using multiple-gun operation the trigger guards must be pulled in succession, in order to increase the cleaning performance.


	The container must be earthed in case of coating materials which contain solvents.
--	--

	Caution! Do not pump or spray in container with small opening (bunghole)! See safety regulations.
--	---

7. Open relief valve valve position  (circulation)
8. Pump suitable cleaning agent in the circuit for several minutes.
9. Close relief valve, valve position  (spraying)
10. Pump the remaining cleaning agent into an open container until the pump is empty.
11. Switch off the unit


	Warm water improves the cleaning effect in the case of water-dilutable coating materials.
--	---

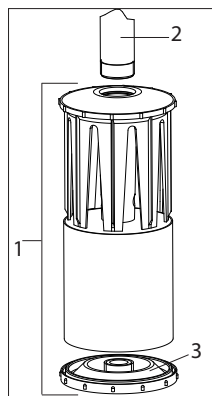
8.1 CLEANING THE UNIT FROM THE OUTSIDE

	First unplug the power plug from the outlet. Danger of short-circuits caused by water ingression! Never spray down the unit with high-pressure or high-pressure steam cleaners. The suction hose is only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.
---	---

Wipe down unit externally with a cloth which has been immersed in a suitable cleaning agent.


8.2 SUCTION FILTER

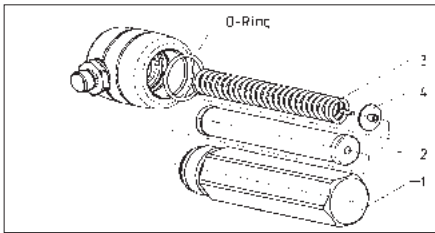
	Clean filters always ensure maximum volume, constant spray pressure and problem-free functioning of the unit.
---	---



- Unit with suction system
1. Unscrew the filter (Item 1) from the suction tube (2).
 2. Disassemble filter by rotating the base (3).
 3. Clean or replace the filter. Carry out cleaning with a hard brush and a corresponding cleaning agent.

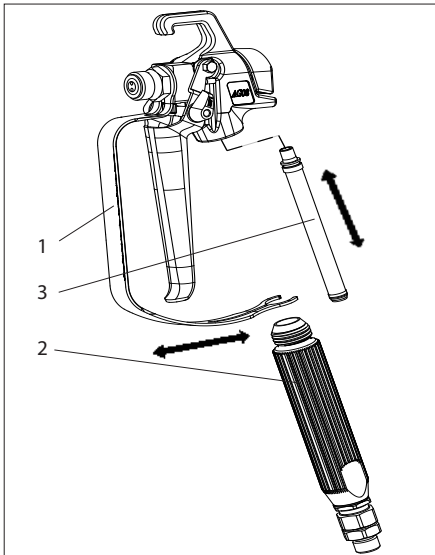
8.3 HIGH-PRESSURE FILTER

1. Open relief valve valve position  (circulation) - Switch the unit off.
2. Open the high-pressure filter and clean the filter insert. To do so:
3. Unscrew the filter housing (1) by hand.
4. Remove the filter insert (2) and pull out the bearing spring (3).
5. Clean all the parts with the corresponding cleaning agent. If compressed air is available – blow through the filter insert and bearing spring.
6. When mounting the filter ensure that the bearing ring (4) in the filter insert is positioned correctly and check the O-ring at the filter housing for damage.
7. Screw on the filter housing by hand until it stops (a higher tightening force only impedes later dismantling).



8.4 CLEANING THE AIRLESS SPRAY GUN

1. Rinse the Airless spray gun with a suitable cleaning agent under lower operating pressure.
2. Clean the tip thoroughly with a suitable cleaning agent so that no suitable coating material rests remain.
Do not use sharp objects to clean the nozzle.
3. Clean the outside of the Airless spray gun thoroughly.



Insertion filter in Airless spray gun

Removal

1. Pull the protective bracket (1) forwards.
2. Screw the grip (2) out of the gun housing. Pull out the insertion filter (3).
3. If the insertion filter is clogged or defective, replace it.

Installation

1. Slide the insertion filter (3) with the longer cone into the gun housing.
2. Screw the grip (2) into the gun housing and tighten it.
3. Latch in the protective bracket (1).

9 SERVICING

9.1 GENERAL SERVICING

	An annual expert check is highly recommended to be sure to have a safe unit.
	You can servicing of the unit carried out by the Wagner Service. Favourable conditions can be agreed with a service agreement and/or maintenance packages.

Minimum check before every startup:

1. Check the high-pressure hose, spray gun with rotary joint, power supply cable with plug for damage.
2. Check whether the pressure gauge can be read.

Check at periodical intervals:

1. Check inlet-, outlet-, relief valve according wear. Clean it and replace worn out parts.
2. Check all filter inserts (spray gun, suction system) clean it and replace if necessary.

9.2 HIGH-PRESSURE HOSE

Inspect the high-pressure hose visually for any notches or bulges, in particular at the transition in the fittings. It must be possible to turn the union nuts freely. A conductivity of less than 1 MΩ must exist across the entire length.

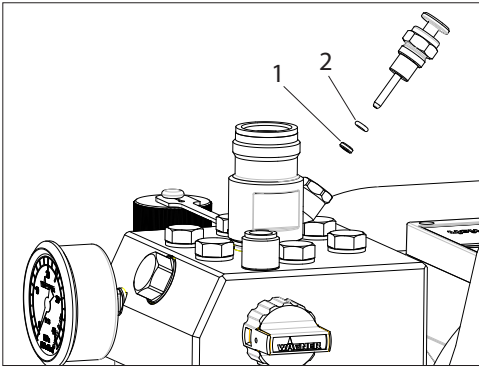
	Have all the electric tests carried by the DP Service.
Attention	

10 REPAIRS AT THE UNIT

	Switch the unit off. Before all repair work: Unplug the power plug from the outlet.
Danger	

10.1 INLET VALVE PUSHER

1. Use a 17 mm spanner to screw out the inlet valve button.
2. Replace the wiper (1) and O-ring (2).

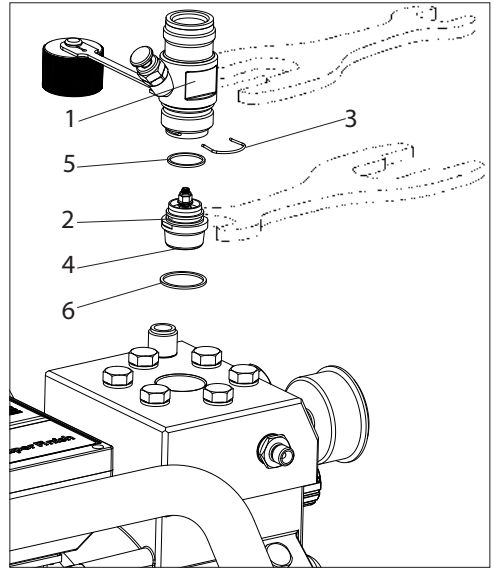


10.2 INLET VALVE

1. Place the enclosed 30 mm wrench on the trigger housing (1).
2. Loosen the trigger housing (1) with light blows of a hammer on the end of the wrench.
3. Screw out the trigger housing with the inlet valve (2) from the paint section.
4. Pull of the clasp (3) using the enclosed screwdriver.
5. Place the enclosed 30 mm wrench on the inlet valve (2). Turn out the inlet valve carefully.
6. Clean the valve seat (4) with a cleaning agent and brush (ensure that no brush hairs are left behind).
7. Clean the seals (5, 6) and check for damage. Replace, if necessary.
8. Check all the valve parts for damage. In case of visible wear replace the inlet valve.

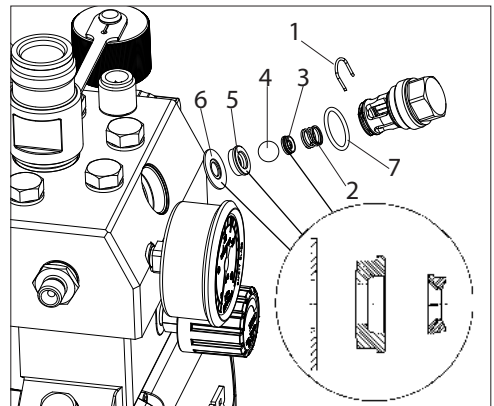
Installation

1. Insert the inlet valve (2) into the trigger housing (1) and secure with the clasp (3). Ensure that the (black) seal (5) is mounted in the trigger housing.
2. Screw the unit from the trigger housing and the inlet valve into the paint section. The white seal (6) must be fitted in the colour stage.
3. Tighten the trigger housing with the 30 mm wrench and tighten with three light blows of the hammer on the end of the wrench. (Corresponds to approx. 90 Nm tightening torque).



10.3 OUTLET VALVE

1. Use a 22 mm wrench to screw the outlet valve from the paint section.
2. Carefully pull of the clasp (1) using the enclosed screwdriver. The compression spring (2) presses ball (4) and valve seat (5) out.
3. Clean or replace the components.
4. Check the O-ring (7) for damage.
5. Check the installation position when mounting the spring support ring (3) (clipped onto spring (2)), outlet valve seat (5) and seal (6), refer to figure.

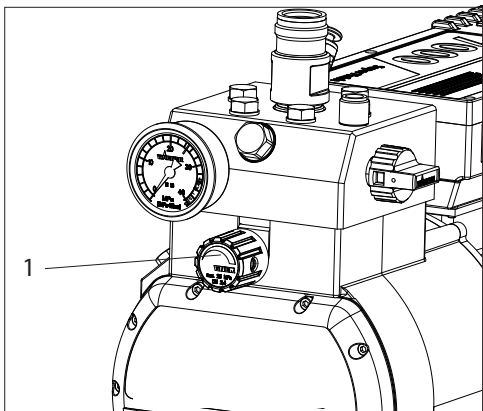


10.4 PRESSURE CONTROL VALVE



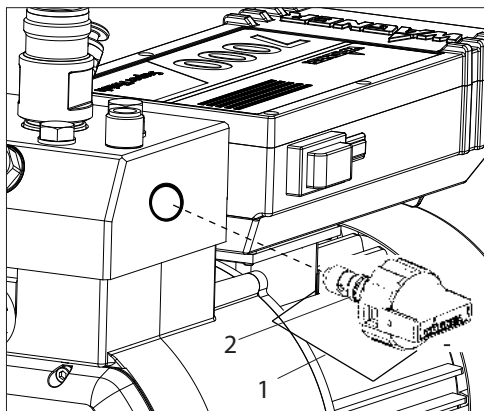
Danger

Only have the pressure control valve (1) replaced by the customer service.
The max. operating pressure has to be reset by the customer service.



10.5 RELIEF VALVE

Replace a fault relief valve (1) as a single unit.
Only the O-ring (2) may be replaced as a single part



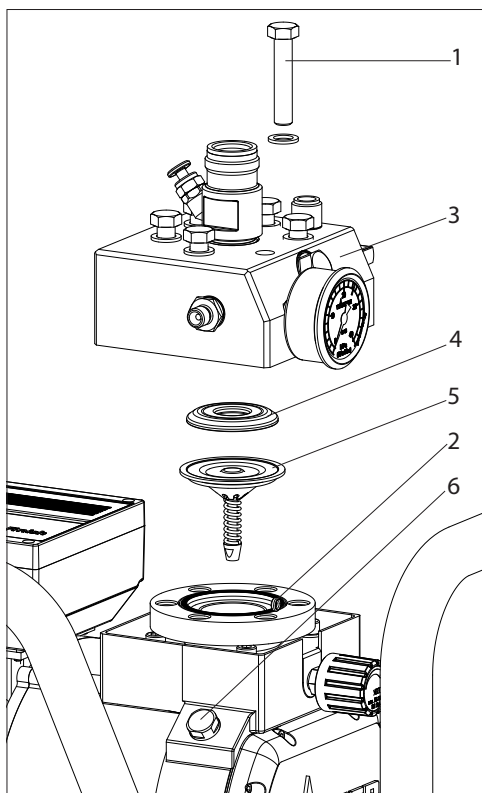
10.6 REPLACING THE DIAPHRAGM



Danger

Switch the unit off.
Before all repair work: Unplug the power plug from the outlet.

1. Screw the trigger housing with inlet valve out of the paint section as described in Section 10.2 Inlet valve, Items 1 to 3. (disassembling of hexagon nuts will become easier)
2. Turn back the pressure control valve, rotary knob completely (anti-clockwise).
(Note: If the unit is still warm, open the oil screw plug (6) briefly in order to compensate the pressure and close it again.)
3. Use a 19 mm wrench to screw the hexagonal bolt (Item 1) out of the flange ring (2).
4. Remove the paint section (3).
5. Remove the insert (4) and the diaphragm (5).
6. The diaphragm can only be used once. Always replace the diaphragm.



Before mounting the new diaphragm, clean the insert as well as the grooved surface at the pressure insert (2) and the paint section (3) and wipe off any oil.

Mounting is carried out in the reverse order.

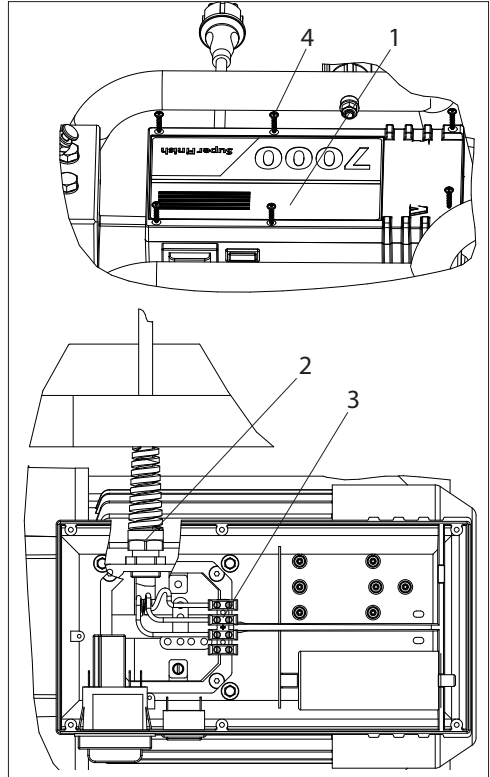
1. First tighten all the hexagonal bolts (1) crosswise with 30Nm, then crosswise with 70Nm.
2. Before starting up leave the pressure control valve in the open position for about 2 minutes while the motor is running (bleeds the unit). Only then close it until the noise of the inlet valve can be heard.

10.7 REPLACING THE POWER CABLE



These may only be carried out by a skilled electrician. No liability is assumed for incorrect installation.
Switch the unit off.
Before all repair work: Unplug the power plug from the outlet.

1. Dismount the cover (1) by loosening the 6 recessed-head screws (4).
2. Loosen the cable threaded joint (2).
3. Loosen the wires in the mains terminal (3).
4. Replace the unit connecting line.
(only an approved power cable with the designation H07-RNF with a splash-proof plug may be used).
5. Connect the green/yellow wire to the contact with the PE sign.
6. Connect the cover again and mount it carefully (do not squeeze any cables!)



10.8 TYPICAL WEAR PARTS

Despite the use of high-quality materials the highly abrasive effect of the paints means that wear can occur at the following parts:

Inlet valve (spare part Order No.: 0254 524)

For replacing refer to Section 10.2

(failure becomes noticeable through performance loss and/or poor or no suction)

Outlet valve (spare part Order No.: 0341702)

For replacing refer to Section 10.3

(failure becomes noticeable through performance loss and/or poor suction) The outlet valve is usually considerably more durable than the inlet valve. Thorough cleaning may already help here.

Relief valve (spare part Order No.: 0169248)

For replacing refer to Section 10.5

(failure is noticeable through performance loss. Furthermore material arrives constantly at the return hose although the multifunction switch is set to spraying.

This part is relatively seldom a wear part.

10.9 CONNECTION DIAGRAM



10.10 REMEDY IN CASE OF FAULTS

type of malfunction	what else ?	possible cause	measures for eliminating the malfunction
Unit does not start	Motor switch can not be switched on Indicating lamp does not illuminate	No voltage applied	Check voltage supply
	Motor switch can not be switched on Indicating lamp illuminates	Unit fuse has triggered	Let the motor cool down
Unit does not suck in	Air bubbles exit from the return hose	Unit is sucking in outside air	Check: Suction system tightened properly? Inlet valve button leaky? -> Replace wiper and O-ring (-> refer to Section 10.1)
	Air bubbles do not exit at the return hose	Inlet valve clogged	Press the inlet valve button until the stop is reached several times by hand
		Inlet/outlet valve soiled / foreign bodies (e.g. threads) drawn in / worn	Remove the valves and clean them (-> refer to Section Pkt.10.2/10.3) / replace worn parts
		Pressure control valve turned down completely	Turn the pressure control valve to the right until the stop is reached
Unit does not generate pressure	Unit has sucked in	Air in the oil circuit	Bleed the oil circuit in the unit by turning the pressure control valve completely to the left (until overturning) and let it run approx. 2 – 3 min. Then turn the pressure control valve to the right and set the spraying pressure (repeat process several times, if necessary).
	Unit reached pressure, but the pressure collapses, also at the pressure gauge, during spraying.	Suction filter clogged	Check the suction filter. If necessary, clean/replace
		Paint cannot be worked in this state. Due to its properties the paint clogs the valves (inlet valve) and the delivery rate is too low.	Dilute the paint
	Unit reached pressure, but the pressure collapses during spraying. pressure gauge still shows high pressure	Clogged filter do not let enough paint pass	Check/clean the (high-pressure filter) gun filter
		Tip clogged	Clean the tip (-> refer to Section 8.4)
	Unit does not generate the max. pressure possible. Paint nevertheless exits at the return hose.	Relief valve defective	Clean or replace the relief valve (-> refer to Section 10.5)
Poor spray pattern		Tip clogged	Clean the tip (-> refer to Section 8.4)
		Incorrect nozzle size	Use different nozzle size
	During multiple-gun operation	Too many guns connected	Use fewer guns

Warranty Certificate

Series AA No. _____
Product name: _____
Model : _____

Series no.: _____
Accessories: _____
Seller: _____
Signature / stamp: _____

Buyer: _____
Adress : _____
Date of purchase: _____
Signature / stamp: _____

DISTRIBUTOR:
NAME:
ADDRESS

I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent

Warranty Conditions

24 months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.italiastar.ro in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean reparation or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include reparation or substitution of all the defective parts; if the reparation is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the reparations under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance



centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the reparation or substitution of the parts has been done by a non-authorized Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;
- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

****THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

Authorized Service

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

e-mail: _____



SPARE PARTS AND ACCESSORIES



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

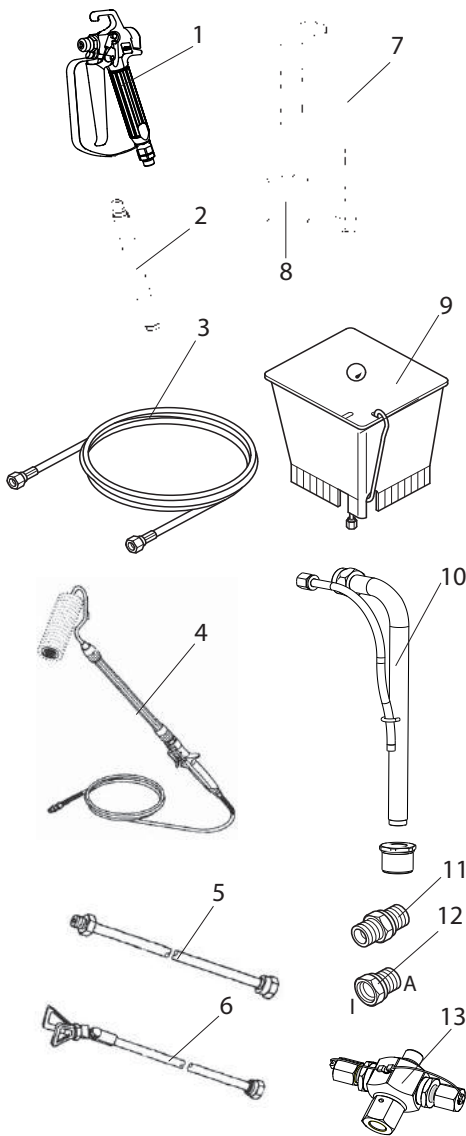
✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro

11 SPARE PARTS AND ACCESSORIES

11.1

Item	designat lon	order no.
1	Spray gun AG-14; 1/4" (stainless steel)	0502 166
	Spray gun AG-08; 1/4" (aluminium made)	0296 388
2	Insert filter red, 1 pc.; 180 MA	0034 383
	Insert filter red, 10 pc.; 180 MA	0097 022
	Insert filter yellow, 1 pc.; 100 MA	0043 235
	Insert filter yellow, 10 pc.; 100 MA	0097 023
	Insert filter white, 1 pc.; 50 MA	0034 377
	Insert filter white, 10 pc.; 50 MA	0097 024
	Insert filter green, 1 pc.; 30 MA	0089 323
	Insert filter green, 10 pc.; 30 MA	0097 025
3	HP hose DN-3; 7.5m; 1/4"	9984 583
	HP hose DN-8; 15m; 1/4"	9984 582
	HP hose DN-10; 15m; 3/8"	9984 506
	HP hose DN-13; 15m; 1/2"	9984 568
4	Inline Roller	0345 010
5	Tip extension Length 15 cm	0556 051
	Length 30 cm	0556 052
	Length 45 cm	0556 053
	Length 60 cm	0556 054
6	Tip extension with Slewable knee joint Length 100 cm	0096 015
	Length 200 cm	0096 016
	Length 300 cm	0096 017
7	Suction system (flexible) complete	0034 630
8	Inlet filter	0036 580
9	Upper hopper fittings, 20 litres	0341 266
10	Suction system (rigid) for dispersions	0253 209
11	Double nipple with 2x60° 530bar A= 3/8"x3/8"	0256 343
	Double nipple with 2x60° A= 1/2"x1/2"	3202 901
	Reducing double nipple with 2x60° A= 1/2"x3/8"	3203 026
	Reducing double nipple with 2x60° 530bar A= 3/8"x1/4"	0367 561
	Double nipple with 2x60° A= 1/4"x1/4"	0034 038
12	Connecting piece cpl l=1/4"xA=3/8"	0179 732
13	Adapter for multiple-gun operation	230 4430
	Hose line	9984 458



Airless tip table

DP
Professional tip
up to 270 bar
(27 MPa)



without tip
F thread (11/16 - 16 UN)
for Wagner spray guns
Order no. 0556 042

without tip
G thread (7/8 - 14 UN)
for Graco/Titan spray guns
Order no. 0556 041



Application	Tip marking	Spray angle	Bore inch / mm	Spraying width mm ¹⁾	Order no.	
Natural paints Clear paints Oils	"RED"	407	40°	0.007 / 0.18	160	0552 407
		507	50°	0.007 / 0.18	190	0552 507
		209	20°	0.009 / 0.23	145	0552 209
		309	30°	0.009 / 0.23	160	0552 309
		409	40°	0.009 / 0.23	190	0552 409
		509	50°	0.009 / 0.23	205	0552 509
		609	60°	0.009 / 0.23	220	0552 609
Synthetic-resin paints PVC paints	"RED"	111	10°	0.011 / 0.28	85	0552 111
		211	20°	0.011 / 0.28	95	0552 211
		311	30°	0.011 / 0.28	125	0552 311
		411	40°	0.011 / 0.28	195	0552 411
		511	50°	0.011 / 0.28	215	0552 511
		611	60°	0.011 / 0.28	265	0552 611
Paints, primers Zinc chromate base Fillers	"RED"	113	10°	0.013 / 0.33	100	0552 113
		213	20°	0.013 / 0.33	110	0552 213
		313	30°	0.013 / 0.33	135	0552 313
		413	40°	0.013 / 0.33	200	0552 413
		513	50°	0.013 / 0.33	245	0552 513
		613	60°	0.013 / 0.33	275	0552 613
		813	80°	0.013 / 0.33	305	0552 813
Fillers Spray plasters Rust protection paints	"YELLOW"	115	10°	0.015 / 0.38	90	0552 115
		215	20°	0.015 / 0.38	100	0552 215
		315	30°	0.015 / 0.38	160	0552 315
		415	40°	0.015 / 0.38	200	0552 415
		515	50°	0.015 / 0.38	245	0552 515
		615	60°	0.015 / 0.38	265	0552 615
		715	70°	0.015 / 0.38	290	0552 715
		815	80°	0.015 / 0.38	325	0552 815
Spray plasters Rust protection paints Red lead Latex paints	"YELLOW"	217	20°	0.017 / 0.43	110	0552 217
		317	30°	0.017 / 0.43	150	0552 317
		417	40°	0.017 / 0.43	180	0552 417
		517	50°	0.017 / 0.43	225	0552 517
		617	60°	0.017 / 0.43	280	0552 617
		717	70°	0.017 / 0.43	325	0552 717
		219	20°	0.019 / 0.48	145	0552 219
		319	30°	0.019 / 0.48	160	0552 319
		419	40°	0.019 / 0.48	185	0552 419
		519	50°	0.019 / 0.48	260	0552 519
		619	60°	0.019 / 0.48	295	0552 619
		719	70°	0.019 / 0.48	320	0552 719
		819	80°	0.019 / 0.48	400	0552 819
Mica paints Zinc dust paints Dispersions	"WHITE"	221	20°	0.021 / 0.53	145	0552 221
		421	40°	0.021 / 0.53	190	0552 421
		521	50°	0.021 / 0.53	245	0552 521
		621	60°	0.021 / 0.53	290	0552 621
		821	80°	0.021 / 0.53	375	0552 821
Rust protection paints	"WHITE"	223	20°	0.023 / 0.58	155	0552 223
		423	40°	0.023 / 0.58	180	0552 423
		523	50°	0.023 / 0.58	245	0552 523
		623	60°	0.023 / 0.58	275	0552 623
		723	70°	0.023 / 0.58	325	0552 723
		823	80°	0.023 / 0.58	345	0552 823
Dispersions Binder, glue and filler paints	"GREEN"	225	20°	0.025 / 0.64	130	0552 225
		425	40°	0.025 / 0.64	190	0552 425
		525	50°	0.025 / 0.64	230	0552 525
		625	60°	0.025 / 0.64	250	0552 625
		825	80°	0.025 / 0.64	295	0552 825
		227	20°	0.027 / 0.69	160	0552 227
		427	40°	0.027 / 0.69	180	0552 427
		527	50°	0.027 / 0.69	200	0552 527
		627	60°	0.027 / 0.69	265	0552 627
		827	80°	0.027 / 0.69	340	0552 827
		629	60°	0.029 / 0.75	285	0552 629
		231	20°	0.031 / 0.79	155	0552 231
		431	40°	0.031 / 0.79	185	0552 431
		531	50°	0.031 / 0.79	220	0552 531
		631	60°	0.031 / 0.79	270	0552 631
		433	40°	0.033 / 0.83	220	0552 433
		235	20°	0.035 / 0.90	160	0552 235
		435	40°	0.035 / 0.90	195	0552 435
		535	50°	0.035 / 0.90	235	0552 535
		635	60°	0.035 / 0.90	295	0552 635
839	80°	0.039 / 0.99	480	-----		
Large-area coatings	"GREEN"	243	20°	0.043 / 1.10	185	0552 243
		543	50°	0.043 / 1.10	340	0552 543
		552	50°	0.052 / 1.30	350	0552 552

1) Spray width at about 30 cm to the object and 100 bar (10 MPa) pressure with synthetic-resin paint 20 DIN seconds.



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

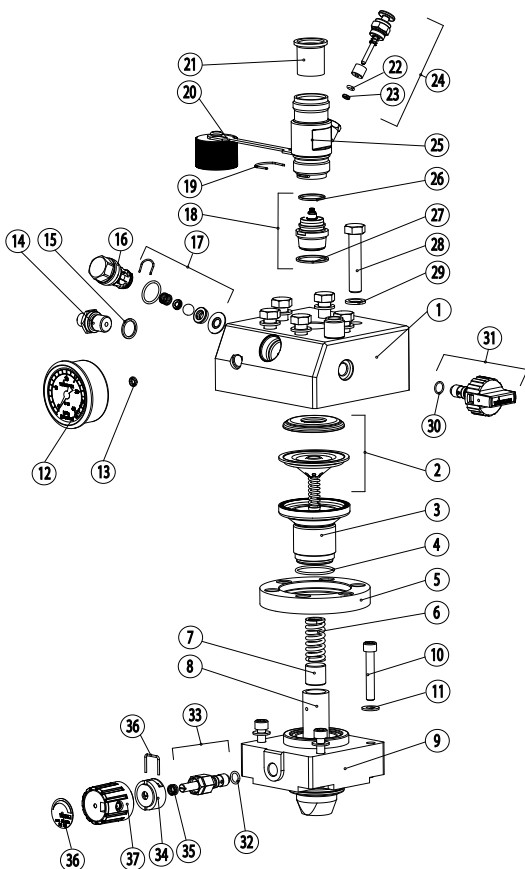
www.italiastar.ro

11.2 SPARE PARTS LIST PUMP HEAD

Item	order- no	description
1	0254 347	Paint head
2	0254 232	Diaphragm assy.
3	0341 314	Screw flange
4	9971 469	O-ring 35x2 (PTFE)
5	0341 315	Flange ring
6	0034 357	Pressure spring
7	0254 341	Insert, piston
8	0254 340	Piston D26
9	0254 230	Pressure insert assy.
10	9900 377	Cylinder head screw M8x 50 (4)
11	9920 102	Washer 8,4 (4)
12	9991 797	Manometer
13	9970 109	Sealing ring
14	0047 432	Double socket 1/4" NPS/M16x1,5
15	9970 103	Sealing ring
16	0341 325	Valve guide
17	0341 702	Outlet valve, service set
18	0254 524	Inlet valve
19	0341 336	Clasp
20	9990 865	Dust protective cap
21	0340 339	Inlet
22	9971 486	O-ring 4x2 (FFPM)
23	0341 316	Wiper
24	0341 241	Inlet valve button
25	0252 279	Trigger housing
26	0341 331	Sealing ring
27	0341 330	Sealing ring
28	9900 217	Hexagon head screw M12x60 (6)
29	9920 204	Washer 13 (6)
30	9971 395	O-ring 10x1,25
31	0169 248	Relief valve (item. 30,31)
32	9971 365	O-ring 9,25x1,78
33	0252 294	Control valve assy. (item. 32,33)*
34	0010 859	Stop sleeve*
35	0010 861	Pressure spring*
36	0010 858	Clasp*

37	0341 219	Pressure regulating knob*
38	0341 599	Label

*When these parts are replaced the operating pressure has to be set again by the customer service.

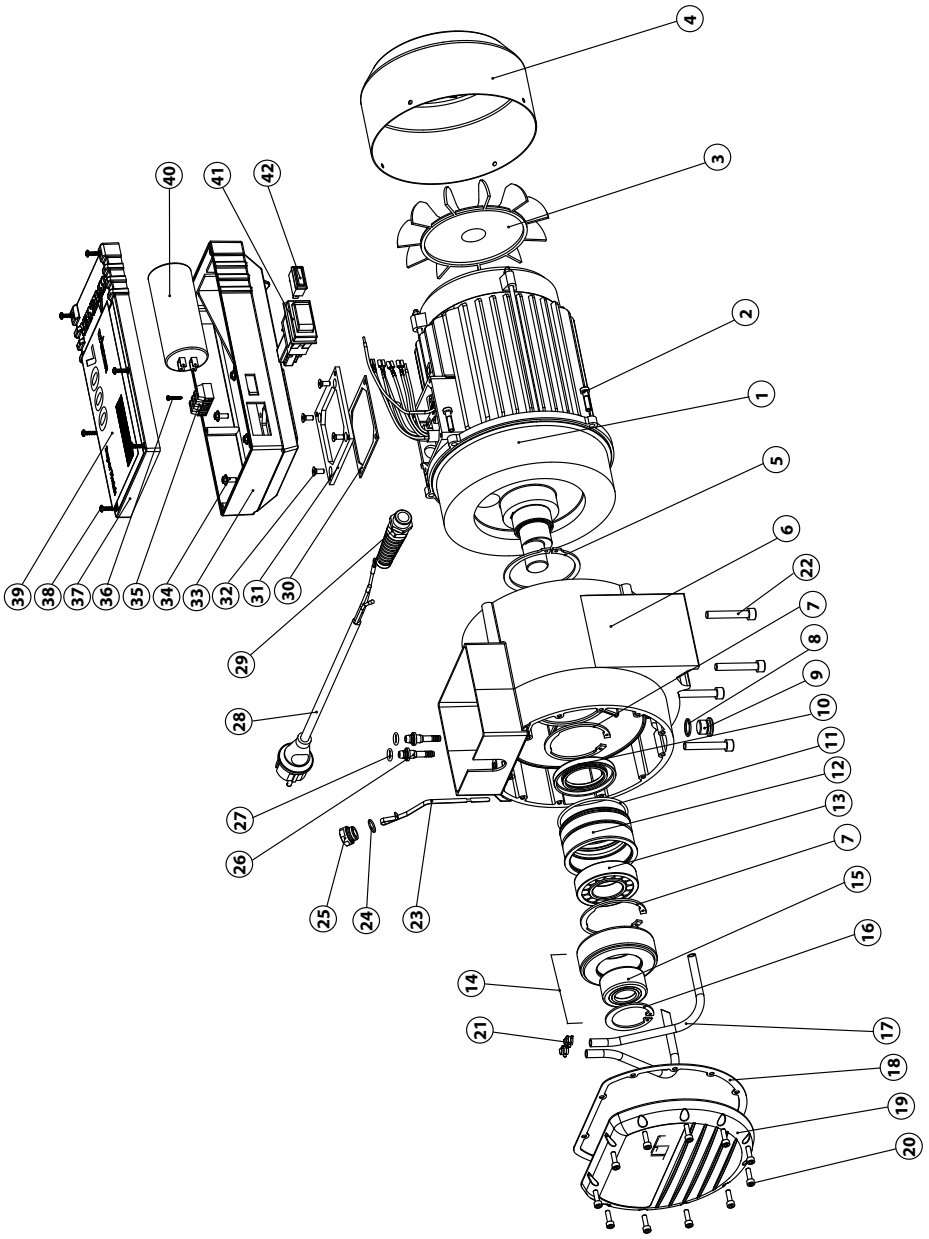


Spare parts diagram pump head

11.3 SPARE PARTS LIST PUMP-AGGREGATE

Item	Order no	Description
1	0254 221	Motor partition assembled 230V/50Hz (item. 1,3, 4)
2	3050 814	Hexagon screw M6x25 (4)
3	0254 520	Fan
4	0254 521	Fan cowl
5	2301 762	Snap ring 82x2,5 DIN 471
6	2304 436	Hydraulics housing (pos. 6 and 26)
7	3056 464	Snap ring 72x2,5 DIN 472
8	9970 103	Sealing ring
9	9904 302	Hexagon socket screw plugs
10	0254 516	Shaft sealing ring
11	0115 437	O-ring
12	0254 327	Bearing adaptor
13	0254 515	Bearing, cylinder roller
14	0254 233	Bearing, eccentric assy. (incl. item 15, 16)
15	9960 431	Roller bearing
16	9922 603	Snap ring 52x2 DIN 472
17	0254 356	Oil line
18	0254 322	Cover seal
19	0254 321	Front cover assy.
20	9900 307	Cylinder head screw M5x16 (11)
21	0288 406	Hose clip
22	9900 377	Cylinder head screw M8x50 (4)
23	0341 348	Oil dipstick
24	9971 146	O-ring
25	0252 453	Oil cap screw
26	0190 370	Adapter
27	9971 315	O-ring
28	0261 352	Mains cable H07RN-F3G1,5 6m long
29	9952 685	Cable threaded joint M20x1,5
30	0254 336	Seal
31	0254 337	Intermediate plate
32	9900 518	Hex. socket counters. head screw M5x12 (4)
33	0254 335	Electric box
34	9900 249	Hex washer head screw M5x12 (4)
35	9950 244	Terminal strip

36	9902 234	Pan head screw ST2,9x16 (1)
37	0254 334	Cover
38	9905 103	Pan head screw ST4,3x19 (6)
39	0254 346	Label SF 7000
40	9952 870	Capacitor 60µF
41	9953 704	Motor protection switch
42	2301 766	Green glow lamp



Spare parts diagram pump-aggregate



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

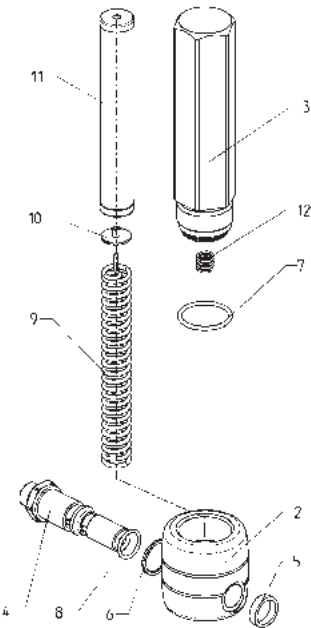
🌐 www.italiastar.ro

11.4 SPARE PARTS LIST HIGH-PRESSURE FILTER

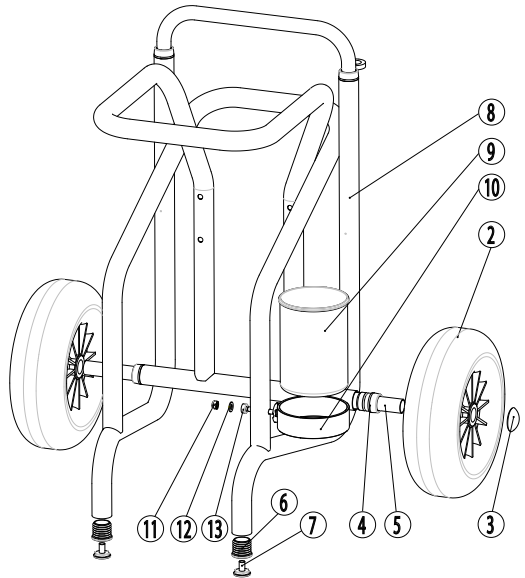
Item	order no.	designation
1	0097 121	High-pressure filter HF- 01 compl.
2	0097 301	Filter block
3	0097 302	Filter housing
4	0097 303	Hollow screw
5	0097 304	Seal ring
6	9970 110	Seal ring
7	9974 027	O-ring 30x2 (PTFE)
8	9971 401	O-ring 16x2 (PTFE)
9	0508 749	Bearing spring
10	0508 603	Bearing ring
11	0508 748	Filter insert 60 meshes
	0508 450	Optional: Filter insert 100 meshes
	0508 449	Filter insert 30 meshes
12	9994 245	Pressure spring

11.5 SPARE PARTS LIST TROLLEY

Item	order-no .	designat ion
1	0254 240	Trolley assy.
2	0348 349	Wheel (2)
3	9994 902	Wheel cap (2)
4	0254 372	Handle leading
5	0254 373	Axis
6	0254 368	Plug, tube end
7	0254 369	Adjustment screw
8	2302 242	Trolley partitional assy.
9	0055 553	Cleaning container
10	0254 522	Container holder
11	9910 208	Hexagon nut M8
12	9920 102	Washer 8,4
13	9990 822	Rubber foot



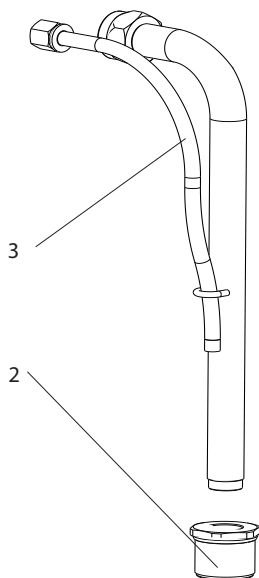
Spare parts diagram high-pressure filter



Spare parts diagram trolley

11.6 SPARE PARTS LIST SUCTION SYSTEM (RIGID)

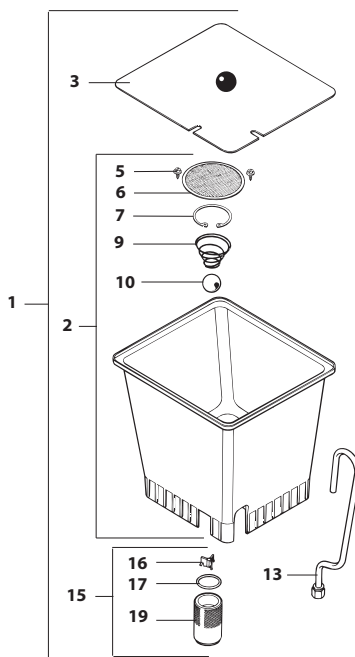
Item	order-no	deslgnat lon
1	0253 209	Suction system assy.
2	0341 435	Filter, mesh width 1 mm
	0253 244	Optional: Filter, mesh width 0,8 mm
3	0253 211	Return pipe



Spare parts diagram suction system (rigid)

11.7 SPARE PARTS LIST HOPPER

Item	order-no	deslgnat lon
1	0341 266	Upper hopper fittings, 20 litres
2	0097 269	Upper hopper without cover
3	0097 270	Cover
5	9902 306	Combination sheet metal screw 3.9 x 13
6	0097 521	Filter disk, mesh width 0.8 mm
7	9922 609	Securing ring 37 x 1.5
9	0037 776	Pressure spring
10	9941 509	Ball 30
13	0097 295	Return pipe
15	0097 271	Container adapter
16	0037 756	Valve support
17	9971 065	O-ring 44 x 3
19	0097 522	Container acceptance



Spare parts diagram hopper